

PER
Z-535

S

1897-98

HOPITAL NOTRE-DAME
MONTREAL.

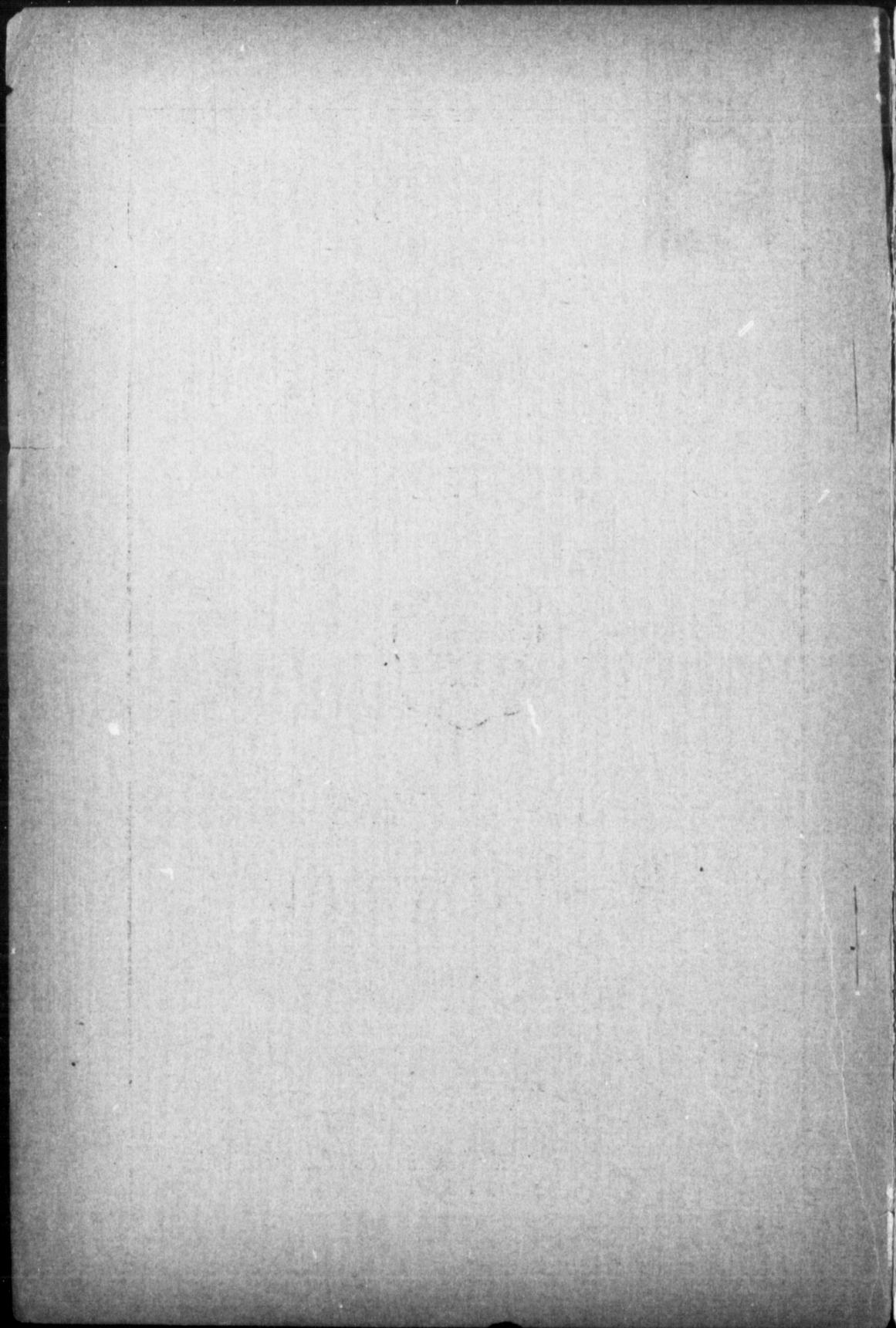


DIX-HUITIEME
RAPPORT ANNUEL.

Téléphone Bell :

Ambulance, Bureau, - - - 466 Main
Médecin Interne, Administration, - 938 Main

Téléphone des Marchands 466.



DIX-HUITIÈME
RAPPORT ANNUEL
DE
L'Hôpital Notre-Dame
MONTRÉAL.

1897-98.



TÉLÉPHONES BELL:

AMBULANCE, BUREAU 466 MAIN.
MEDECIN INTERNE, ADMINISTRATION 938 MAIN.

TÉLÉPHONE DES MARCHANDS 466.

MONTRÉAL:
LA CIE D'IMPRIMERIE GUERTIN,
1674 Notre Dame

1898.

HÔPITAL NOTRE-DAME

MONTREAL.

OFFICIERS—1897-98.

Président.

C. P. HEBERT,
RÉSIDENCE: 117 RUE DU CHAMP-DE-MARS.

Surintendant.

LE DR E. P. LACHAPELLE,
RÉSIDENCE: No 476, RUE SHERBROOKE.

Trésorier.

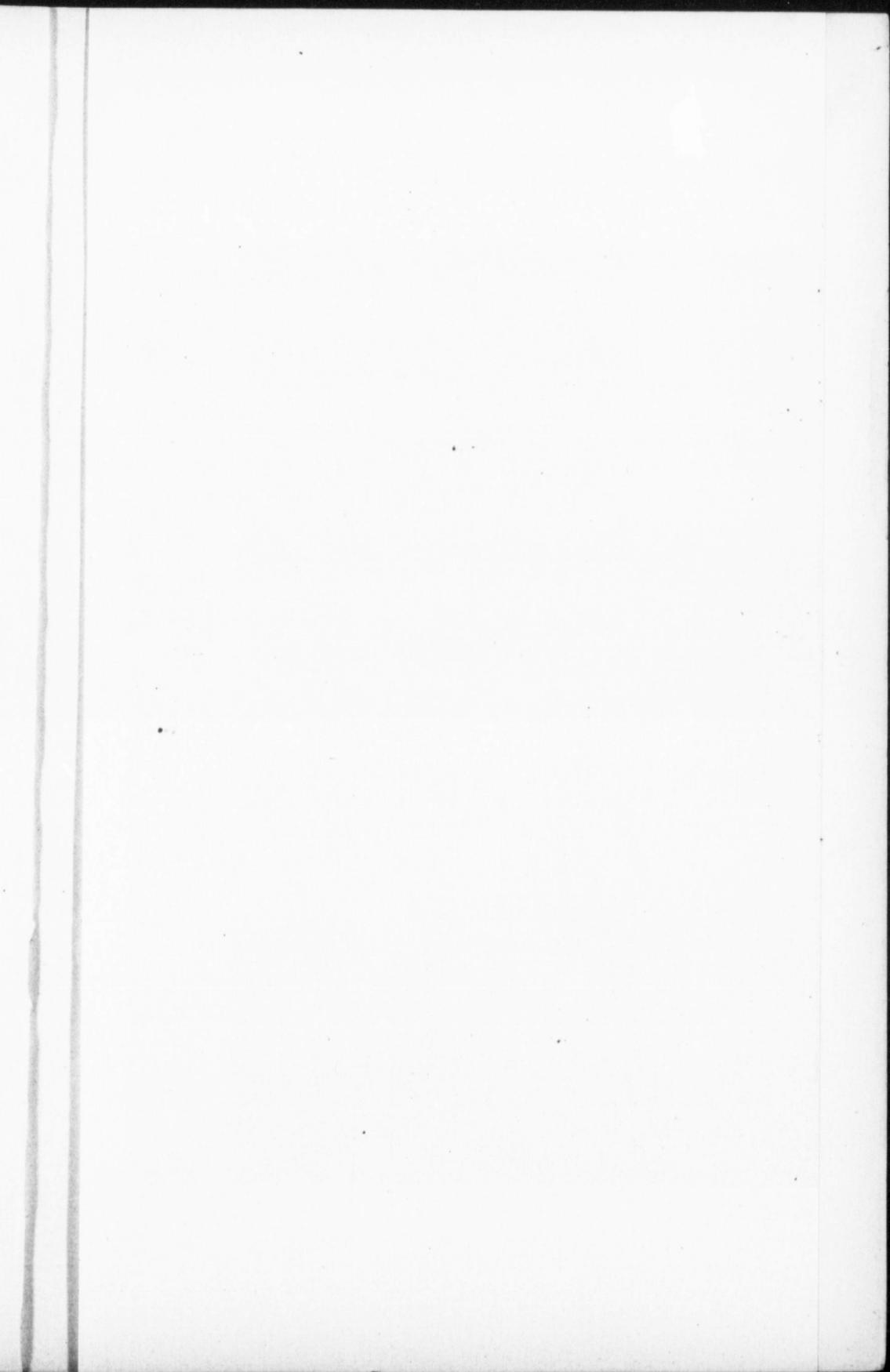
EDMOND J. BARBEAU,
RÉSIDENCE: No 131, RUE METCALFE.

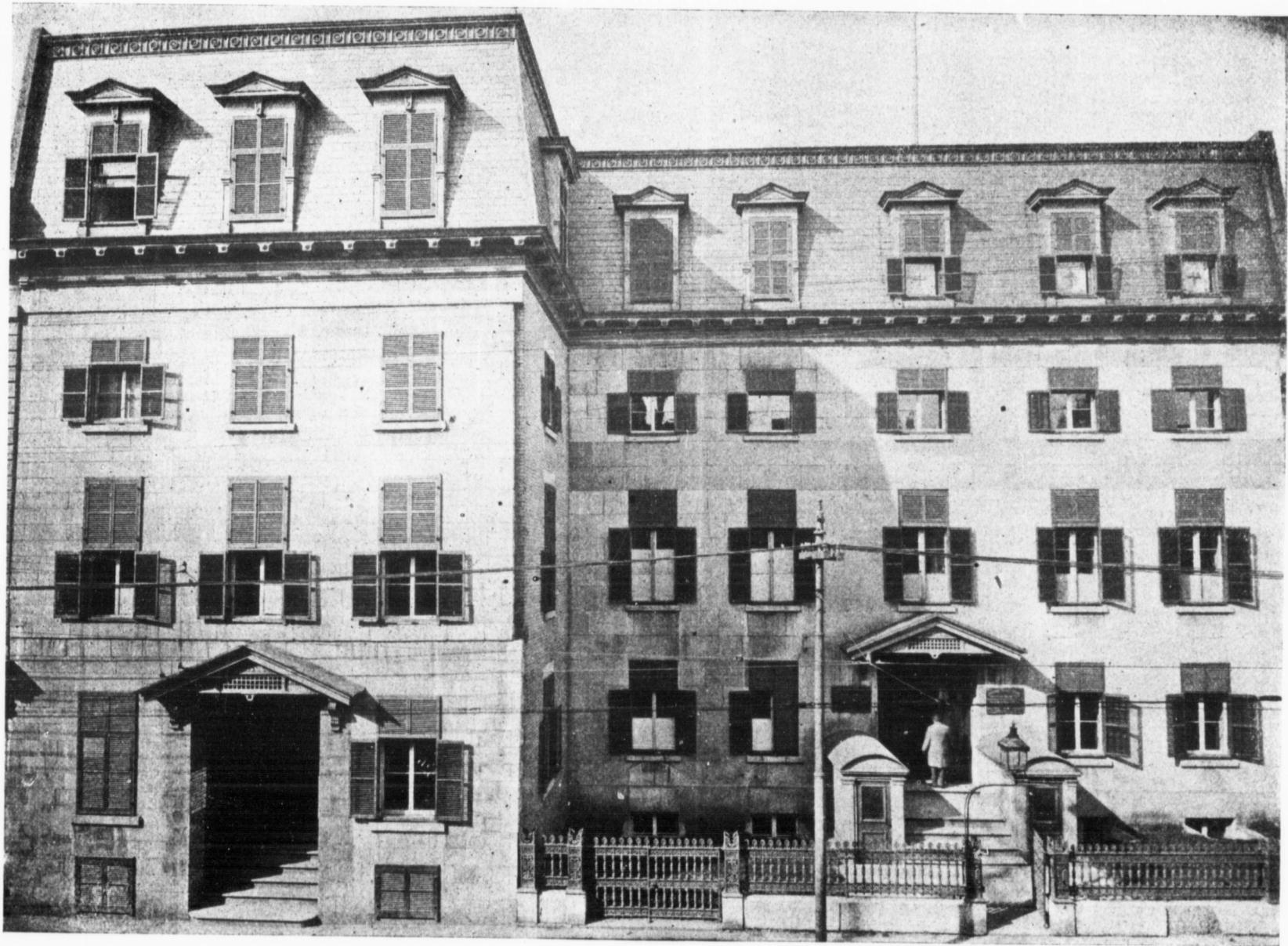
Aviseur Légal.

C. A. GEOFFRION, ECR., C. R.
RÉSIDENCE: No 912, RUE DORCHESTER.

Secrétaire.

E. P. BENOIT, M. D.
RÉSIDENCE: No 476, RUE SHERBROOKE.





HOPITAL NOTRE-DAME

Ce ra
charité pu

Au p
Dame est
Médical p
d'ambulan
rents dispe
que de ma
pauvres en
ont été gu

Au p
centre d'é
qui vienne
dépenser p
du bien à
y entrepre
crent leur
la Faculté

Au p
importance
vue religie
Bureau d'
chaque an
est sous la
soin des m
Notre-Dam

Au p
dirigé par d
qui surveil
nistrent ses

PREFACE.

Ce rapport du bien accompli en une année par une œuvre de charité publique mérite d'attirer l'attention à plusieurs points de vue.

Au point de vue de la charité, l'œuvre de l'Hôpital Notre-Dame est considérable. Il suffit de parcourir le rapport du Bureau Médical pour s'en convaincre. Par la rapidité de son service d'ambulances, par la facilité des consultations gratuites aux différents dispensaires, par l'efficacité de son organisation hospitalière, que de malheureux ont été arrachés à une mort certaine, que de pauvres en détresse ont été secourus, que de malades abandonnés ont été guéris !

Au point de vue scientifique, l'Hôpital Notre-Dame est un centre d'étude et d'enseignement. Voyez le nombre de médecins qui viennent gratuitement, chaque jour, en dehors de leur pratique, dépenser plusieurs heures à l'Hôpital. C'est qu'ils y trouvent, à part du bien à faire, un vaste champ d'observation ; c'est qu'ils peuvent y entreprendre des recherches de laboratoire ; c'est qu'ils y consacrent leur temps à l'enseignement des élèves. L'enseignement de la Faculté de Médecine serait incomplet sans les hôpitaux.

Au point de vue social, l'Hôpital Notre-Dame a donc son importance. Elle est grande aussi cette importance, au point de vue religieux. Monsieur le Curé de Notre-Dame fait partie du Bureau d'Administration, Monseigneur de Montréal y nomme chaque année un chapelain résident, l'administration interne est sous la direction des Sœurs hospitalières, chargées aussi du soin des malades et de la préparation des remèdes. L'Hôpital Notre-Dame est un hôpital catholique important.

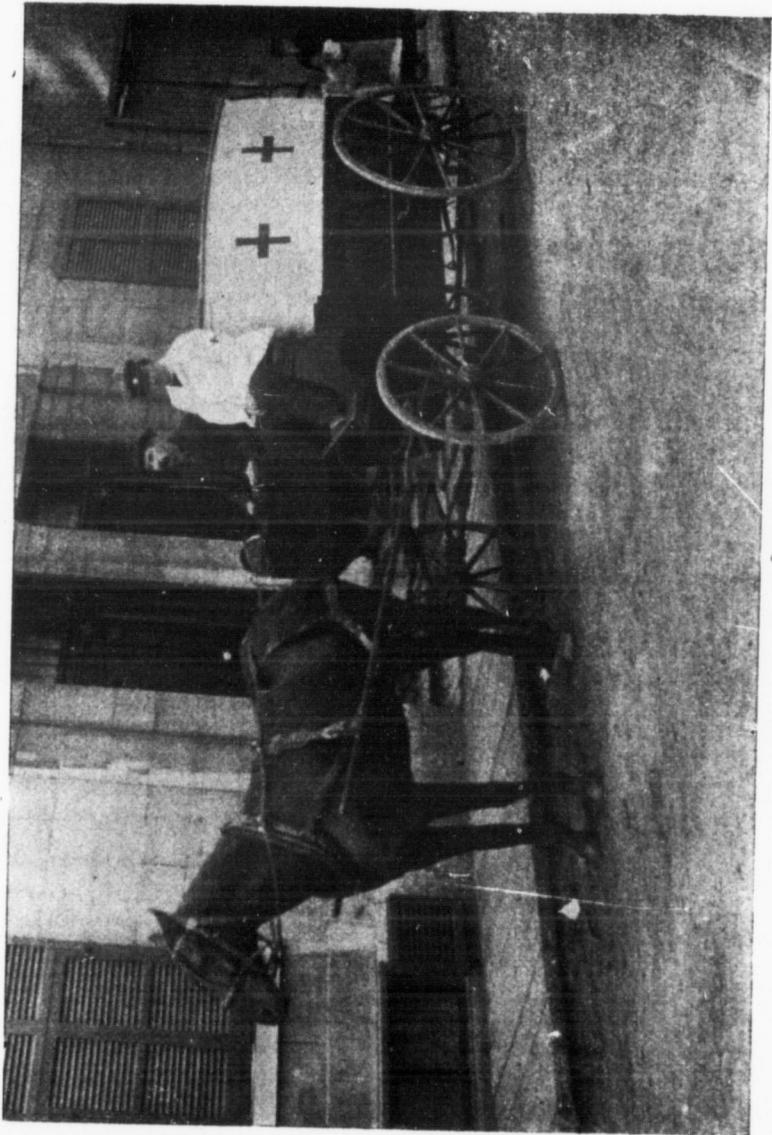
Au point de vue administratif, l'Hôpital Notre-Dame est dirigé par des hommes d'affaire, des financiers bien connus du public, qui surveillent ses intérêts monétaires avec un soin jaloux, administrent ses finances avec prudence et économie, s'efforcent à

augmenter ses recettes, à maintenir ses dépenses dans une limite raisonnable. L'Hôpital vit de la charité publique, et il n'entre pas un sou dans sa caisse dont il ne soit rendu compte. Ce sont les bienfaiteurs de l'Hôpital qui nomment les directeurs de l'œuvre, et l'administration de toute l'année leur est soumise sous forme de rapport. N'est-ce pas là une garantie de bonne foi et de sécurité? Peut-on administrer avec plus de prudence le bien des pauvres?

Lisez ce rapport d'une œuvre de charité canadienne française et catholique. On ne connaît pas assez nos œuvres. Il suffit de savoir ce qu'elles font pour y porter intérêt. L'Hôpital Notre-Dame soigne chaque année des milliers de malades; il soulage bien des douleurs, compatit à bien des souffrances. Quand vous vous sentirez ému par la misère humaine, pensez un peu à ses pauvres malades.

QUI DONNE AUX PAUVRES PRÊTE À DIEU.





AMBULANCE DE L'HOPITAL NOTRE-DAME

de

Me
de l'hô
Grandin
commun

Me
L. Mass
secrétaire
Raymond
G. Perr

Me
Dr E. P
Tansay,
Gaspard

Me
bert, G.
Mo
Lec

Mo
ensuite s

Monsieur

M

C'es
sente ce
sommes e
les plus i
délai, de

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

de l'Hôpital Notre-Dame

26 OCTOBRE 1898.

Membres présents : Les révérendes Sœurs Dubord, supérieure de l'hôpital, Lévesque, assistante, Mailloux, hospitalière en chef, Grandin, trésorière, Marie du St-Sacrement et Chrétien, de la communauté des sœurs hospitalières (Sœurs Grises.)

Mesdames J. R. Thibaudeau, présidente des dames patronesses, L. Masson, vice-présidente, E. St-Denis, trésorière, A. Fitzpatrick, secrétaire, L. Allard, A. Benoit, O. Faucher, E. Lauzon, G. A. Raymond, conseillères, J. Bumbray, R. Chartrand, C. Duckett, G. Perrault, A. Turcotte.

Messieurs C. P. Hébert, président, E. J. Barbeau, trésorier, Dr E. P. Lachapelle, surintendant, J. Grenier, G. N. Moncel, B. Tansay, A. Turcotte, directeurs, R. Chartrand, J. B. Clearihue, Gaspard Desserres, J. J. Duffy, J. B. Giguère, gouverneurs à vie.

Messieurs les docteurs E. P. Chagnon, J. D. Gauthier, R. Hébert, G. Villeneuve, A. Ethier, A. M. Gagnon.

Monsieur C. P. Hébert au fauteuil.

Lecture et adoption du rapport de la dernière assemblée.

Monsieur le docteur E. P. Lachapelle, surintendant, soumet ensuite son rapport pour l'année finissant le 30 juin 1898 :

Monsieur le Président,

Mesdames et Messieurs,

C'est avec un sentiment de vive satisfaction que je vous présente ce dix-huitième rapport de l'Hôpital Notre-Dame. Nous sommes entrés cette année dans une ère nouvelle qui s'annonce sous les plus heureux auspices, et qui donnera, je l'espère, dans un bref délai, des fruits nombreux et appréciés.

Vous connaissez, Mesdames et Messieurs, les débuts de notre œuvre et les diverses phases de son existence, puisque vous en avez été les ouvriers dévoués et industrieux. Vous savez comment notre hôpital qui, lors de sa fondation, n'avait pas cinquante dollars dans sa caisse, et pouvait à peine hospitaliser autant de malades, réussissait, après deux ans d'existence, à se mettre dans ses meubles et augmentait graduellement le nombre de ses lits.

On peut dire que notre institution fut, dès son début, l'enfant gâté de la charité. Rappelez-vous les brillantes fêtes qui furent données en son honneur, et comme, dès ses premières années, son nom devint populaire et sût rallier tous les dévouements. L'Hôpital Notre-Dame est une œuvre prédestinée, et peut être comparé à ces enfants heureux, dont les premiers pas dans la vie sont entourés de la tendresse la plus prévoyante, et qui grandissent rapidement et sûrement, parce qu'ils se sentent aimés et soutenus.

L'enfant du début a suivi la loi commune : il a grandi, il est devenu plus sérieux, plus ambitieux aussi peut-être, et il se rend compte de son importance. Ses cent vingt-cinq lits suffisent à peine à recueillir tous les malheureux qui se présentent ; le nombre des étudiants qui parcourent ses salles devient de plus en plus grand ; ses recettes et ses dépenses se chiffrent par trente mille dollars. L'Hôpital Notre-Dame joue à l'heure qu'il est son rôle dans notre société ; c'est l'hôpital des maladies aiguës et des accidents, c'est le terrain où se fait l'enseignement clinique de la Faculté de Médecine sur ces matières. Supprimer l'hôpital, ce serait désorganiser notre enseignement universitaire, ce serait laisser des pauvres malades sur la rue.

Mais cette position sociale importante a ses exigences, et l'hôpital, comme tous les enfants gâtés de la charité publique, se repose entièrement sur ses bienfaiteurs pour l'aider à tenir son rang dans le monde.

Les tuteurs que vous lui avez nommés, et qui sont ses directeurs, après avoir discuté longuement la situation actuelle avec les personnes chargées de sa direction interne et de son éducation, qui sont les Sœurs hospitalières et les médecins, en sont venus à la conclusion qu'il valait mieux, en face des nécessités créées par l'agrandissement de son champ d'action, établir son état social par un con-

trat nou
législatu
a été sa

Ce
été étab
mais ell
et elle f
vantage
au debu
seuleme
assuré, p
attachés
entière
appelé à
des can
conseil r
à l'Univ
représent
tion, et
Notre-D
de ses se

Du
corporati
cation re
neuf adm
le représ
Bureau a
tions adm
nations n
pital et l
dames pa
changé g
de chacu

Non
des chang
terne qu'
d'anatom

trat nouveau, plus clair et mieux défini. Ils se sont adressés à la législature de Québec, et le quinze janvier 1898, la nouvelle charte a été sanctionnée par le lieutenant-gouverneur au conseil.

Cette nouvelle charte maintient la démarcation qui a toujours été établie entre l'administration financière et le service médical, mais elle accorde à l'un et à l'autre quelques attributions nouvelles, et elle fait disparaître certaines restrictions qu'on avait jugées désavantageuses. C'est ainsi que l'ancien Bureau Médical, composé au début, comme mesure de protection, des médecins fondateurs seulement, disparaît, aujourd'hui que l'avenir de l'institution est assuré, pour faire place à un Bureau composé de tous les médecins attachés aux différents services de l'institution. L'organisation entière des différents services médicaux dépendra de ce Bureau, appelé à régler toutes les questions qui s'y rapportent, sauf le choix des candidats aux diverses positions, réservé exclusivement à un conseil médical de cinq membres, dont trois au moins professeurs à l'Université Laval. Le Bureau Médical continuera à se faire représenter par trois de ses membres sur le Bureau d'Administration, et de plus, tout médecin attaché pendant dix ans à l'Hôpital Notre-Dame pourra être nommé gouverneur à vie en reconnaissance de ses services.

Du côté administratif, la nouvelle charte place entièrement la corporation entre les mains des gouverneurs à vie, dont la qualification reste la même, et qui seront appelés, chaque année, à élire neuf administrateurs, chargés de composer, avec trois médecins et le représentant de St-Sulpice, le Bureau d'Administration. Ce Bureau aura l'entier contrôle de l'Hôpital, fera toutes les nominations administratives, et ratifiera en dernier ressort toutes les nominations médicales. Il sera aidé, pour la gestion interne de l'Hôpital et le succès de l'œuvre, par les Sœurs hospitalières et les dames patronnesses. Vous voyez qu'au fond la charte n'a pas changé grande chose. Elle a simplement précisé le rôle respectif de chacun, sans empiéter sur les droits de qui que ce soit.

Non ! s'il y a eu, à l'Hôpital Notre-Dame, et tout récemment, des changements profonds, c'est dans l'organisation du service interne qu'il faut aller les y chercher. La création d'un laboratoire d'anatomie pathologique et de bactériologie, l'inauguration d'un

cours théorique élémentaire ou de *nursing* aux Sœurs hospitalières, tels sont les deux pas immenses que l'Hôpital vient de franchir, et qui le placent du coup sur un pied d'égalité avec les autres institutions similaires, en lui ouvrant le plus brillant avenir au point de vue du bien à faire comme au point de vue du progrès de la science. Qu'il me suffise de vous faire constater que notre organisation est enfin complète, que les points les plus importants ont été couverts, et qu'il ne restera plus, dans l'avenir, qu'à perfectionner les détails, et vous comprendrez pourquoi je dis que l'Hôpital Notre-Dame a inauguré, avec sa dix-neuvième année d'existence, une ère nouvelle.

Par la création d'un laboratoire de pathologie, l'enseignement médical, à l'Hôpital, devient démonstratif. C'est-à-dire que tout le travail accompli dans le service de médecine et dans les différents services de chirurgie sera soumis à un critérium qui en fera connaître la valeur et en établira l'exactitude. L'étudiant en médecine, après avoir suivi les leçons du maître au lit du malade, pourra, au laboratoire, interroger les sécrétions et les tissus pathologiques et constater *de visu*, que les lésions signalées étaient bien exactes, cultiver des microbes et se convaincre, par des inoculations aux animaux, que les germes incriminés produisaient bien les symptômes décrits et observés. Le médecin lui-même pourra se livrer à des recherches spéciales qui très souvent éclaireront son diagnostic, très souvent aussi dirigeront son traitement. Les résultats obtenus, conservés dans nos archives ou publiés, personne n'en pourra discuter la valeur ou contester l'authenticité. L'Hôpital Notre-Dame est en état de prendre son rang dans le monde scientifique ; il n'en dépendra que du travail de ses médecins.

Par l'inauguration d'un cours théorique élémentaire ou de *nursing* aux religieuses hospitalières, la charité chrétienne tend la main à la science médicale et lui offre, à côté d'un dévouement sans borne, les soins éclairés et sûrs dont elle a besoin. C'est la religion et la science cherchant à s'inspirer, dans un même élan de charité, dans un même désir d'être utile, une confiance mutuelle qui, bien loin de leur nuire, les complète et rend leur travail plus sûr, plus exact, plus agréable aussi. La sollicitude pour la souffrance morale va se doubler, chez nos dévouées religieuses, de la connaissance des souffrances physiques, et leur main habile, dirigée par un cœur généreux et par la science, saura calmer suivant l'art et les uns

et les au
tation de
de ce co
maison n
fait veni
ce servic
a bien v
me les p
sœurs ho
former a
vres, et
nos fami
premiers
et vous v
gieuses l
la march

Il m
un cent
l'organis
la précis
s'est effo
travail d
différent
longtem
vous aur
des, don
aux étud
les diffé
à 21,848
pital ne
au dehor

Son
vail exig
macienn
plus de 7
rations.
32,822
au coût

et les autres. L'œuvre de Dieu n'en sera qu'aggrandie, et la réputation de l'Hôpital Notre-Dame n'en souffrira pas. L'inauguration de ce cours élémentaire a été faite à la demande expresse de la maison mère, après que la révérende mère Supérieure générale eût fait venir de Toledo sœur Mailloux, pour lui confier la direction de ce service, comme hospitalière en chef. Monseigneur de Montréal a bien voulu s'intéresser à cette œuvre au point d'en suivre lui-même les progrès et d'assister aux examens de fin d'année. Nos sœurs hospitalières ne désespèrent pas de pouvoir, avant longtemps, former au soin des malades des jeunes femmes catholiques et pauvres, et qui seraient, nous n'en doutons pas, bien accueillies dans nos familles. Il va sans dire que nos malades hospitalisés sont les premiers à bénéficier de cet état de chose. Entrez dans nos salles, et vous verrez avec quelle habileté et quel discernement nos religieuses les entourent de soins et notent, sur les cartes d'observation, la marche journalière de la maladie.

Il n'est donc pas étonnant que l'Hôpital Notre-Dame devienne un centre d'enseignement de plus en plus considérable, puisque l'organisation entière du service médical ne vise qu'à un seul but, la précision dans l'observation et le traitement des malades. On s'est efforcé en outre, depuis deux ans, de diviser et de faciliter le travail de l'enseignement aux élèves, en nommant des aides aux différents chefs de service. Le besoin s'en faisait sentir depuis longtemps, et la chose n'aura pas lieu de vous surprendre, quand je vous aurai dit que nous avons hospitalisé, cette année, 1753 malades, dont la plupart ont servi, au moins une fois, de sujet de leçons aux étudiants, soit au lit du malade, soit à l'amphithéâtre. Dans les différents dispensaires, les élèves de première année ont assisté à 21,848 consultations gratuites. Vous voyez que les lits de l'hôpital ne restent pas longtemps inoccupés, et que les pauvres traités au dehors sont nombreux.

Songez un instant, Mesdames et Messieurs, à la somme de travail exigée par le traitement de tous ces malades. Nos sœurs pharmaciennes ont rempli 32,041 prescriptions, nos ambulances ont fait plus de 700 sorties, nos chirurgiens sont dû pratiquer plus de 837 opérations. Le séjour des malades à l'hôpital représente un total de 32,822 jours; chaque malade est resté en moyenne 17.92 jours, au coût de 89 centins par jour. Sur les 1753 malades hospitalisés,

1652 étaient catholiques, 95 protestants, et 6 juifs, grecs ou mahométans.

Les résultats obtenus dans les différents services ont été très satisfaisants ; 772 malades ont quitté l'hôpital guéris, 716 améliorés ou en convalescence, 106 non améliorés et 56 non traités. Nous en avons perdu 119, dont 33 morts dans les quarante-huit heures après leur admission, ce qui nous donne une mortalité de 7.5%.

Ces quelques chiffres, groupés à la hâte, et que vous trouverez plus en détail dans le rapport complet qui vous sera bientôt adressé, suffiront à vous donner une idée de l'importance d'un hôpital tel que le vôtre pour les malades pauvres d'un centre aussi considérable que Montréal. La ville possède quatre grands hôpitaux, et cependant nos lits sont toujours occupés et nous sommes souvent forcés de refuser des malades. Cette importance de notre hôpital, au point de vue de la population que la maladie y immobilise, ne saurait être rendue plus évidente que par le fait que Monseigneur de Montréal a jugé nécessaire de nous donner un chapelain résident, prêt à exercer son ministère à toute heure du jour ou de la nuit.

Nous avons été obligés aussi d'augmenter le personnel médical. Le Dr Curran a été nommé assistant chirurgien au dispensaire de chirurgie, et en outre des vingt-cinq médecins attachés aux différents services et dispensaires, nous avons cinq médecins résidents qui sont chargés, avec nos vingt-quatre Sœurs hospitalières, du soin des malades. Et je passe sous silence le bataillon des infirmiers, cuisinières, ingénieurs, menuisiers, laveuses, couturières et autres serviteurs et servantes.

Je ne vous étonnerai donc pas en disant que la dépense totale de l'année s'est montée à \$34,371.24, soit \$1,685.57 de plus que l'année dernière. Il est bon toutefois de déduire de ce montant total \$5,000.00 environ de réparations extraordinaires, telles que renouvellement des ambulances, réparations à la salle de clinique après l'incendie, et autres améliorations nécessaires ; il est difficile de classer ces items parmi les dépenses courantes. La préoccupation de vos directeurs, cette année, sera de faire rentrer autant que possible la dépense dans le cadre de la recette normale de l'Hôpital.

La recette totale de l'année a été de \$33,680.99, que l'on peut décomposer comme suit : Subside du Gouvernement Provin-

cial, \$5
et sous
celle de
partie, a
se rendr
ment pl
de l'Hô
Les cha
tage ; c
Nous av
verneme
\$1,972.
en dema
par pres
ques au
près le p
de \$30,
bureaux
\$12,000
nos dép
thécaire
de près
portants
geant ai
que nou

L'
aussi no
peut aid
ré-organ
reuse pa
printem
nesses s
porté un
de prép
renouve
lit surto
citer de

cial, \$5,000.00; revenus propres à l'Hôpital, \$11,137.37; dons et souscriptions, \$12,852.85; bazar, \$5,433.37. Elle a dépassé celle de l'année dernière de \$6,888.29, et ceci grâce, en grande partie, au bazar du printemps dernier. En somme il est facile de se rendre compte que les souscriptions et les fêtes de charité forment plus que la moitié de nos recettes, et que les revenus propres de l'Hôpital ne peuvent pas grossir d'une manière considérable. Les chambres privées pourraient peut-être nous rapporter davantage; cependant elles nous ont donné cette année \$3,300.00. Nous avons reçu \$2,193.25 des malades payants ordinaires; le gouvernement fédéral nous a remis pour la pension des matelots \$1,972.80; nous avons collecté aux dispensaires et à la pharmacie, en demandant à tous ceux qui pouvaient les donner cinq cents par prescription, \$1,531.37. L'inscription des étudiants et quelques autres recettes diverses ont donné \$1,396.88. C'est à peu près le plus que nous pouvons faire, et avec une dépense annuelle de \$30,000.00 il nous faut forcément collecter en ville, dans les bureaux, dans les magasins, et auprès des amis de l'institution, de \$12,000.00 à \$15,000.00. Et ceci simplement pour rencontrer nos dépenses ordinaires. Nous portons toujours une dette hypothécaire d'au-delà de \$48,000.00, sans compter une dette flottante de près de \$10,000.00, avec l'espoir que quelques dons ou legs importants nous aideront un jour ou l'autre à nous en acquitter, allégeant ainsi le compte de notre dépense annuelle d'au moins \$3,500 que nous payons pour le service des intérêts.

L'Hôpital n'a pas d'ailleurs à se plaindre de ses amis, toujours aussi nombreux, aussi dévoués, et qui ne négligent rien de ce qui peut aider à sa prospérité. Je vous ai parlé en commençant de la ré-organisation du service interne, effectué d'une manière si heureuse par les Sœurs hospitalières et les médecins. Vous avez vu au printemps tout le trouble et tout le travail que les dames patronnesses se sont imposées dans l'organisation de leur bazar, qui a remporté un si grand succès. Vous n'ignorez pas que, non contentes de préparer le prochain dîner de Noël, elles se sont mis en tête de renouveler d'ici là la lingerie de nos différents services, le linge de lit surtout, ce qui n'était pas sans besoin. Nous devons les féliciter de ce zèle infatigable, dont l'Hôpital bénéficie tous les jours,

et nous n'avons pas besoin d'être inquiets sur le résultat de leurs efforts, sachant que ce qu'elles veulent, elles le veulent bien.

Les directeurs n'ont pas ménagé non plus leurs efforts, et ils ont accompli, dans leurs séances mensuelles, plus d'une besogne sérieuse. La question financière surtout a été leur principale préoccupation ; et vous verrez par le rapport imprimé que le zèle de MM. Hébert, Barbeau, Bourdon, Tansay et autres n'a pas été sans porter ses fruits, puisque les collectes et souscriptions ont rapporté plus de \$12,000.00. Ajoutons qu'ils ont été aidés dans leur travail par des amis dévoués de l'hôpital. L'un de nos gouverneurs, pour sa part, M. Rodolphe Forget, a fait inscrire sur la liste des gouverneurs à vie vingt-trois noms nouveaux : ce sont Mmes R. Forget, A. Turcotte, D. Forget, L. J. Forget, P. Laferrière, Dumont-Lavolette, A. St-Germain, E. S. Laurier, E. G. Francoeur, et MM. Charles Glackmeyer, Chs. Bruchési, R. H. Brand, P. Laferrière, S. Pepin, Chs. Meunier, Chs. Daveluy, A. D. Porcheron, C. A. Giroux, P. W. McAnnulty, J. B. Giguère, Dumont-Lavolette, H. M. Bolger, H. B. Morgan. Il faut ajouter à ces noms ceux de MM. Victor Thériault, Léandre Brault, Hiram Walker (de Walker-ville) Dr de Lotbinière-Harwood, Victor Geoffrion, Jérémie Monette, Félix Mercier, Thomas Gauthier, Antoine Robert, Harry Stikeman, Clarence F. Smith, Gaspard Desserres, Robert Hampson et J. J. Duffy.

Quatre de nos gouverneurs à vie sont morts durant l'année : l'honorable Sir Adolphe Chapleau, ex-lieutenant-gouverneur de la province de Québec, le Révérend M. Morin, et MM. J. B. A. Mongenais et Joseph Bourdeau, de cette ville. La mort est même venue frapper des travailleurs sur le champ d'honneur, et le Dr Amédée Lamarche, notre premier interne, nous a été enlevé en pleine jeunesse, en pleine activité, alors que nous admirions chez lui des qualités de travail et d'administration de premier ordre. Cette mort a été un deuil pour l'hôpital. Le Dr Bourque, l'un de nos assistants internes, et Sœur Coté, l'une de nos sœurs hospitalières, atteints aussi presque en même temps de fièvre typhoïde, sont heureusement entrés en convalescence.

Le corps des internes se composera cette année du Dr Aldège Ethier, qui avait déjà passé trois ans à l'hôpital et qui nous revient pour deux autres années, comme interne en chef ; du Dr Alfred

Lespéra
Gagnon
roche co

En
vous di
cela n'a
tradition
de donn
soin. S
mieux.
amis, e
ayons é
laissant
serait p
elle a fa

Je
plus sév
encore
capable
a là un
des pers
une inj
gent po
nous pr
les indiq
efforcer
un. Je
ressent
de char

Il
Chagno
qu'un v
directe
ministr

Lespérance comme aide au laboratoire et chloroformiste ; du Dr Gagnon comme premier assistant ; et des Drs Deschambault et Laroche comme deuxième et troisième assistants.

En terminant ce rapport, Mesdames et Messieurs, laissez-moi vous dire que si nous avons, cette année, un déficit de \$690.25, cela n'a pas lieu de nous étonner beaucoup, puisque c'est un peu la tradition. Nous nous sommes imposés comme règle de conduite de donner à nos malades pauvres ou riches tout ce dont ils ont besoin. S'il y a assez d'argent dans la caisse pour tout payer, tant mieux. S'il en manque, eh bien, nous allons tendre la main à nos amis, et il n'est pas encore arrivé, à ma connaissance, que nous ayons été refusés. Nous demandons la charité pour faire la charité, laissant à Dieu le soin d'établir les comptes. Notre méthode ne serait peut-être pas approuvée dans une maison de commerce ; elle a fait vivre notre hôpital depuis dix-huit ans.

Je ne désire maintenant qu'une chose : c'est que nous soyons plus sévères dans notre administration du bien des pauvres. Il y a encore dans nos salles, dans nos dispensaires surtout, trop de gens capables de payer qui viennent se faire soigner gratuitement. Il y a là un abus qu'il faut tâcher de supprimer. Admettre chez nous des personnes en moyens et ne rien leur charger, c'est commettre une injustice envers les bienfaiteurs de l'œuvre, qui donnent leur argent pour soulager les indigents, envers les médecins en général, que nous privons d'une clientèle et d'un revenu qui leur est dû, envers les indigents surtout, dont la place est ainsi usurpée. Il faudra nous efforcer d'établir une sorte de contrôle, s'il est possible d'en établir un. Je demande pour cela la coopération de tous ceux qui s'intéressent à notre institution. L'hôpital Notre-Dame est une œuvre de charité publique : protégeons nos indigents.

E. P. LACHAPELLE,

Surintendant.

Il est proposé par M. J. B. Giguère, secondé par le Dr E. P. Chagnon, et résolu à l'unanimité que le rapport soit adopté, et qu'un vote de félicitations et de remerciements soit adressé aux directeurs pour la manière habile avec laquelle ils ont dirigé l'administration durant l'année dernière.

Le rapport financier et le rapport médical pour l'année 1897-98 sont soumis et adoptés.

Il est proposé par monsieur Jacques Grenier, secondé par monsieur G. N. Moncel, que messieurs C. P. Hébert, E. A. Généreux, honorable Rosaire Thibaudeau, Edmond J. Barbeau, Bernard Tansay, Olivier Faucher, Honorable Alfred Thibaudeau, Alphonse Turcotte, et Rodolphe Forget soient nommés membre du bureau d'administration pour l'année 1898-99. Adopté.

Il est proposé par le Dr Lachapelle, secondé par monsieur B. Tansay, que des remerciements soient adressés à MM. Jacques Grenier et G. N. Moncel pour le zèle qu'ils ont apporté dans l'administration de l'hôpital, et le dévouement dont ils font preuve en cédant la place à de nouveaux membres. Adopté.

Il est proposé par M. Gaspard Desserres, secondé par le Dr Lachapelle, qu'un vote de remerciements soit adressé aux dames patronnesses pour le zèle, le travail et le généreux concours qu'elles apportent à l'œuvre de l'hôpital. Adopté.

Il est proposé par M. Alphonse Turcotte, secondé par M. J. B. Clearihue, qu'un vote de remerciements soit également adressé aux révérendes sœurs hospitalières pour leur grand dévouement à la cause de l'hôpital et leur travail incessant auprès des malades. Adopté.

Il est proposé par M. J. J. Duffy, secondé par le Dr Villeneuve, que des remerciements soient votés aux dévoués collecteurs de l'hôpital et à tous ceux qui, par leur concours bienveillant, ont aidé au soutien de l'institution. Adopté.

Il est proposé par M. R. Chartrand, secondé par le Dr Hébert, qu'un vote de remerciements soit adressé à la presse de Montréal, pour la publication gratuite des rapports mensuels et des listes de donations, ainsi que pour sa coopération active à l'œuvre de l'Hôpital.—Adopté.

Il est proposé par le Dr Villeneuve, secondé par le Dr Gauthier, que des remerciements soient votés au Surintendant pour les services qu'il rend à l'Hôpital, et au Président pour l'habileté avec laquelle il a dirigé les affaires de l'Hôpital et présidé la réunion annuelle.—Adopté.

Puis la séance est levée.

E. P. BENOIT,
Secrétaire.

PR
M
Rottot,
Pr
Le
Il
Curran,
dispens
Il
que M.
tration
Il
Hébert,
dent du
Il
Rottot,
Adopté
Il
Lachap
Adopté
Il
Rottot,
Adopté
Il
say, qu
Il
Hébert,
légal.—
Le
règlements

PREMIÈRE ASSEMBLÉE DES ADMINISTRATEURS.

POUR L'ANNÉE 1898-99.

28 OCTOBRE 1898.

Membres présents : Messieurs C. P. Hébert, B. Tansay, Dr Rottot, Dr Lachapelle.

Présidence de Mr C. P. Hébert.

Lecture et adoption du procès-verbal de la dernière assemblée.

Il est lu une lettre de remerciements du Dr Thomas J. J. Curran, au sujet de sa nomination au poste d'assistant chirurgien au dispensaire.

ÉLECTION DES OFFICIERS.

Il est proposé par le Dr Lachapelle, secondé par M. Tansay, que M. C. P. Hébert, soit nommé président du Bureau d'Administration de l'Hôpital Notre-Dame pour l'année 1898-99.—Adopté.

Il est proposé par M. le Dr Rottot, secondé par M. C. P. Hébert, que M. E. A. Généreux, soit nommé premier vice-président du Bureau d'Administration.—Adopté.

Il est proposé par M. le Dr Lachapelle, secondé par M. le Dr Rottot, que M. B. Tansey, soit nommé second vice-président.—Adopté.

Il est proposé par M. B. Tansay, secondé par M. le Dr Lachapelle, que M. Edmond J. Barbeau, soit nommé trésorier.—Adopté.

Il est proposé par M. C. P. Hébert, secondé par M. le Dr Rottot, que M. le Dr Lachapelle, soit nommé surintendant.—Adopté.

Il est proposé par M. C. P. Hébert, secondé par M. B. Tansay, que M. le Dr E. P. Benoit, soit nommé secrétaire.—Adopté.

Il est proposé par M. le Dr Lachapelle, secondé par M. C. P. Hébert, que l'Honorable C. A. Geoffrion, soit nommé aviseur légal.—Adopté.

Le Surintendant est chargé de faire faire une refonte des règlements conforme à la nouvelle charte.

Il est proposé par M. B. Tansey, secondé par M. le Dr Rottot, qu'un vote de félicitations soit adressé au Président et au Surintendant pour leur dévouement à la cause de l'Hôpital, et à ce dernier pour l'honneur dont-il vient d'être l'objet de la part du gouvernement français, qui lui a conféré la croix de chevalier de la Légion d'Honneur.—Adopté.

Puis la séance est levée.

E. P. BENOIT,
Secrétaire.



HÔ

Révd. L.
Lord Mo
Lord Stra
L'Hon. I

" F
" C
" M
" C
" C
" F
" F
" T
" T

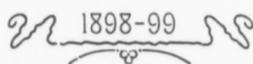
Madame

"
"
"
"
"
"
"
"
"
"
"

MM. A
A
A
A
B
B

HÔPITAL NOTRE-DAME

MONTREAL.



Gouverneurs à Vie.

Révd. L. Collin, P. S. S.,	MM. Baxter, James
Lord Mount Stephen	Beaugrand, Honoré
Lord Strathcona and Mount Royal	Beauchamp, J. P.
L'Hon. Berthiaume, Trefflé	Beausoleil, Cléophas
“ Boyer, Arthur	Béique, Frédéric L.
“ Geoffrion, Victor	Berger, Charles
“ Geoffrion, C. A.	Bolger, H. M.
“ Masson, Rodrigue	Bourgoin, Louis
“ Ouimet, J. Aldéric	Bourgoin, Octave
“ O'Brien, James	Brand, R. Henry
“ Pagnuelo, S., Juge	Brault, H. A. A.
“ Pérodeau, Narcisse	Brault, Léandre
“ Rolland, J. Damien	Brosseau, Dr A. T.
“ Thibaudeau, J. R.	Bruchési, Charles
“ Thibaudeau, Alfred	Brunet, Alfred
Madame Beaudry, Victor	Butler, N.
“ Forget, David	Cadieux, Hector
“ Forget, L. J.	Cadieux, H. C.
“ Forget, Rodolphe	Carlake, George
“ Francœur, E. G.	Carsley, Samuel
“ Laferrière, Philippe	Clearihue J.-B.
“ Laviolette, Dumont	Chagnon, Dr E. P.
“ Laurier, E. S.	Chartrand, Raymond
“ Lussier, Paul	Cochrane, James
“ Masson, Louis	Coghlin, Bernard J.
“ St-Germain, Ovila	Daveley, Capitaine Charles
“ Thibaudeau, J. R.	Dawson, Benjamin
“ Turcotte, Alphonse	Dérôme, Amédée
“ Villeneuve, J. O.	Desforges, Pierre
MM. Angus, R. B.	Desrosiers, Dr H. E.
Archer, Robert	Duffy, J. J.
Auger, J. C.	Desserres, Gaspard
Allard, Louis	Dupuis, J. O.
Barbeau, E. J.	Faucher, Olivier
Barbeau, Henri	Forget, L. J.

MM. Forget, Rodolphe
 Fortier, J. M.
 Foucher, Dr A. A.
 Gagnon, Arthur
 Garth, Henry
 Garth, John H.
 Gauthier, Thomas
 Généreux, Alexander
 Gentle, J. L.
 Giguère, Jean-Baptiste
 Giroux, Charles A.
 Glackmeyer, Charles
 Gray, Henry R.
 Grenier, Jacques
 Hampson, Robert
 Hart, Frank J.
 Harwood, Dr de Lotbinière
 Hébert, Albert
 Hébert, Charles P.
 Hébert, L. H.
 Hébert, Dr René
 Hébert, Zéphirin
 Henry, Phillip
 Hodgson, Jonathan
 Hudon, Joseph
 Kent, Ambrose L.
 Labelle, H. P.
 Lachapelle, Dr E. P.
 Laferrière, Philippe
 Laioie, L. Joseph
 Lamarche, Dr A.
 Laporte, Hormidas
 Lavigne, Ernest
 Laviolette, Dumont
 Lee, John
 McNulty, T. W.
 McNamee, F. B.
 Martin, Moïse
 Masson, René
 Mercier, Dr O. F.
 Mercier, Félix
 Mesnard, Albert

MM. Meunier, Charles
 Milloy, J. J.
 Moncel, G. N.
 Monette, Jérémie
 Morgan, Hugh B.
 Ogilvie, W. W.
 Parent, G. W.
 Parizeau, D.
 Paton, Hugh
 Pépin, S.
 Perodeau, Narcisse, N. P.
 Perrault, Maurice
 Porcheron, A. D.
 Préfontaine, Raymond
 Préfontaine, Toussaint
 Prévost, Armand
 Prévost, Hector
 Prévost, Roméo
 Racine, Alphonse
 Rainville, H. B.
 Resther, J. Z.
 Robert, Antoine
 Robert, Jos. C.
 Rottot, Dr J. P.
 St-Charles, F.-X.
 Shaughnessey, T. G.
 Sise, F. C.
 Smith, Clarence F.
 Smith, F. C.
 Smith, R. Wilson
 Stikeman, Harry
 St-Louis, Em.
 Tansey, Bernard
 Thériault, Victor
 Tougas, Eusébe O.
 Turcotte, Alphonse
 Viau, C. Théodore
 Villeneuve, Dr Geo.
 Walker, Hiram
 Whelan, J. P.
 Wilson, Walter
 Wright, Patrick

Gouverneurs décédés.

Révd. V. Rousselot, P. S. S.
 " J. Morin
 Sir Adolphe Chapleau
 L'Hon. Rodier, Charles Séphirin
 " Murphy, Edward
 " Tourville, Louis
 MM. Barsalou, Joseph
 Berthelot, Dr E. J.
 Bourdeau, Joseph
 Cassils, William

MM. Cherrier, C. S.
 Cloran, James
 Desmarteau, Charles
 Devins, Richard J.
 Dubuc, L.
 Gravel, Charles
 Hurteau, A.
 Jarret, Irénée
 Larocque, Alfred sr.
 Leclair, Jean

MM. Leo
 Mc
 Mc
 Mc
 Mc
 Ma
 Ma

Sr. Turge
 " Grand
 " St-Vic
 " Tardy
 " Daous
 " Ste-Pr
 " Ste-Cé
 " Deme
 " Lafon
 " Lessar
 " Coupa
 " Ste-Vé

MM. Leduc, Joël
 McCready, James
 McCready, R.
 McIntyre, Duncan
 McKeown, R.
 McGarvey, Owen
 Marin, Onésime N. P
 Masson, Louis

MM. Mongenais, J. B. A.
 Plante, E.
 Quintal, Narcisse
 Resther, Jean-Baptiste
 Sénécal, L. A.
 Skelly, J.
 Thibaudeau, Alfred, sr.
 Trihey, Thomas

BUREAU D'ADMINISTRATION.

Président.—Charles P. Hébert.
Premier Vice-Président.—E. A. Généreux.
Second Vice-Président.—Bernard Tansey.
Trésorier.—Edmond J. Barbeau.
Secrétaire.—Emmanuel P. Benoit, M. D.

Membres.

Le Révérend M. Troie, Curé de Notre-Dame.
 L'Honorable Rosaire Thibaudeau.
 L'Honorable Alfred Thibaudeau.
 Le docteur Jean Philippe Rottot.
 Le docteur Emmanuel Persillier Lachapelle.
 Le docteur Avila Marsolais.
 Messieurs Olivier Faucher.
 Alphonse Turcotte.
 Rodolphe Forget.

Chapelain.

Le révérend M. Duckett, P. S. S.

Surintendant.

Le docteur E. P. Lachapelle.

Hospitalières.

Sr. Dubord, *Supérieure.*
 " Lévesque, *Assistante.*

Sr. Turgeon
 " Grandin
 " St-Victor
 " Tardy
 " Daoust
 " Ste-Praxède
 " Ste-Cécile
 " Demers
 " Lafond
 " Lessard
 " Coupal
 " Ste-Véronique

Sr. Ste-Jeanne de Chantal
 " Montpetit
 " St-Antoine
 " Chrétien
 " St-Denis
 " Mailloux
 " Marie du St-Sacrement
 " Leclair
 " Desroches
 " Côté
 " St-Zéphirin
 " Lanoue

CONSEIL MEDICAL.

J. P. Rottot, M. D., doyen de Faculté de Médecine, *président.*
 E. P. Lachapelle, M. D. A. A. Foucher, M. D.
 A. R. Marsolais, M. D. J. D. Gauthier, M. D.
 E. P. Benoit, M. D., *secrétaire.*

Bureau Médical de l'Hôpital Notre-Dame

SERVICE MÉDICAL ET CHIRURGICAL.

Chirurgiens de service.

A. T. Brosseau
 O. F. Mercier.

Médecins de service.

J. P. Rottot, M. D.
 A. R. Marsolais, M. D.
 J. D. Gauthier, M. D.

Assistants.

R. Hébert, M. D.
 E. P. Benoit, M. D.

Médecins consultants.

E. P. Lachapelle, M. D.	N. Fafard, M. D.
S. Duval, M. D.	H. E. Desrosiers, M. D.
A. Lamarche, M. D.	S. Lachapelle, M. D.

Chirurgiens Oculistes et Auristes.

A. A. Foucher, M. D.
 Jéhin Prume, M. D.

Gynécologistes.

M. T. Brennan, M. D. L. de L. Harwood, M. D.

Pathologistes.

T. Parizeau, M. D. *Assistant.* J. A. St-Denis, M. D.

Chirurgiens dentistes.

J. H. Bourdon, L. C. D. S. E. Globensky, L. C. D.
A. Lemieux, L. C. D.

Médecins du dispensaire Général.

I. S. Désy, M. D. J. A. Ricard, M. D.
R. Trudeau, M. D. J. A. Lesage, M. D.
D. Roberge, M. D.

Médecins du dispensaire de chirurgie.

O. F. Mercier T. Parizeau
T. J. J. Curran.

Médecin du dispensaire des enfants.

Is. Cormier, M. D.

Médecin spécialiste des maladies de la peau.

N. Valin, M. D.

Médecins aliénistes et neurologistes.

G. Villeneuve, M. D. E. P. Chagnon, M. D.

Médecin interne.

A. Ethier, M. D.

Assistants internes.

A. Lespérance, M. D. A. M. Gagnon, M. D.
H. Deschambault, M. D. A. Laroche, M. D.



Rapport de la Trésorière

DES

DAMES PATRONNESSES

Pour l'année finissant le 30 Juin, 1898.

	RECETTES	DÉPENSES
Produit du bazar	\$5,433 37	
Contributions des Dames Patronesses	239 75	
Dons de différentes personnes pour le diner des malades	68	
De Mme. Lussier pour le même diner	20	
Costumes	23 30	
Remis au Trésorier		\$5,433 37
Coutil, coton		235 49
Couvre-pieds		47
Frais d'impressions, cartes postales		17 60
Costumes des Dames Patronesses		30 11
Dépenses du diner des malades		20 85
	\$5,748 42	5,784 42

DONS PAR L'ENTREMISE DES DAMES.

Mme. R. Thibaudeau, 6 quarts de pommes,
Provisions au montant de \$147.75 recueillies par les Dames Patronnesse pour
le diner de Noël des malades.
De différentes familles de la ville, 1752 pains.

E. ST-DENIS,
Trésorière.

DOMINI
KENNET
LYMAN,
N. TOU
W. J. E
LE CLU
J. MUR
GERMA
N. GER
LA COM

VICTOR

Les pro

Les pro

Pour le

DONS EN NATURE.

DOMINION COTTON MILLS.—1 balle de coupons de coton.

KENNETH, CAMPBELL & Co.—Divers articles de pharmacie.

LYMAN, SONS & Co.—2 troupes pour pansements.

N. TOURANGEAU.—3 paires de béquilles.

W. J. EGG.—3 doz. d'éventails.

LE CLUB DES JARDINIERS.—Plusieurs envois de fleurs naturelles.

J. MURPHY.—9 poches de patates confisquées.

GERMAIN TESSIER.—10 poches d'avoines confisquées.

N. GERVAIS.—1 lb. Thé.

LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL ET LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE DES MARCHANDS.—Usage gratuit de leurs instruments.

VICTOR THÉRIAULT.—A fourni gratis dans le cours de l'année les cercueils et le chariot pour tous les malades pauvres décédés et non réclamés.

Les propriétaires de la Patrie, de la Presse, du Cultivateur, du Witness, du Star, de la Gazette un numéro par jour.

Les propriétaires de ces journaux, ainsi que la plupart des autres journaux de la ville, ont annoncé gratuitement tous les dons faits à l'Hôpital durant l'année.

Pour les autres dons, voir le compte rendu de la Trésorière des Dames Patronnesses.



Noms des familles donnant actuellement un pain par mois à l'Hopital.

C. P. Hébert, L. H. Hébert, Frs. Benoit, Dr. L. J. Cléroux, A. C. Trudeau, Delles A. & L. Kearns 3 pains par mois.
 Monsieur le Consul de France A. Kleczkowski, Honorable J. C. Laviolette,
 C. S. Snowdon, L. B. DeGonzague, L. G. A. Cressé, A. Provost, E. St-Denis,
 Z. Hébert, Mde. A. Fitzpatrick, Delle. Lachapelle, C. A. Geoffrion, Ed. J.
 Barbeau, H. A. A. Brault, H. Labelle, L. Brault, Edw. Murphy, H. C.
 Cadieux, C. Desjardins, S. Lachance, A. Labrecque, Daoust & Frère, B. J.
 Coghlin, J. B. Larue, Delles. Wilson, P. Courville, E. Lauzon, L. O. David,
 H. St-Louis, A. Racicot, P. M. Groome, G. Renaud, L. R. Baridon, H.
 Lanctôt, L. Villeneuve (Mile-End), Gravel & Frères, J. R. Thibaudeau,
 Dr. E. P. Lachapelle, Dr. J. P. Rottot, C. Filiatrault, Décary & Frères, A.
 Dansereau, Joël Leduc, C. Lalonde, C. Lionais, J. Desjardins, C. Gervais,
 A. Gariépy, P. P. Mailloux, Mme. M. Marchand, P. E. Maurice, Jos.
 Robert, C. DeLorimier M. Brossard, G. Raymond, R. McKeown, O. Faucher,
 J. Wilson, A. Watt, S. Demers, J. McVey, L. R. Payfer, L. A. St-Louis,
 Oct. Lagacé, E. A. Généreux, M. Lamarche, C. Levasseur, L. Fréchon,
 Dr. A. A. Foucher, C. Terroux, Dr. Cormier, P. M. Girard, A. Ducharme,
 S. Cloutier, H. Lesage, A. Gravel, Delle. E. Provencher, Delle. B.
 Chartrand, Victor Thériault, Mme. M. Hilman, Delle. P. Durand, H. Bertrand,
 Jac. Grenier, Dames Prévost & Crevier, J. Aird, A. Genest, J. B.
 Martin, Dr. B. Berthelet, W. Bohrer, J. H. Chapman, G. Guy, A. Walsh,
 V. Daubigny, J. Rivet, L. Gauthier, N. Collin, P. Hémond, A. Archambault,
 Dr. Jos. Gagnon, L. Roch, E. Gagnon, P. Wright, Z. Pilon, L. A. Cyr, G.
 St-Pierre, Dr. Fafard, E. Globensky, A. DeMartigny, O. Giroux, A. Dupuis,
 J. Paquette, C. St-Pierre, R. Bellemare, L. Archambault, A. Lacoste, Gérin-
 Lajoie, A. Lesage, P. Laverty, W. McNally, R. Painchaud, J. Griffin, F.
 Gauthier, D. Ruel, N. Beaudry, M. Ferron, Dr. J. Leduc, P. Donovan, N.
 Cusson, F. X. Brosseau, Dr. A. Lamarche, N. Beaudry, Dr. J. MacDonald,
 O. Cusack, C. E. E. Authier, A. Ouimet, R. Roy, P. Murphy, N. Power,
 Mme. J. Leclair, J. C. Auger, Jos. Bourgela, P. Poulin, Ed. Fournier, H.
 R. Gray, T. Carli, H. Tison, Mme. J. O'Grady, J. Arahill, J. Fugère, J. A.
 Perras, P. McKœwn, M. Gallery, J. J. Milloy, V. Pauzé, L. Archambault,
 F. Monette, T. Phelan, Mme. Peal, J. O. Gravel, J. B. A. Mongenais.
 Mr. le Curé Adam, de la Paroisse du Sacré-Cœur, 10 pains par mois.

DO
 1880 Le
 " La
 " Le
 1882 H
 1892 U
 1897
 1881 TH
 " N
 1882 A
 " L
 1883 M
 1884 H
 1886 F
 1887 V
 " J
 " Ja
 1889 E
 " M
 " C
 1890 D
 " N
 " P
 " M
 1891 Ja
 " R
 1894 A
 " L
 " W
 " P
 1895 E
 " C
 " D
 " Jo
 1896 Ja
 " C
 " Jo
 1897 M
 " T
 " H
 " D
 " Jo

DONS DE FONDATION ET LEGS

Depuis l'établissement de l'Hôpital Notre-Dame.

DONS DE FONDATION.

1880	Le Séminaire de Québec	\$4,000 00
"	La Faculté de Médecine de l'Université Laval (Montréal)	1,500 00
"	Le Séminaire de St-Sulpice	1,000 00
1882	Hon. C. S. Rodier	1,000 00
1892	Un ami, une fondation	1,000 00
1897	" "	500 00

LEGS.

1881	Thomas Tiffin	\$1,000 00
"	Napoléon Carcagna	100 00
1882	Auguste Demers	2,000 00
"	Léon Lalumière	500 00
1883	Mme François Contant	400 00
1884	Hubert Caron	90 00
1886	F. J. Durand, N. P.	100 00
1887	Victor Beaudry	1,000 00
"	J. Burke	250 00
"	James Galvin	100 00
1889	Ernest Chanteloup	1,000 00
"	M. Kavanagh	500 00
"	Delle Charlotte Vienne	100 00
1890	Charles Bell	500 00
"	Napoléon Larivée	200 00
"	Patrick Grace	100 00
"	Murdoch McLeod Laing	100 00
1891	James McCreedy	5,000 00
"	Révérénd M. Vincent Plinguet	400 00
1894	André Montrait	200 00
"	L. P. Bruneau	200 00
"	W. Herwin	100 00
"	Paul Leclerc	50 00
1895	Elie Plante	500 00
"	Candide Roy	500 00
"	Daniel McCarthy	3,000 00
"	John Cox, 1er paiement	50 00
1896	James Tuckwel	3,137 38
"	Cornelius McGreevy	300 00
"	John Cox, 2e paiement	50 00
1897	Mme Buckland	1,000 00
"	Thomas Parizeau	1,000 00
"	Hon. Edward Murphy	500 00
"	Delle Marie Bolduc	72 00
"	John Cox, 3e paiement	50 00
		<hr/>
		33,649.38

DONS ET SOUSCRIPTIONS.

1897-1898.

Le Gouvernement Provincial	\$5,000 00
Le Séminaire de St-Sulpice	800 00
La Banque d'Épargne de la Cité et du District	490 00
Narcisse Quintal	100 00
Geoffrion Dorion & Allan	100 00
Thomas Gauthier (Liste de collection du Dr. Lachapelle).	100 00
Antoine Robert do	100 00
Ed. J. Barbeau	75 00
Harry Stikeman, moitié du produit d'un dîner offert à W. R. Wilson-Smith	65 62
Ladius Hébert	52 95
Révérènd Messire Troie	30 00
Mme. C. E. Belle	25 00
J. B. Gratton	25 00
H. P. Pépin, N. P.	25 00
Emile Galibert	20 00
Revd. Messire Victor Rousselot	18 21
Mme. D. A. Marchand	5 00
F. Charbonneau	5 00
Révd. Messire Bourassa	5 00
Germain Tessier	3 50
Un ami	3 00
Notaire Mayrand	1 00
Félix Mercier	50 00
	<u>\$7,099 29</u>

5,000 00
800 00
490 00
100 00
100 00
100 00
75 00

65 62
52 95
30 00
25 00
25 00
20 00
18 21
5 00
5 00
3 50
3 00
1 00
50 00
99 29

HÔPITAL NOTRE-DAME.

RAPPORT DU TRÉSORIER.—Etat financier pour l'année finissant le 30 juin 1898.

RECETTES.		DÉPENSES.	
Dons et souscriptions	12,825 47	Provisions	6,922 23
Allocation du Gouvernement Provincial	5,000 00	Médicaments	3,984 18
Aumônes recueillies dans les troncs	27 85	Instruments	428 55
Pension des malades privés	3,300 00	Vins et liqueurs	838 91
Pension des malades payants ordinaires	2,193 25	Lingerie, literie &c	584 66
Pension des matelots	1,972 80	Bouderie &c	183 23
Dispensaire et pharmacie	1,531 37	Meubles, ustensiles, vaisselle	484 41
Inscription des étudiants	582 00	Impressions, papeterie	454 65
Usage de la chambre des jurés	42 00	Reparations diverses	4,092 99
Intérêts	79 81	Ambulances, voitures, atelages &c	1,997 59
La Ville de Montréal pour l'ambulance	500 00	Achat d'annuaux	1,275 32
Recettes diverses	243 07	Fourrage	969 58
Bazar	28,247 62	Chauffage	2,140 32
	5,483 37	Gaz, éclairage	519 92
		Gaz, cuisine	240 60
		Lumière Auer	113 00
		Lumière électrique	67 54
		Eau	469 70
		Intérêts	3,724 28
		Chapelle	49 89
		Honoraires des médecins internes	316 66
		Indemnité pour le vestiaire des religieuses	768 00
		Gages des serviteurs et journaliers	4,771 40
		Gages de l'ingénieur	423 75
		Assurances	126 59
		Taxes sur legs	4 15
		Collecteur &c	183 97
	33,680 99		34,371 24

EDMOND J. BARBEAU, Trésorier.

HÔPITAL NOTRE-DAME.

RAPPORT DU TRÉSORIER.—Actif et Passif de l'Hôpital au 30 Juin 1898.

ACTIF.	PASSIF.
Mobilier et Lingerie	Emprunts
Immeuble	Succession J. A. Berthelot
Débitures " Board of Trade	Crédit-Foncier
Banque du Peuple	Fondations
Caisse	Hôpital Notre-Dame ou surplus
14,500 00	8,775 00
91,478 54	10,000 00
1,000 00	38,345 45
61 97	1,500 00
226 31	48,646 37
107,266 82	107,266 82

EDMOND J. BARBEAU, Trésorier.

DE	392-93
P	5,720 1
M	9,775 2
I	3,375 3
V	970 7
L	295 9
B	173 8
M	198 5
R	545 0
V	073 4
A	208 4
C	48 8
G	701 6
G	874 8
L	285 2
L	310 4
E	27 0
I	332 0
C	624 6
H	92 4
I	550 0
G	640 0
A	598 4
T	433 0
N	413 2
L	37 5
R	259 0
D	8 3
R	3,031 0
	3,604 3
DE	92-93
D	143 2
A	1,000 0
A	29 9
P	438 2
P	823 0
P	317 6
D	904 8
S	576 0
U	85 0
H	139 4
R	73 5
L	053 5
E	
	3,583 5



HÔPITAL NOTRE-DAME.

Tableau comparatif des dépenses pour les années 1896-97, 1897-98.

	1896-97		1897-98	
Pain, fleur, biscuits	436 64		725 65	
Beurre, fromage, lait	1,137 59		1,428 86	
Épiceries	954 32		1,049 42	
Legumes	344 85		406 87	
Fruits	196 26		353 44	
Poissons, huîtres	106 58		141 14	
Volailles, œufs	222 01		361 02	
Bœuf, mouton, veau, porc	1,877 70		2,396 83	
Glace	61 60		58 00	
	<u>1,780 98</u>	\$5,337 55	<u>58 00</u>	\$ 6,922 23
Médicaments	1,780 98		2,454 69	
Coton, charpie et autres articles pour pansements	1,054 30		1,258 33	
Cuir, boîtes, bouchons	35 99		83 91	
Batterie électrique	9 85		12 30	
Laboratoire	60 65	2,941 77	174 95	3,984 18
Instruments	1,972 71		428 55	
Vins et Liqueurs	444 68		836 91	
Lingerie, literie &c	189 40		584 66	
Buanderie &c	138 14		193 23	
Meubles, ustensiles, vaisselle	328 79		483 41	
Impressions, papeterie	464 24		454 65	
Réparations diverses	1,681 05		4,092 90	
Ambulances, voitures, attelages &c	587 37		1,227 52	
Achat d'animaux	178 65		176 35	
Fourrage	858 01		969 58	
Chauffage	1,987 34		2,140 32	
Gaz, éclairage	649 80		619 92	
Gaz, cuisine	277 70		240 60	
Lumière Auer \$113 Électrique \$67.84	136 17		180 84	
Eau	360 69		466 70	
Intérêts	1,513 41	12,868 20	3,724 28	16,820 42
Chapelle	56 68		316 66	
Honoraires des médecins internes	312 50		768 00	
Indem. pour le vestiaire des religieuses	789 34		4,771 40	
Gages des serviteurs et journaliers	3,700 64		423 75	
Gages de l'ingénieur	420 00		126 59	
Assurances	525 42		4 15	
Taxes sur legs	257 20		183 97	
Taxes	15 68			
Collecteur	49 70	11,538 25		6,644 41
Réparations et améliorations	5,411 09			
		<u>32,685 77</u>		<u>34,371 24</u>

LISTE DES DAMES PATRONNESSES.

Présidente d'honneur : SON EXCELLENCE LADY ABERDEEN.

- | | |
|---|----------------------------|
| Madame J. R. Thibaudeau, <i>Prés.</i> , | Madame Berthelot, J. E., |
| " A. Prévost, <i>1ère V.-Prés.</i> , | " Bohrer, W., |
| " L. Masson, <i>2de V.-Prés.</i> , | " Boud., |
| " E. St-Denis, <i>Trésorière.</i> , | " Boyer, A., |
| " A. Fitzpatrick, <i>Secrétaire.</i> | " Boyer, Alph., |
| | " Branchaud, A., |
| | " Brault, H. A. A. |
| | " Brennan, M. T., |
| | " Briggs, C. A., |
| | " Brisset, A., |
| | " Bruchesi, C., |
| | " Brunet, A., |
| | " Brunet, J. W. R., |
| | " Bumbray, J., |
| | Melle. Burtzell, |
| | Madame Casgrain, J. P. B., |
| | " Cavanagh, E., |
| | " Chabot, P., |
| | " Chagnon, E. P., |
| | " Chartrand, R., |
| | Melle. Cherrier, |
| | Madame Chevalier, M. |
| | " Choquet, F. X., |
| | " Coghlin, B. J., |
| | Melle. Coleman, |
| | Madame Collin, N., |
| | " Couillard, A., |
| | " Couture, G., |
| | " Dandurand, R., |
| | " Davidson, T. C., |
| | " DeBeaujeu, R., |
| | " DeGonzague, L. B., |
| | " DeLorimier, C. C., |
| | " DeLorimier, T. C., |
| | " Desjardins, A., |
| | " Desjardins, L., |
| | " Desmarteau, N. B., |
| | " Dorais, E., |
| | " Duckett, C., |
| | " Duhamel, J., |
| | " Dunn, O., |
| | " Dupuis, J. O., |
| | " Dupuis, N., |
| | " Emard, J. U., |
| | " Fabre, E. R., |
| | " Forget, L. J., |
| | " Forget, R., |
| | " Fortier, J. M., |
| | " Foucher, A. A., |
| | " Fréchette, E., |
| | " Fréchette, I. H., |
| | " Gagnon, A., |
- CONSEILLÈRES.
- Lady Lacoste.
- | |
|---------------------|
| Madame Allard, L., |
| " Bellemare, R., |
| " Benoit, A., |
| " Brault, L., |
| " David, L. O., |
| " Faucher, O., |
| " Gravel, J. O., |
| " Hébert, C. P., |
| " Laframboise, A., |
| " Lajoie, G., |
| " Lauzon, E., |
| " Loranger, L. O., |
| " Lussier, P., |
| " Masson, L. R., |
| " Mercier, O. F., |
| " Moore, T. F., |
| " MacDonald, J. A., |
| " McShane, J., |
| " Paquette, A., |
| " Raymond, G. A., |
| " Rottot, J. P., |
| " Roy, R., |
| " Snowdon, C. S., |
| " Taschereau, H. |
- | |
|-----------------------|
| Madame Amos, A., |
| " Archambault, G., |
| " Archambault, H., |
| " Archambault, L. H., |
| " Archambault, J. L., |
| " Aubin, M., |
| " Baby, G., |
| " Baby, H., |
| " Barbeau, H., |
| " Barbeau, L., |
| " Barnabé, J. E., |
| " Barsalou, H., |
| " Baumgarten, A., |
| " Beaubien, L., |
| " Beaudry, T., |
| " Beaudry, V., |
| " Beaugrand, H., |
| " Béique, F. L., |
| " Benoit, F., |

- Madame Gariépy,
 " Genand, A.,
 " Généreux, E. A.,
 " Geoffrion, A.,
 " Geoffrion, C. A.,
 " Gervais, H.,
 " Gravel, J. F.,
 " Gray, H. R.,
 " Grenier, J.,
 " Guy, P.,
 " Harwood, I. del.,
 " Hébert, A.,
 " Hébert, R.,
 " Hébert, Z.,
 " Hudon, J.,
 " Hughes, G.,
 " Irwin, E.,
 Melle. Irwin,
 Madame James, E.,
 " Jetté, L. A.,
 " Kelly, P.,
 " Labelle, H. P.,
 " Laberge, C. J.,
 Melle. Lachapelle,
 Madame Lafleur, E.,
 " Lafleur, J. B.,
 " Lamothe, G.,
 " Lanctot, H.,
 " Laporte, H.,
 " Laporte, M.,
 " Laramée, J. A.,
 " Laroche, Z.,
 " Lorocque, A.,
 " Leblanc, J. A.,
 " Leblanc, P. E.,
 " Leclair, F.,
 " Leclair, J.,
 " Ledoux, C.,
 " Leduc, Jcel.,
 " Leduc, J.,
 " Lemay, E. H.,
 Melle. Lemire,
 Madame Lévesque, A.,
 " Lévy, J.,
 " Lionais, C.,
 " Love, T. H.,
 " MacDonald, D.,
 " Marchand, D.,
 " Marchand, M.,
 " Masson, H.,
 " Maréchal, L. T.,
 " Matthews, G. H.,
 " Maze, C.,
 " Meagher, J.,
 " Milloy, J. J.,
 " Moncel, G. N.,
 " Mongenais, J. B. A.,
 Madame Monk F. D.,
 " Mount, J. W.,
 " Murphy, E.,
 " Murphy, F.,
 " McDonald, D.,
 " McDonald De B.,
 Melle. McDonald, A.,
 Madame McGarvey, O.,
 " McVey, J.,
 " Ouimet, Alph.,
 " Palascio, G.,
 " Papineau, A. C.,
 " Parent, G. W.,
 " Parizeau, T.,
 " Pelletier, E.,
 " Perkins, G.,
 " Pérodeau, N.,
 " Perrault, G.,
 " Perrault, M.,
 Melle. Perrault,
 Madame Pilon, F.,
 Baronne de Polinière,
 Madame Préfontaine, R.,
 " Provencher, J. N. A.,
 " Prume, J.,
 " Quintal, N.,
 " Rambeau, A.,
 " Robidoux, J. E.,
 " Robillard, J. C.,
 " Rodier, C. S.,
 " Rolland, D.,
 " Rolland, O.,
 " Roy, P.,
 " Schwob, M.,
 " Sénécal, D. H.,
 " Sicotte, L. W.,
 Comtesse de Siéyes.,
 Madame Sise, C. F.,
 " St-Jean, E. N.,
 " Surveyer, L. J. A.,
 " Tabb, W. J.,
 " Tassé, E.,
 " Thibaudeau, A.,
 " Thivierge, M.,
 " Trudeau, R.,
 " Turcotte, A.,
 " Valin, N.,
 " Villeneuve, J. O.,
 " Vincent,
 " Warrington, F. X.,
 " Weir, G.,
 " Wiallard, P.,
 " Wilson, J. H.,
 " Wilson, T.,
 " Wotherspoon, C.,
 " Wurtele, J. S. C.,

AUX DAMES PATRONNESSES

Rapport de l'Année 1897-1898.

MESDAMES,

Le temps passe, les œuvres demeurent je me répétais cela, en comparant le premier rapport annuel de l'Hôpital, à celui de cette année : autrefois, l'exiguité du local, la modicité des moyens ne permettaient pas de recevoir, annuellement, dans les salles, plus de 772 malades ; 1609 pauvres seulement avaient été soignés aux dispensaires, en cette première année 1880-81. D'année en année, l'œuvre a grandi, les salles se sont élargies ; pendant l'exercice 1897-98, 21,848 personnes ont été traitées dans les différents dispensaires, et nous avons recueilli dans les salles, 1753 pauvres malades. Je dis nous, car l'œuvre est la nôtre, comme elle est celle de nos dévouées hospitalières, de nos habiles médecins, de nos intelligents directeurs ; nous y avons travaillé dans la mesure de nos forces, et l'Hôpital est là, debout, attestant que nous n'avons pas perdu notre temps et nos peines. Ce n'est, cependant, pas sans efforts constants de part et d'autre, que l'Hôpital se maintient, et quand au commencement d'une année, les directeurs établissent leur budget, je ne sache pas qu'ils aient en caisse, d'autre valeur qu'un grand fonds de confiance en la Providence. Mesdames, soyons heureuses d'être souvent entre les mains de cette Providence, les instruments dont elle se sert pour arriver à ses fins.

Au début de cette année, nous avons préparé le Dîner de Noël, fête toujours la même qui procure aux dames patronnesses, un plaisir toujours nouveau, et dilate le cœur du pauvre qui est l'objet de tant de sympathie et d'attention. A l'occasion de ce dîner, nous avons reçu en argent \$88.00 et des provisions pour une valeur de \$147.75.

Le Dîner a eu lieu le 28 décembre et a été présidé par Sa Grandeur Mgr. Larocque, Evêque de Sherbrooke ; y assistaient aussi, Mr. le Chanoine Racicot, Mr. le Curé Troie, Mr. l'Abbé

Duckett, (chapelain de l'Hôpital), le Révd. Mr. Colin, (Supérieur de St-Sulpice), Mr. le Curé Lefebvre, (d'Oka), le Révd. Père Boscher, (de la Communauté du Très St-Sacrement), les Révds. Pères Ange-Marie et Raymond, (franciscains), et Mr l'Abbé Roy. MM. C. P. Hébert, E. J. Barbeau, E. A. Généreux, B. Tansey, A. Turcotte, Mr. le Consul de France, MM. les Drs Brosseau, Hébert, Parizeau, Lalonde, Valin, Benoit, Bernier, Chagnon, Roberge. La Révde Mère Filiatrault, (Supérieure Générale des Sœurs Grises), était aussi présente ainsi que la Révde Mère Perrin, notre ancienne Supérieure, qui est restée sincèrement attachée à l'œuvre de l'Hôpital qu'elle a fondée. Comme toujours, les tables étaient dressées au milieu des salles, chargées de mets succuleux, de desserts recherchés : les ambulancières en grand nombre, servaient les malades restés auprès de leur lit, et aidaient les plus faibles et les plus souffrants. A Noël, on voit la dame patronnesse, dans l'exercice de la vraie charité, car "pratiquer la charité, c'est prendre de bon cœur, sans que personne nous y force, une partie de son bien, de son repos, de son bonheur, pour soulager ceux qui souffrent, c'est se donner soi-même;" et n'est-ce pas, que le regard d'affectueuse reconnaissance du pauvre, reste comme imprimé dans notre souvenir? . . . Ainsi, de la visite au pauvre, on revient toujours avec un sentiment de joie intime, on a l'âme pleine, et permettez, qu'ici, je vous rappelle l'article septième de notre règlement: "Deux dames patronnesses devront visiter les malades de l'Hôpital, toutes les semaines. Lorsqu'il leur sera impossible de le faire, elles sont priées de vouloir bien se faire remplacer." Permettez, Mesdames, que je vous demande d'être fidèles à répondre à l'invitation que vous adresse, de temps en temps, votre secrétaire, au nom et de la part du Comité de Régie. En venant à l'Hôpital vous verserez au pauvre cette goutte de baume qui produit une impression si douce sur le cœur où elle tombe, vous relèverez le courage du malade qui vous bénira pour vos bonnes paroles, pour votre chaleureuse sympathie. Puis, vous vous rendrez compte des besoins matériels de nos pauvres, et vous penserez à mettre de côté pour eux, ce que nous avons demandé tant de fois, ce que nous demandons encore, votre vieux linge, vos vêtements passés dont on saurait si bien s'accommoder ici.

Nous avons organisé, cette année, un grand bazar avec l'espoir de combler le déficit dont se plaignait Mr. le Trésorier ; il faut bien l'avouer, nous avons été déçues, le bazar n'a pas réalisé un montant suffisant, quoique la recette n'ait pas été nulle, notre trésorière ayant jeté dans la caisse commune, la somme de \$5,433.37. Il semble que les bazars soient des moyens passés et usés de recueillir des aumônes, il faudrait chercher, et donner à ces fêtes de charité une forme plus nouvelle, plus attrayante, pour nous amener le public indifférent qui ne donne que pour qu'on lui donne. Si quelqu'une d'entre vous a une idée, qu'elle veuille donc l'émettre, nous l'étudierons, nous la discuterons et, si c'est possible, nous la réaliserons.

C'est le jeudi, 14 avril, que notre bazar s'est ouvert dans les salles du rez-de-chaussée de l'Université Laval, gracieusement mises à notre disposition par les Gouverneurs de cette institution.

ORGANISATION DU BAZAR.

Présidentes : Mmes J. R. Thibaudeau, C. P. Hébert et J. O. Gravel

Vice-Présidentes : Mmes. A. Prévost et L. Masson.

Trésorières : Mme. E. St-Denis et Melle. Gravel.

Secrétaire : Mme. A. Fitzpatrick.

Sténographe et Clavigraphiste : Mme. C. E. Jacques-Duhault.

DEPARTEMENTS :

DINERS. — Mmes. L. O. Loranger, A. Gagnon et G. A. Raymond.

VINS POUR DINERS. — Mmes. G. Hughes, P. Roy et P. E. Leblanc.

THÉS. — Mmes. R. Roy et L. Beaubien.

CRÈME À LA GLACE. — Mmes. L. Brault et A. Turcotte.

BONBONS. — Mmes. R. Chartrand et E. Lauzon.

FLEURS. — Mmes. O. Faucher et J. A. MacDonald.

OBJETS DE FANTAISIE. — Mmes. T. F. Moore, C. Ledoux, J. B. Lafleur et J. A. Leblanc.

POUPÉES ET JOUETS. — Mmes. L. B. DeGonzague et M. Schwob.

LINGERIE. — Mmes. L. D. Mignault et H. Hamilton.

RAFLES. — Mmes. D. MacDonald et G. Perkins.

LOTÉRIE. — Mmes. R. Bellemare et C. C. DeLorimier.

LA PÊCHE. — Mmes. L. Allard et J. E. Bourgeau.

CIGARES. — Mmes. J. Lévy, J. M. Fortier et J. W. R. Brunet.

CONCERTS. — Mmes. H. C. St-Pierre, Villeneuve et Melle. Terroux.

COMITÉ DES MESSIEURS :

Mr. le Chanoine Racicot, Mr. le Dr. E. P. Lachapelle, l'Honorable Mr. J. R. Thibaudeau, MM. C. P. Hébert, E. J. Barbeau et J. O. Gravel.

Je ne saurais mentionner ici, les noms de toutes les dames qui ont prêté leur concours dans les différents départements ; chaque présidente ayant fait appel à la charité de ses amies, celles-ci ont répondu avec empressement et enthousiasme, et ont montré beaucoup de dévouement jusqu'au dernier jour du bazar, le 30 avril. Quant aux jeunes filles, elles étaient légion, pleines d'une ambition légitime, elles rivalisaient d'ardeur et de zèle, si bien que si la plupart des visiteurs n'eussent été des amis sincères de l'œuvre, ils eussent été tentés de se plaindre d'être si vite et si complètement dévalisés.

Les salles du bazar étaient éclairées par une multitude de lampes électriques de différentes couleurs, ce qui ajoutait à la décoration d'un goût simple mais distingué. Les salles des diners, des thés et des rafraîchissements ouvraient sur le grand corridor où étaient installés les départements d'objets de fantaisie, de jouets, de bonbons, etc.

L'inauguration du bazar a été faite à 5.30 hrs., P. M., par Sa Grandeur Mgr. l'Archevêque de Montréal qui a manifesté hautement l'intérêt qu'il porte à notre œuvre, œuvre qu'il a bénie en nous bénissant ; puis Sa Grandeur est allée de département en département, et avec cette bienveillance, cette urbanité que tout le monde connaît et apprécie, a distribué les encouragements et stimulé le zèle de chacune. A 6.30 hrs. Sa Grandeur a présidé le Dîner des Gouverneurs et Administrateurs de l'Hôpital, auquel assistaient aussi Mr. le Chanoine Racicot, le Révd. Mr. Colin, Supérieur de St-Sulpice, et Mr. l'Abbé Bourassa, secrétaire de l'Université Laval. Ce premier dîner a été suivi de cinq autres diners, goûtés et appréciés par tous les convives. Les trois concerts donnés dans la salle des Conférences, ont eu un plein succès. Tous les soirs, il y a eu de la musique dans les salles du bazar, et nous aimons à remercier ici, les chefs d'orchestres et les différents corps de musique qui ont bien voulu venir égayer nos soirées ; nos remerciements aussi aux journalistes, et à toutes les personnes qui nous ont aidées de leur temps, de leur bourse, ou de leur influence.

En travaillant avec nous pendant le bazar, plusieurs dames, amies de l'œuvre depuis longtemps, s'y sont attachées davantage et ont voulu devenir membres de notre Association ; mais si d'un côté, les cadres se sont remplis, d'un autre côté, la mort a fait des

vides et nous comptons cinq disparues : Mmes L. H. Hébert, L. Adam, J. Skelly, J. Simard et M. Mathieu. Ces dames s'intéressaient à l'Hôpital, mais deux d'entr'elles l'aimaient tout particulièrement : l'une, Mme L. H. Hébert, a travaillé avec nous jusqu'au dernier moment ; malgré les premières atteintes de la terrible maladie qui devait lui être fatale, elle avait courageusement organisé et préparé le département des rafraîchissements pour le dernier bazar ; on peut dire qu'elle est morte sur la brèche, puisque ce n'est qu'à la veille même de l'ouverture du bazar, que vaincue par le mal, elle a dû se démettre de sa charge.

L'autre dame patronnesse dont je veux parler était Mme. L. Adam ; entièrement dévouée à l'Hôpital, elle s'en occupait activement, mais favorisait surtout l'œuvre du pain et pendant des années trente familles d'Hochelaga ont donné par son entremise, chacune, un pain par mois, à l'Hôpital. Il serait à souhaiter que l'exemple de Mme. Adam fut suivi par quelques-unes de nos dames, car l'œuvre du pain décline et nous constatons avec regret que durant l'année, l'œuvre a donné 588 pains de moins que l'année dernière. Il faut de toute nécessité, relever cette œuvre, et pour rétablir l'équilibre, ayons le courage de demander aux amis qui ne refusent jamais ; ils paieront de bonne grâce leur abonnement à l'Œuvre du pain, pour avoir droit à la prime qui leur sera remise par Celui qui ne laisse pas un verre d'eau sans récompense.

Mesdames, l'année qui finit nous laisse le souvenir consolant du devoir accompli ; après une bonne vacance, nous revenons le cœur plein d'une nouvelle ardeur, d'un nouveau dévouement ; espérons que ce dévouement ne sera pas stérile et que l'occasion se présentera bientôt de dépenser notre énergie et nos forces pour notre Hôpital.

H. H. FITZPATRICK,

Secrétaire.

12 OCTOBRE 1898.

COLLECTÉ PAR C. P. HÉBERT

J. B. Clearihue	\$250 00	Wm. Farrell	20 00
Mme. Paul Lussier	200 00	The John L. Cassidy Co. Ltd	20 00
Mme. Louis Masson	100 00	Mullin & Co	15 00
Hudon, Hébert et Co.	100 00	Louis Allard	15 00
Thibaudeau Bros & Co.	100 00	Walter Wilson	15 00
W. W. Ogilvie	100 00	J. E. Mullin	15 00
La Banque d'Hochelaga	100 00	L. H. Hébert	10 00
Robert Hampson	100 00	Hon. J. R. Thibaudeau	10 00
J. J. Duffy	100 00	Crathern & Caverhill	10 00
Clarence F. Smith	100 00	J. C. Beauchamp	10 00
Canadian Pacific Ry. Co.	100 00	J. C. Holden	10 00
Gaspard Deserres	100 00	L. R. Masson	10 00
John Hope & Co.	50 00	F. X. St-Charles	10 00
Un ami	50 00	Pierre Poulin	10 00
The Dominion Transport Co. Ltd.	50 00	Jacques Grenier & Cie	10 00
Un ami	50 00	Law, Young & Co.	10 00
La Cité de Ste-Cunégonde	50 00	Z. Lapierre	10 00
MacKay Brothers	50 00	N. Quintal & Fils	10 00
The American Tobacco Co. of Canada Ltd.	50 00	S. H. & A. S. Ewing	10 00
The Montreal Gaz Co.	50 00	Kerry Watson & Co.	10 00
J. Barsalou & Cie	25 00	J. Bourdeau & Son	10 00
S. Greenshields, Son & Co.	25 00	H. A. A. Brault	10 00
Hodgson, Sumner & Co.	25 00	Walter R. Wonham & Sons	10 00
J. G. MacKenzie & Co.	25 00	L. Chaput Fils & Cie	10 00
Gillespies & Co.	25 00	Dawes & Co	10 00
The St. Lawrence Sugar Refining Co. Ltd	25 00	The Laing Packing & Provi- sion Co Ltd	10 00
H. A. Nelson & Sons Co.	25 00	Dr. A. T. Brosseau	10 00
Blouin, Desforges & Latou- relle	25 00	L. A. Cadieux	10 00
The Canada Sugar Refining Co	25 00	Boivin, Wilson & Co	10 00
La Banque Jacques-Cartier	25 00	Liddell Lésperance & Co	10 00
La Banque Nationale	25 00	R. Reford & Co	10 00
Hon. Arthur Boyer	25 00	Dr. A. A. Foucher	10 00
James McCready & Co.	25 00	E. A. Généreux	10 00
Garth & Co	25 00	Bruneau Currie & Cie	10 00
N. Collin	25 00	B. & S. H. Thompson	10 00
John Dillon	25 00	J. B. Rolland & Fils	10 00
Hon. Geo. A. Drummond	25 00	The Lake of the Wood Milling Co	10 00
Mme. Victor Beaudry	25 00	Henri Barbeau	10 00
The E. B. Eddy Co. Ltd.	25 00	Honorable J. A. Ouimet	10 00
B. Dawson	20 00	Dr. J. P. Rottot	10 00
The Central Agency	20 00	Alfred Savage & Son	10 00
Gault Brothers & Co	20 00	A. S. Hamelin	10 00
Viau & Frère	20 00	J. M. Douglas & Co.	10 00
James Johnston & Co.	20 00	Caverhill Learmont & Co	10 00
The Canadian Rubber Co.	20 00	Fitzgibbon Schafheitlin & Co	10 00
Chs. Lacaille & Co	20 00	H. & A. Allan	10 00
A. Robitaille & Cie	20 00	Hugh Paton	10 00
The D. W. Ross Co.	20 00	Paterson & Son	10 00
Son Honneur le Maire de Montréal, R. Wilson Smith	20 00	Auer Incandescent Light Mfg. Co. Ltd	10 00
		Belding Paul & Co. Ltd	10 00
		Charlemagne & Lac Ouareau Lumber Co. Ltd	10 00

The Hamilton Powder Co . . .	10 00	M. Vineberg & Co	5 00
Peck Benny & Co	10 00	Silverman Boulter & Co . . .	5 00
Thomas May & Co	10 00	Glover & Brais	5 00
Charles Langlois & Cie	10 00	Wells & Richardson Co	5 00
McArthur, Corneille & Co . . .	10 00	Lyman Knox & Co	5 00
A. Racine & Cie	10 00	M. C. Galarneau	5 00
The Bushnell Co. Ltd	10 00	George Graham	5 00
Caverhill Hughes & Co.	10 00	N. Collin	5 00
S. H. Ewing & Sons	10 00	Hector Lamontagne & Co . . .	5 00
Alex. Desmarteau	10 00	R. Bellemare	5 00
J. B. Vinet	10 00	James Allan	5 00
E. A. Small & Co	10 00	Tellier Rothwell & Co	5 00
Moise Martin	10 00	Chase & Sanborn	5 00
Hon. James O'Brien	10 00	W. V. Dawson & Co	5 00
Watson Foster & Co	10 00	Hospice Labelle	5 00
Hugh McLennan	10 00	Garand, Terroux & Cie	5 00
Leeming Miles & Co	10 00	W. & F. P. Currie & Co	5 00
John T. Hagar	10 00	W. McNally & Co	5 00
F. B. McNamee	10 00	J. L. Peltier	5 00
E. H. Lemay	10 00	W. Notman & Son	5 00
J. Duncan & Co	10 00	Birks Corner & Co	5 00
Dr. Geo. Villeneuve	10 00	Les Employés de Meldrum	
Frank J. Hart	10 00	Bros	7 50
Hon. T. Berthiaume	10 00	Meldrum Bros	5 00
James Coristine & Co	10 00	C. W. Lindsay	5 00
Meagher Bros & Co	10 00	N. Picard	5 00
A. A. Ayer Co	10 00	W. D. McLaren	5 00
Frothingham & Workman	10 00	R. Bickerdike	5 00
A. Ramsay	10 00	Joseph Desrosier	5 00
Letourneux Fils & Co	10 00	J. E. Hunsicker	5 00
J. W. Windsor	10 00	W. E. Cheese	5 00
H. Morgan & Co	10 00	Verret Stuart & Co	5 00
Henry Birks & Sons	10 00	James Sutherland	5 00
Dr. A. Marsolais	10 00	M. Benoit	5 00
R. Chartrand	10 00	A. Couillard	5 00
Papineau, Morin et Fiset	10 00	W. D. Stroud & Sons	5 00
P. Garon	10 00	L. C. DeTonnancour	5 00
M. Boas	10 00	The N. K. Fairbanks Co	5 00
Hon. N. Pérodeau	10 00	Bellhouse, Dillon & Co	5 00
F. L. Béique	10 00	Warden, King & Son	5 00
Wilson, Paterson & Co	10 00	M. Charland	5 00
O. David	10 00	Alex. McFee & Co	5 00
H. C. Cadieux	10 00	Alex. McArthur & Co	5 00
A. Dérôme	10 00	John Pinder & Co	5 00
J. J. Milloy	10 00	Laurence A. Wilson	5 00
A. L. Kent	10 00	Dr. J. G. Laviolette	5 00
Alphonse Turcotte	10 00	James W. Pyke & Co	5 00
Henri Jonas & Co	5 00	J. Girard	5 00
Frank Magor & Co	5 00	Rogers Robertson & Co	5 00
A. Desforges	5 00	W. T. Benson & Co	5 00
Dorken Bros. & Co	5 00	Edwardsburg Starch Co.	5 00
H. J. Tiffin	5 00	P. P. Martin	5 00
J. A. Vaillancourt	5 00	A. deMartigny	5 00
Evariste Pigeon	5 00	A. Raza	5 00
Munderloh & Co	5 00	Siméon Delorme	5 00
J. A. Taylor	5 00	H. M. Childs	5 00

J. H. Bourdon	5 00	Hudon & Orsali	2 00
J. A. Mathewson & Co	5 00	Albert Gauthier	2 00
F. Froidveaux	5 00	Colin Campbell	2 00
Brodie & Harvie	5 00	Mrs. R. McShane	2 00
Bovril Limited	5 00	Brophy Cains & Co	2 00
Carter Galbraith & Co	5 00	C. Peverley	2 00
Un ami	5 00	Duchesneau & Duchesneau	2 00
Jos. Rielle	5 00	W. S. Goodhue & Co	2 00
Watt, Scott & Goodacre	5 00	J. H. Mayrand	2 00
Henderson & Lovelace	5 00	G. Marsolais	2 00
Léon Larue	5 00	Alex Wills	2 00
Christie Brown & Co.	5 00	F. X. Rousseau	2 00
A. W. Hadrill	5 00	Rose & Laflamme	2 00
George Hadrill	5 00	C. & N. Vallée	2 00
J. & R. McLea	5 00	J. Hirsch Sons & Co	2 00
Dr. A. Ricard	5 00	M. Thivierge	2 00
J. Wentworth Hill	5 00	J. B. Larue	2 00
Hunt & Co	5 00	Thomas Fraser	2 00
Thomas Gauthier	5 00	Currie Bros	2 00
C. E. Colson	5 00	P. B. Ménard	1 00
D. Hatton	3 00	Z. Limoges	1 00
C. H. Dougall	3 00	R. H. Bryson	1 00
Delorme Frères	3 00	Fleury & Bouthillier	1 00
John A. Moir	3 00	Patrick O'Brien	1 00
J. B. Vallée	2 00	P. Phaneuf	1 00
L. O. Grothé & Co	2 00	Normandin & France	1 00
R. Terroux	2 00	Hislop & Hunter	1 00
Geo. Wait & Co	2 00	J. P. Lebel	1 00
A. Lamarche	2 00	Leonard Bros	1 00
Blaiklock Bros	2 00	Bannerman Bros.	1 00
David Madore	2 00		
Isaac Waterman	2 00		
			\$4043 50

COLLECTÉ PAR RODOLPHE FORGET

Charles Glackmeyer	100 00	" L. J. Forget	100 00
Charles Bruchési	100 00	" P. Laferrière	100 00
R. H. Brand	100 00	Jos. B. Giguère	100 00
P. Laferrière	100 00	Dumont Laviolette	100 00
Mme R. Forget	100 00	Mme Dumont Laviolette	100 00
" A. Turcotte	100 00	" O. St. Germain	100 00
S. Pepin	100 00	" E. S. Laurier	100 00
Charles Meunier	100 00	" E. G. Francœur	100 00
Capt. Charles Daveluy	100 00	H. M. Bolger	100 00
A. D. Porcheron	100 00	H. B. Morgan	100 00
C. A. Giroux	100 00	F. Goldberg	25 00
T. W. McAnulty	100 00		
Mme D. Forget	100 00		
			\$2325 00

COLLECTÉ PAR B. TANSEY

S. Carsley	100 00	Wm. Weir	5 00
Harry Stikerman	100 00	E. H. Botterell	5 00
R. B. Augus	50 00	R. Hemsley	5 00
The Shedden Co Ltd.	50 00	S. A. Ferneyhough	5 00
L. J. Forget	15 00	Shaw Cassils & Co.	5 00
M. Hicks & Co	10 00	Simpson, Hall & Miller	5 00
Geo. Hague	10 00	R. A. Dickson & Co	5 00
Donald Macmaster	10 00	The Sherwyn Williams Co	5 00
John Murphy & Co	10 00	W. H. Weir & Sons	5 00
Hugh Graham	10 00	Son Honneur le Maire Préfon-	
H. & N. E. Hamilton	10 00	taine	5 00
B. Tansey	10 00	Joseph Fortier	5 00
Henry Hogan	10 00	A. P. Willis	3 00
Morton Phillips & Co.	10 00	F. Kennedy	3 00
H. Barbeau	10 00	S. Hyman	3 00
Godefrey Weir	5 00	Robertson & Co	2 00
R. J. Tooke	5 00	F. A. Grafton & Son	2 00
G. R. Prowse	5 00	Rae & Donnelly	2 00
R. Sharpley & Sons	5 00	A. Michaels	2 00
J. Cradock Simpson	5 00	B. Goldstein & Co	2 00
Fraser Viger & Co	5 00	J. Palmer & Sons	2 00
Chas. Alexander	5 00		
Jas. Walker & Co	5 00		
			\$531 00

COLLECTÉ PAR O. BOURDON

Les Employés de Hudon		A. Prud'homme & Frère	2 00
Hébert & Co	33 50	E. Lemire	2 00
W. Dow & Co	25 00	Dr. J. Leduc	2 00
Laporte Martin & Co.	10 00	C. P. Chagnon	2 00
G. N. Ducharme	10 00	E. Prud'homme	2 00
Dominion Wadding Co.	10 00	Ths. White	2 00
Montreal Rolling Mills	10 00	E. P. Ronayne	2 00
H. Shorey & Co.	10 00	Jos. Luttrell	2 00
O. Dufresne Jr. & Frère	10 00	A. S. Delisle	2 00
Sadler & Haworth	10 00	R. W. Kerr	1 00
Hon. J. K. Ward	10 00	J. A. Brunet	1 00
P. Vanier	5 00	E. Z. Leblanc	1 00
Mulcair Bros	5 00	H. Morin	1 00
John Fisher Son & Co	5 00	A. Lallemand	1 00
Aquin & Itzweire	5 00	Guimond & Sarrazin	1 00
Edward Cavanagh	5 00	John Currie	1 00
A. S. & W. H. Masterman	5 00	St-Germain et Dragon	1 00
Amédée Leblanc	5 00	M. Longtin	1 00
Pierre Demers	5 00	Dr. G. Demers	1 00
J. & B Grier	5 00	L. N. Noiseux	1 00
B. E. McGale	5 00	L. E. Guimond	1 00
C. A. Briggs	5 00	J. E. Deslauriers	1 00
J. H. Wilson	2 00	Un ami	1 00
H. Galarneau	2 00	Un ami	1 00

F. Bonhomme	1 00	O. Taillefer	1 00
T. Jacotel	1 00	Léopold L. Rodier	1 00
D. Labonté	1 00	J. B. Pilon & Fils	1 00
Demers & Frère	1 00	Pearson & Co	1 00
Bénard & Daignault	1 00	8 montants de 50c	4 00
J. S. Flynn	1 00		
D. Sullery	1 00		
			\$245 50

COLLECTÉ PAR S. ST-MICHEL

L. de L. Harwood, M. D.	100 00	A. Bourgeau	10 00
La municipalité de St-Henri	100 00	Hon. Juge Pagnuelo	10 00
Jérémie Monette	100 00	E. P. Chagnon, M. D.	10 00
Grand Trunk Ry.	50 00	F. Hilton Green '97	5 00
La municipalité de St-Louis du Mile-End	50 00	J. A. Lesage, M. D. '97	5 00
Evans Brothers	25 00	N. F. & V. Guertin	5 00
W. Mann	20 00	M. Fisher Sons & Co.	5 00
Arthur Gagnon '97	10 00	J. H. Chapman	5 00
" " '98	10 00	John Robertson	5 00
J. D. Gauthier '97	10 00	W. Strachan & Co	5 00
" " '98	10 00	C. Galibert & Fils	5 00
Un ami '97	10 00	Mrs. W. Bishop	5 00
T. Préfontaine	10 00	Hon. A. Turcotte	5 00
P. Wright	10 00	R. DesRivières	5 00
A. Brunet	10 00	J. O. Joseph	5 00
O. F. Mercier, M. D.	10 00	D. Parizeau	5 00
John Lovell and Son	10 00	E. Senécal & Fils	5 00
Caverhill & Kissock	10 00	J. & G. Esplin	5 00
C. E. Tougas	10 00	Marrotte Leblanc & Cie	5 00
Hector Prévost	10 00	The Whitham Shoe Co. Ltd	5 00
J. Linton & Co	10 00	Royer & Rougier Frères	5 00
Armand Prévost	10 00	Gravel, Duquette & Duhamel	5 00
Lieut-Col. F. Henshaw	10 00	Mathieu Frères	5 00
Geoffrion, Dorion & Allan	10 00	Joseph Ward	5 00
Jos. Brunet	10 00	W. E. Boyd	5 00
Le Prix Courant	10 00	J. L. Smith & Son	5 00
Félix Mercier	10 00	Glassford Bros & Pollock	5 00
Amiot & Lemay	10 00	A. McDougall & Co	5 00
James Harper	10 00	R. C. Jamieson & Co.	5 00
Hon. J. J. Curran	10 00	The J. C. McLaren Belting Co	5 00
C. Beausoleil	10 00	Fraser Bros	5 00
B. A. Boas	10 00	Cie. de Pianos Pratte	5 00
H. B. Rainville	10 00	Alf. Eaves	5 00
Chs. Berger	10 00	M. Davis	5 00
Charles J. Chisholm	10 00	E. Howard	5 00
D. C. Brosseau	10 00	H. Taylor Bailey	5 00
Jas. Cochrane	10 00	Finley, Smith & Co	5 00
Michel Lefebvre & Cie	10 00	Charles Gurd	5 00
Edouard Roy	10 00	Le Monde Canadien	5 00
M. Nolan de Lisle	10 00	J. A. Gravel	5 00
Bisaillon, Brosseau, Lajoie et Lacoste	10 00	Charles Cassils	5 00
Evans and Sons. Ltd	10 00	J. C. Wilson	5 00
Rouer Roy	10 00	Jos. Contant	5 00
		C. B. Lanctôt	5 00
		R. G. Dun & Co	5 00

W. F. Lewis	5 00	John T. McBride	2 00
Laurence & Robitaille	5 00	White & Esdaile	2 00
St. Arnaud & Clément	5 00	Hendery & Leslie	2 00
H. P. Labelle	5 00	L. G. A. Cressé	2 00
W. Robb	5 00	Wightman Sporting Goods Co	2 00
H. A. Ekers	5 00	J. J. Vipond	2 00
J. T. Marchand & Co	5 00	Wm. Ewing & Co	2 00
Renaud, King & Patterson	5 00	Kyle Chesebrough & Co	2 00
Chs. D. Monk	5 00	Kearney Bros	2 00
Edmond Hardy	5 00	A. E. Mallette	2 00
J. C. Auger	5 00	J. A. Rendell	2 00
Aug. Couillard	5 00	S. A. DeLorimier	2 00
Edgar Judge	5 00	J. A. U. Beaudry	2 00
C. H. Catelli	5 00	J. Adam	2 00
E. N. Heney & Co	5 00	N. Beaudry	2 00
Perrault Printing Co	5 00	G. H. Detlefs	2 00
J. H. Kernick	5 00	Jos. Robillard	2 00
Robt. Mitchell Co	5 00	E. Chivé	2 00
Forbes & Bros	5 00	Bilodeau & Renaud	2 00
C. A. Chouillou	5 00	S. O. Delorme	2 00
John McD. Hains	5 00	Howard Bottling Co	2 00
Montreal Island Belt Line Ry	5 00	Thomas Sonne	2 00
Un ami	5 00	Mantha, Lefévre & Laperrière	2 00
P. E. Paquette	5 00	F. D. Monk	2 00
Edmond Irwin	5 00	Simon Lesage	2 00
J. Z. Resther	5 00	Joseph Lamoureux	2 00
L. E. Beauchamp	5 00	Beaver Rubber Clothing Co	2 00
R. Charlebois	5 00	The Locker Co	2 00
Collin McArthur	5 00	H. S. Mussen	2 00
Granger Frères	5 00	Ross & Co	2 00
J. Fauteux	5 00	Dame U. Archambault	1 50
F. D. Shallow	5 00	Un ami	1 00
T. Parizeau	5 00	Alphonse Décarý	1 00
Un ami	5 00	J. A. Franchère	1 00
J. Marshall	5 00	Castle & Son	1 00
F. Gross	4 00	Demers & Frères	1 00
J. Henri Fisk	3 00	Adolphe Cherrier	1 00
Canadian Asbestos Co	3 00	Waters	1 00
F. Ricketts	3 00	David Robertson	1 00
Andrew Baile	3 00	J. N. Chabot	1 00
W. L. Haldimand & Son	3 00	Daly & Morin	1 00
P. P. Mailloux	3 00	A. Jones	1 00
Jos. Thibault	3 00	The Montreal Biscuit Co	1 00
Wm. Bentham	3 00	S. Fisher	1 00
Théo. Bourdeau	3 00	Un ami	1 00
Arthur Gagnon	3 00	Frs. X. Benoit	1 00
J. Christin & Cie	3 00	J. Z. Désormeau	1 00
R. E. Painchaud	3 00	Royal Oil Company	1 00
MeaKens & Co	3 00	Choquet & Lemieux	1 00
Kiffer Bros	3 00	P. Daignault & Co	1 00
J. E. W. Lecours	3 00	J. R. Clogg & Co	1 00
T. Burdett	3 00	Hearn & Harrison	1 00
John Robertson	2 50	A. J. Boucher	1 00
E. L. Bond	2 50	Un ami	1 00
Atkins Brewery	2 50	Armand Doin	1 00
T. Fortin	2 00		

Havana Importer Co.	1 00	L. A. Boyer	1 00
Frs. Brunet.	1 00	L. G. St-Jean.	1 00
J. H. Leclair	1 00	Joseph Brown.	1 00
Théo. Lanctôt	1 00	H. H. Brosseau	1 00
M. Larue	1 00	Montant divers.	1 65
A. Dionne & Co.	1 00	Aumônes recueillies dans les	
M. P. Laverty	1 00	trons	26 87
L. E. Desmarais.	1 00		

EMPLOYÉS DE MAGASINS, MANUFACTURES,
ETC., ETC.

La Brigade des Pompiers.		Employés de Hodgson &	
'97 \$50, '98 \$47.25	\$97 25	Sumner & Co	27 00
Employés du C. P. R. rue		Jos. Paquette et employés . .	25 95
Delorimier, '97 \$29.10, '98		C. Robillard & Cie et em-	
\$62.75	91 85	ployés, '97 \$13.30, '98	
Employés du Dominion Cotton		\$13.25	26 55
Mills	76 42	L. J. Tarte & Frère, de la	
Employés de la Canadian		Patrie et employés	26 50
Rubber Co	55 00	L'Association des Epiciers en	
Employés du G. T. R. freight		détail	25 00
car repair shop, Pointe St-		Davidson Mfg. Co et em-	
Charles	50 90	ployés	25 00
Royal Electric Co	50 00	C. O. Beauchemin & Fils et	
La Force de la Police de		employés	22 75
Montréal	50 00	Employés de Pillow Hersey	
Marché Bonsecours	48 75	Mfg. Co, rue Mills.	21 35
Dominion Wadding Co, et em-		Aquin & Itzweire et employés	
ployés	45 00	'97 \$13.00, '98 \$7.95	20 95
Royal Insurance Co et em-		F. Tremblay et employés . . .	20 80
ployés	43 00	Employés de Laing Packing	
The Dominion Oil Oloth Co		& Provision Co '97	20 00
et employés.	42 00	Employés du C. P. R., Carré	
Employés de Thibaudeau		Dalhousie '97	18 25
Bros & Co.	42 00	Jos. Walker et employés	18 00
Employés de Pillow Hersey,		Lyman Sons et employés . . .	17 50
rue St-Patrick.	39 00	Hôtel de Ville, départements	
Employés du G. T. R. Car		des évaluateurs, eau, etc . . .	17 35
Shipping, Pt. St-Charles . . .	32 25	Employés de la Montreal	
Employés du G. T. R. des		Woollen Mills Co '97 \$6.75,	
conducteurs & train men,		'98 \$10.30	17 05
Pt. St-Charles, district No		Employés de la Presse	15 40
5, '97 \$15.00, '98 \$10.00,		Marché St-Laurent.	15 00
districts Nos 2 et 4 '98		Employés de Roch et McGill-	
\$7.00	32 00	wray.	13 50
Employés de la Montreal Gas		Employés de la Singer Man-	
Co, Hochelaga	29 25	ufacturing Co.	12 00
Employés de J. McCready &		Miller Bros. & Toms. et	
Co	28 85	employés	11 85

Marché Ste-Anne	11 50	Employés de la Montreal Roofing Co '97	5 00
Employés de la St. Lawrence Refining Sugar Co. Département de A. Blondin	11 25	Employés de N. F. & V. Guertin	5 00
Abbott Co. et Employés	10 00	Employés de John Murphy & Co	4 05
Laurie Engine Co. et employés	10 95	Audrew Young et employés	4 00
Employés de P. D. Dods & Co	10 75	Employés de John H. R. Molson & Bros.	4 00
Employés du Bureau du Shérif de Montréal	10 00	Employés de Kenneth Campbell & Co	4 00
W. Baril et employés	10 00	Employés de Lynn Shoe Co	4 00
Employés de Henry Morgan & Co	9 75	Martin Frères & Co. et employés	3 75
Employés du Bell Téléphone Co	9 15	Thibodeau & Bourdon et employés	3 50
Employés de H. E. Hardisty	8 00	Employés de Lymburner & Mathews	3 50
Employés de Moses Parker	7 85	Employés du Lake of the Wood Milling Co. Ltd	3 25
Employés de la Montreal Gas Co. Rue Ottawa	7 25	Marché St-Jean-Baptiste	2 85
Employés du C. P. R. Télégraph Co	6 50	Employés de Kieffer Bros	2 50
Employés de Henry & N. E. Hamilton	6 35	Marché de la Montagne	2 25
Marché St-Jacques	6 00	Employés du Bureau de Poste '97	2 50
O. Vinette & Co. et employés	5 75	Laniel & Co. et employés	1 65
U. Pauzé & Fils et employés	5 15	Employés de l'Accise	1 50
Employés de la Canadian Cork Cutting Co	5 00	Employés de H. Shorey & Co	50

RUE NOTRE DAME

D. & J. Sadlier & Co	10 00	Un ami	2 00
Beaudin, Cardinal, Loranger & St-Germain	10 00	M. Beullac	2 00
Coutlée Frère	5 00	Honoré Gervais	2 00
A. Corbeil	5 00	F. S. Mackay	2 00
Provost & Fleury	5 00	J. U. Emard	2 00
The Montreal Brewing Co	5 00	Madore, Guérin & Perron	2 00
Nap. Charbonneau	5 00	J. Emile Vanier	2 00
James Lonergan, N.P	5 00	Coutlée & Lamarche	2 00
Isaïe Préfontaine	5 00	F. St-Germain	2 00
Mme Lefebvre	5 00	H. C. St-Pierre	2 00
Dandurand, Brodeur & Boyer	5 00	C. A. Léveillé, notaire	2 00
James A. Harte	5 00	Edouard Gohier	2 00
Angers, de Lorimier & Godin	3 00	C. E. Leclerc	2 00
Jos. McKeown	2 00	C. P. Beaubien	2 00
Ovide Moreau	2 00	L. T. Maréchal	2 00
L. A. St-Louis	2 00	B. Levin & Cie	2 00
Halpin & Vincent	2 00	Walter Drake	1 00
D. Bentley & Co	2 00	John Whyte	1 00
W. Paterson	2 00	O. Champagne	1 00
A. T. Wiley & Co	2 00	Louis Durand	1 00
D. Nightingale	2 00	T. Carli	1 00
Bérard & Brodeur	2 00	Girard & Godin	1 00
		Mrs. Scotts	1 00

J. C. Hémond	1 00	Réné Rinfret	1 00
Rameh & Boohanna	1 00	Robert Taschereau	1 00
D. Lazarus	1 00	Hormidas Pelletier	1 00
B. Charbonneau	1 00	E. Lafontaine	1 00
Canada Confectionery Co	1 00	P. A. Beaudoin	1 00
L. A. Cloutier	1 00	L. O. Hétu	1 00
L. Larue	1 00	Joseph Reber	1 00
A. Décarie	1 00	J. H. David	1 00
G. Coupal	1 00	E. Laliberté N. P	1 00
L. Payette	1 00	W. J. Proulx N. P	1 00
H. Bélisle	1 00	Phil. Cousineau	1 00
Le Monde Illustré	1 00	T. C. Lacasse	1 00
Dupuy & Cie	1 00	Lamothe, Trudel & Trudel	1 00
C. A. Dumaine & Cie	1 00	Un ami	1 00
A. McNaughton	1 00	Edouard Fortin	1 00
O. Champagne	1 00	Jos. A. Lamarche	1 00
T. J. Johnson	1 00	C. Théoret	1 00
C. Messier	1 00	Un ami	1 00
G. Bélanger	1 00	J. J. Beauchamp	1 00
C. Vidricaire	1 00	E. C. Bastien	1 00
Z. Rousseau	1 00	Un ami	1 00
J. A. Desrosiers	1 00	A. E. Poirier	1 00
Un ami	1 00	Un ami	1 00
Archambault & Paquette N.P.	1 00	A. McKeiner	1 00
J. C. Lacoste	1 00	Un ami	1 00
A. Dalbec	1 00	Un ami	1 00
Lomer Gouin	1 00	Oscar Gaudet	1 00
N. Théoret	1 00	L. A. Bastien	1 00
Pelletier & Létourneau	1 00	Camille Piché	1 00
J. A. St-Julien	1 00	Alex. P. Lynch	1 00
J. Alexandre Boivin	1 00	Wilfrid Mercier	1 00
J. Dukes	1 00	L. A. Lefèbvre	1 00
Elzéar Côté	1 00	18 montants de 50c	9 00
Un ami	1 00	20 montants de 25c	5 00
E. Joseph	1 00	Montants en dessous de 25c	1 30
A. G. Gross	1 00		

RUE SAINT-LAURENT

Dr E. P. Lachapelle	\$50 00	N. Rhéaume & Frères	4 00
Gravel & Frères	10 00	Médéric Ménard	3 00
Bérard & Major	10 00	F. X. St-Charles & Cie	3 00
Alexis Robert	5 00	Dr Gendreau	2 00
L. J. A. Surveyer	5 00	Gravel & Paré	2 00
P. H. Roy	5 00	V. Z. Pauzé	2 00
Arcand & Frères	5 00	D. Gagnon & Cie	2 00
Gagnon & Meunier	5 00	The Tiger Tea Co	2 00
J. R. Savignac	5 00	P. Lafrance & Cie	2 00
N. Tousignant	5 00	E. Giroux & Frères	2 00
G. Reinhardt & Sons	5 00	Dufort & Frères	2 00
C. Filiatrault	5 00	Généreux & Cie	2 00
Frs. X. Roy	5 00	L. N. Denis	2 00
A. Beaudoin	5 00	Lorge & Cie	2 00
J. G. Kennedy	5 00	F. Ship	2 00

G. Boivin	2 00	J. D. Couture	1 00
S. Arbour	2 00	The William Mfg. Co	1 00
A. Nathan	2 00	Rodrigue & Frères	1 00
R. Gohier, Sr.	1 00	Jetté & Lemieux	1 00
A. Mongeau	1 00	Boivin & Bissonnette	1 00
J. S. Prince	1 00	Desjardins & Viens	1 00
Sechwarsenski & Co.	1 00	Henri Lanctôt	1 00
Alphonse Brazeau	1 00	E. Daignault	1 00
A. Rudolph	1 00	L. R. Valiquette	1 00
A. Brosseau	1 00	Boucher & Mercier	1 00
A. S. Lavallée	1 00	J. R. Paquin	1 00
Lamy & Lamy	1 00	B. Bernard	1 00
Glickman & Glickman	1 00	M. Drouin	1 00
Jos. Ponton	1 00	M. Garand	1 00
C. A. Marchand	1 00	J. C. Brunet & Cie	1 00
Just. Vanier	1 00	Jos. Poitras	1 00
D. Ouimet	1 00	E. Gélinas	1 00
J. R. Bourdeau	1 00	J. A. Denis	1 00
H. Vineberg	1 00	J. Laurier	1 00
Delorme & Boudria	1 00	9 montants de 50c.	4 50
Adolphe Provencher	1 00	4 montants de 25c.	1 00
John Heagerty	1 00		

RUE CRAIG

Geo. W. Reid & Co.	10 00	O. Ouimet	1 00
Hon. J. E. Robidoux	10 00	M. Goldstein	1 00
Victor Thériault	10 00	A. Meunier	1 00
F. T. Daubigny	5 00	J. Rubensteins	1 00
H. J. Dart & Co	5 00	S. Sanft	1 00
Lessard & Harris	5 00	E. D. Colleret	1 00
Marier & David	5 00	R. Bissonnette	1 00
K. Campbell & Co	5 00	Jos. Venne	1 00
Star Iron Co	5 00	A. Bastien	1 00
The Thompson Shoe Co.	5 00	D. Ruel	1 00
The Montreal Watch Case Co	5 00	Jos. Robillard	1 00
Montreal Ice Exchange	5 00	David Drysdale	1 00
Peter King	3 00	M. Kilkery	1 00
Geo. D. Ross & Co	2 50	Un ami	1 00
L. Aronson	2 00	F. U. Gross	1 00
U. L. Chep Chase	2 00	Wall & Walsh	1 00
John Forman	2 00	Pellerin & Dufresne	1 00
H. McLaren & Co	2 00	J. Armstrong & Cie	1 00
Perrin Frères & Co.	2 00	W. H. Walsh	1 00
James Cooper	2 00	Michel Montmigny	1 00
J. O. L. Barbeau	2 00	J. Levinson	1 00
D. K. McLaren	2 00	A. Patenaude	1 00
M. Hayes	2 00	T. S. Harrison	1 00
Antoine Chênevert & Cie	1 00	J. B. Boivin	1 00
T. E. Langevin	1 00	M. Saxe & Sons	1 00
J. R. Garbutt	1 00	9 montants de 50c	4 50
Alp. Poitras	1 00	9 montants de 25c	2 25
Arthur Maillet	1 00		

RUE STE-CATHERINE

Dupuis Frères	\$10 00	G. Labonté	1 00
Letendre & Arsenaull	10 00	G. A. Leblanc	1 00
Léon Archambault	10 00	G. Lamontagne	1 00
Arthur Décary	5 00	N. G. Valiquette	1 00
Banque de Québec	5 00	J. Lamoureux	1 00
John Millen & Son	2 50	Jos Pelletier	1 00
Frédéric Lapointe	2 00	C. Roussin	1 00
Jos. Ethier	2 00	Joseph Gareau	1 00
Archambault & Hokes	2 00	J. A. Hurteau	1 00
R. McNichols	2 00	A. A. Labrecque	1 00
The Montreal Syndicate	2 00	Grenier & Frères	1 00
A. Workman	2 00	Paschal Gagnon	1 00
Drapeau & Champagne	2 00	C. E. Thibault	1 00
J. G. Gratton	2 00	Vallières & Sénécal	1 00
S. Lachance	2 00	G. A. Dumont	1 00
Archambault & Frères	1 50	A. D. Désormeau	1 00
Arthur Paquette	1 00	Daoust & Frère	1 00
Un ami	1 00	George Yon	1 00
T. A. Chagnon	1 00	T. E. Huot	1 00
Frs. Martineau	1 00	L. A. Bernard	1 00
M. Dumont	1 00	A. P. Pigeon	1 00
E. Lord	1 00	H. Dupré	1 00
E. A. Ste- Marie	1 00	22 montants de 50c	11 00
Frs. X. Z. Germain	1 00	25 montants de 25c	6 25
G. Gagnon	1 00	2 montants de 20c	40
Brodeur & Co.	1 00		

RUE ONTARIO

Lapprès & Lavergne	2 00	U. Granger	1 00
A. J. Laurence	2 00	Louis Michon	1 00
P. E. Maurice	2 00	St-Pierre & Frère	1 00
A. Labrecque	2 00	J. O. Ricard	1 00
L. O. D'Argencourt	1 00	A. E. Gravelle	1 00
J. Scanlan	1 00	Leclair & Bruneau	1 00
J. J. Mallette	1 00	16 montants de 50c	8 00
Masson & St-Germain	1 00	Montants en dessous de 50c	5 30
A. Granger	1 00		
Z. Gascon	1 00	Total de la collecte de S. St-	
Albert Jetté	1 00	Michel	\$3,604 61
J. H. Blumenthal	1 00		

DÉTAIL DES COLLECTIONS TEL QU'ENTRÉES

A LA PAGE 43

EMPLOYÉS DU G. T. R. FREIGHT CAR REPAIR SHOP, POINTE ST-CHARLES.

R. Welsh	1 00	193 montants de 25c	48 25
A. Laprairie	1 00	1 montant de	15
1 montant de	50		
			<u>\$50 90</u>

MARCHÉ BONSECOURS.

H. W. Lareau	10 00	Donat Jarry	1 00
Jos. Bourgela	4 00	P. Poulin	1 00
J. Bte. & N. Bourrassa	2 00	D. L. Aird	1 00
Brown & Nicholson	2 00	Germain Tessier	1 00
Jos. B. Giguère	2 00	2 montants de 75c	1 50
Fabien Groulx	1 50	12 montants de 50c	6 00
The Union Dressed Meat Co.	1 00	Montants au dessous de 50c	12 75
J. Bte. Beauchamps	1 00		
Godfroy Granger	1 00		
			<u>\$48 75</u>

DOMINION WADDING Co., et EMPLOYÉS.

Dominion Wadding Co	\$5 00	Employés	40 00
			<u>\$ 45 00</u>

ROYAL INSURANCE Co et EMPLOYÉS.

L'Assurance Royale	\$ 25 00	D. L. Bourret	1 00
Hurtubise & St. Cyr	5 00	J. E. Gravel	1 00
J. H. Labelle	3 00	Edmond Turgeon	1 00
Edmond Hurtubise	1 50	A. Champagne	1 00
Joseph Hurtubise	1 50	R. J. Larault	1 00
T. J. Quinlin	1 00		
J. Hogan	1 00		
			<u>\$ 43 00</u>

DOMINION OIL CLOTH Co et EMPLOYÉS.

Dominion Oil Cloth	\$ 20 00	Montants divers	20 10
			<u>\$ 40 10</u>

EMPLOYÉS DE THIBAudeau BROS & Co.

L. A. Nadeau	5 00	J. B. Sicard	1 00
J. J. Lonergan	5 00	O. Lord	1 00
H. Quevillon	3 00	W. Ouellette	1 00
Nap. Robert	2 00	Adolphe Thibaudeau	1 00
James Croil	2 00	Jules Dufresne	1 00
M. Filiatrault	2 00	Charles Lauzon	1 00
Geo. Bourgoin	2 00	Adolphe Favreau	1 00
Jos Ethier	1 00	Gustave Barette	1 00
N. Brosseau	1 00	O. A. Bouette	1 00
Oscar Beauchamp	1 00	A. Chevalier	1 00
Damase Perrault	1 00	Joubert	1 00
J. W. Harwood	1 00	4 montants de 50c	2 00
J. H. Bédard	1 00		
C. Galaise	1 00		
A. S. Langevin	1 00		
			<u>\$42 00</u>

EMPLOYÉS DE HUDON, HÉBERT & CIE.

Jos. Hudon, Jr	\$5 00	C. Bertrand	1 00
O. Bourdon	1 00	John Nault	1 00
Amédée Lesieur	1 00	F. S. Côté	1 00
J. G. Guérin	1 00	P. Panneton	1 00
W. E. Bonin	1 00	H. A. Rohde	1 00
L. R. Bélanger	1 00	E. A. Provost	1 00
J. S. Hamon	1 00	Eugène Lesieur	1 00
C. E. Moreau	1 00	Jos. Desy	1 00
C. U. Ouellette	1 00	8 montants de 50c	4 00
J. B. Soumis	1 00	22 montants de 25c	5 50
D. Basilières	1 00		
C. A. Cardinal	1 00		
			<u>\$33 50</u>

EMPLOYÉS DU G. T. R., CAR SHIPPING DEPARTMENT, POINTE ST-CHARLES.

F. Sutherland	1 00	Montants en dessous de 25c	1 25
2 montants de 50c	1 00		
116 montants de 25c	29 00		
			<u>\$32 25</u>

EMPLOYÉS DU G. T. R., CONDUCTEURS, TRAINMEN, POINTE ST-CHARLES.

Districts Nos 2 et 4 :—		District No 5 :—	
T. Lavigneur	\$1 00	J.-Bte Morin	1 00
A. Pigeon	1 00	C. Claudge	1 00
S. Dun	1 00	P. Connors	1 00
A. Roy	1 00	E. Beaulieu	1 00
P. Come	1 00	F. McCarthy	1 00
Un ami	1 00	10 montants de 50c	5 00
A. Poulin	1 00	District No 5 '97, divers mon- tants	15 00
			<u>\$32 00</u>

EMPLOYÉS DE LA MONTREAL GAZ CO., HOCHELAGA.

S. Skinner	\$ 1 00	79 montants de 25c	19 75
J. Douglass	1 00		
J. Obson	1 00		
13 montants de 50c.	6 50		
			<u>\$ 29 25</u>

EMPLOYÉS DE HODGSON, SUMNER & Co.

R. H. M. Bremner	\$ 1 00	E. Lafontaine	1 00
R. H. Bullen	1 00	S. Mélançon	1 00
C. J. Cadotte	1 00	J. O'Neil	1 00
J. J. Carroll	1 00	J. Paterson	1 00
H. Dansereau	1 00	A. S. Rogers	1 00
C. A. J. d'Estimenville	1 00	Henri Roy	1 00
J. A. Dumorese	1 00	J. S. Scott	1 00
H. H. Engelké	1 00	W. A. Scott	1 00
J. Garand	1 00	14 montants de 50c	7 00
W. C. Hodgson	1 00		
J. A. Hodgson	1 00		
Jos. Jobin	1 00		
			<u>\$ 27 00</u>

JOS. PAQUETTE ET EMPLOYÉS.

Jos, Paquette	20 00	8 montants de 25c	2 00
Frs. Audet	1 00	Montants en dessous de 25c	2 45
A. Lapierre	1 00		
1 montant	50		
			<u>\$26 95</u>

C. ROBILLARD & CIE. ET EMPLOYÉS.

Montants divers '97	\$13 30	15 montants de 50c	7 50
C. Robillard & Cie '98	2 00	7 montants de 25c	1 75
M. R. Portelance	1 00		
W. Barry	1 00		
			<u>\$26 55</u>

L. J. TARTE et FRÈRE DE LA PATRIE ET EMPLOYÉS.

L. J. Tarte & Frère	\$10 00	9 montants de 50c	4 50
C. D. Thériault	1 00	36 montants de 25c	9 00
Louis Leduc	1 00		
Louis V. Filteau	1 00		
			<u>\$26 50</u>

THE THOS. DAVIDSON MFG. Co. et EMPLOYÉS.

The Thos. Davidson Mfg. Co Ltd	\$12 00	24 montants de 25c	6 00
2 montants de 50c	1 00	Montants en dessous de 25c	6 00
			<u>\$25 00</u>

C. O. BEAUCHEMIN & FILS ET EMPLOYÉS.

C. O. Beauchemin & Fils	\$10 00	Montants en dessous de 25c	3 50
1 montant de	50		
35 montants de 25c	8 75		
			<u>\$22 75</u>

AQUIN & ITZWEIRE ET EMPLOYÉS.

Montants divers, '97	\$13 00	Montants au-dessous de 25c	1 45
Sam Robillard	1 00		
1 montant de	50		
20 montants de 25c	5 00		
			<u>\$20 95</u>

F. TREMBLAY ET EMPLOYÉS.

F. Tremblay	\$5 00	Montants au-dessous de 50c	9 80
J. O. Mathieu	1 00		
10 montants de 50c	5 00		
			<u>\$20 80</u>

JAMES WALKER & Co. ET EMPLOYÉS.

James Walker & Co	\$10 00	Montants divers	8 00
			<u>\$18 00</u>

LYMAN SONS & Co. ET EMPLOYÉS.

Lyman Sons & Co.	\$10 00	Montants divers	7 50
			<u>\$17 50</u>

MONTRÉAL WOOLLEN MILLS Co.

Montants divers '97	\$ 6 75	Montants divers '98	\$ 5 30
The Montreal Woollen Mills Co. '98	5 00		
			<u>\$ 17 05</u>

HOTEL DE VILLE, DEPARTEMENT DES ÉVALUATEURS, EAU, &c.,

F. Dillon	\$ 1 00	L. J. Lamontagne	1 00
P. H. Morin	1 00	G. B. Muir	1 00
C. E. A. Patterson	1 00	12 montants de 50c	6 00
A. Arnoldi	1 00	Montants au dessous de 50c	4 35
Arthur Langevin	1 00		
			<u>\$17 35</u>

MARCHÉ ST-LAURENT.

James Harper	\$3 00	10 montants de 50c	5 00
F. Latreille	1 00	Montants au-dessous de 50c	4 00
O. Pettelle	1 00		
Aubin & Cie	1 00		
			<u>\$15 00</u>

EMPLOYÉS DE LA SINGER MANUFACTURING Co.

D. J. Fraser	\$1 00	1 montants de 50c	50
D. Pollock	1 00	Montant au dessous de 50c	8 50
J. Ryan	1 00		
			<u>\$12 00</u>

MILLER BROS. & TOMS ET EMPLOYÉS.

Miller Bros. & Toms	\$5 00	Montants en dessous de \$1 00	5 8 ⁵
J. B. Picard	1 00		
			<u>\$11 8</u>

MARCHÉ STE-ANNE.

A. Mallette	\$2 00	C. Monette	1 00
G. C. Nicolson	2 00	Un ami	1 00
J. O. Gorman	1 00	2 montants de 50c	1 00
P. Pegnem	1 00	2 montants de 25c	50
T. H. Laganière	1 00		
Loynacham & Lecuyer	1 00		<u>\$11 50</u>

EMPLOYÉS DE LA ST-LAWRENCE REFINING SUGAR CO. DÉPARTEMENT
DE J. G. BLONDIN.

J. G. Blondin	\$2 00	15 montants de 25c	3 75
James Robinson	2 00		
9 montants de 50c	4 50		<u>\$11 25</u>

LAURIE ENGINE CO. ET EMPLOYÉS.

Laurie Engine Co.	\$5 00	Montants en dessous de 50c	2 70
13 montants de 25c	3 25		<u>\$10 95</u>

EMPLOYÉS DE P. D. DODS & Co.

L. P. Trudel	\$5 00	Montants au-dessous de 25c	75
3 montants de 50c	1 50		
14 montants de 25c	3 50		<u>\$10 75</u>

EMPLOYÉS DU BUREAU DU SHÉRIF DE MONTRÉAL.

Hon. J. R. Thibaudeau	\$1 00	Chs. Lamothe	1 00
J. Franchère	1 00	Un ami	1 00
J. M. Laughlin	1 00	Théo. Bélanger	1 00
C. MacNichols	1 00	René Chauveau	1 00
Henry Morrison	1 00		
Octave Laberge	1 00		<u>\$10 00</u>

EMPLOYÉS DE W. BARIL.

Louis Barré	\$1 00	Montants au-dessous de 25c	1 25
2 montants de 50c	1 00		
27 montants de 25c	6 75		<u>\$10 00</u>

EMPLOYÉS DE HENRY MORGAN & Co.

A. Perrin	\$1 00	27 montants de 25c	6 75
4 montants de 50c	2 00		<u>\$9 75</u>

EMPLOYÉS DU BELL TÉLÉPHONE CO.

4 montants de 50c	\$2 00	1 montant de	15
28 montants de 25c	7 00		<u>\$9 15</u>

EMPLOYÉS DE LA MONTREAL GAZ CO. RUE OTTAWA.

C. H. Oster	\$1 00	Montants en dessous de 25c .	75
2 montants de 50c	1 00		
18 montants de 25c	4 50		<u>\$7 25</u>

EMPLOYÉS DU C. P. R. TELEGRAPH CO.

A. Walsh	\$1 00	U. Spence	1 00
W. F. Ryan	1 00	5 montants de 50c	2 50
U. Ménard	1 00		<u>\$6 50</u>

EMPLOYÉS DE HENRY & N. E. HAMILTON.

A. Singer	\$1 00	Montants en dessous de \$1 00	5 35
			<u>\$6 35</u>

MARCHÉ ST-JACQUES.

A. Richer	\$5 00	Euz. Chapeleau	1 00
			<u>\$6 00</u>

EMPLOYÉS DE O. VINETTE & Co.

8 montants de 25c	\$2 00	Montants au-dessous de 25c .	3 75
			<u>\$5 75</u>

U. PAUZÉ & FILS ET EMPLOYÉS.

U. Pauzé & Fils	\$2 00	Montants au-dessous de 25c .	40
1 montant de	50		
9 montants de 25c	2 25		<u>\$5 15</u>

EMPLOYÉS DE LA CANADIAN CORK CUTTING Co.

6 montants de 50c	\$3 00	8 montants de 25c	2 00
			<u>\$5 00</u>

EMPLOYÉS DE N. F. & V. GUERTIN.

9 montants de 50c	\$4 50	2 montants de 25c	50
			<u>\$5 00</u>

EMPLOYÉS DE JOHN MURPHY & Co.

H. H.	\$1 00	Montants divers	3 05
			<u>\$4 05</u>

ANDREW YOUNG ET EMPLOYÉS.

Andrew Young	\$1 00	8 montants de 25c	2 00
Adélarde Pigeon	1 00		<u>\$4 00</u>

EMPLOYÉS DE JOHN H. R. MOLSON & BROS

E. Duquette	\$1 00	10 montants de 25c	2 50
1 montant de	50		<u>4 00</u>
			\$4 00

EMPLOYÉS DE KENNETH CAMPBELL & Co.

John Bates	\$3 00	2 montants de 50c	1 00
			<u>1 00</u>
			\$4 00

EMPLOYÉS DE LYNN SHOE Co.

1 montant de 50c	50	Montants en dessous de 25c .	2 75
3 montants de 25c	75		<u>2 75</u>
			\$4 00

THIBODEAU & BOURDON ET EMPLOYÉS.

Thibodeau & Bourdon	\$2 00	1 montant de	50
Eug. Thibodeau	1 00		<u>50</u>
			\$3 50

MARTIN & FRÈRE ET EMPLOYÉS.

Martin & Frère	\$1 00	Montants en dessous de 25c .	1 00
1 montant de	50		<u>1 00</u>
5 montants de 25c	1 25		\$3 75

EMPLOYÉS DE LYMBURNER & MATHEWS.

14 montants de 25c			\$3 50
------------------------------	--	--	--------

EMPLOYÉS DU LAKE OF THE WOOD MILLING Co. LTD.

13 montants de 25c			\$3 25
------------------------------	--	--	--------

MARCHÉ ST-JEAN-BAPTISTE.

3 montant de 50c	\$1 50	1 montant de 10c	10
5 montants de 25c	1 25		<u>10</u>
			\$2 85

EMPLOYÉS DE KIEFFER BROS.

1 montant de 50c	\$0 50	8 montants de 25c	2 00
			<u>2 00</u>
			\$2 50

MARCHÉ DE LA MONTAGNE.

1 montant de 50c	\$0 50	Montants en dessous de 25c .	25
6 montants de 25c	1 50		<u>25</u>
			\$2 25

LANIEL & Co. ET EMPLOYÉS.

Laniel & Co	\$1 00	2 montants de 15c	30
2 montants de 25c	50		<u>30</u>
			\$1 65

Rapport du Bureau Médical.

1897-1898.

MOUVEMENT DES MALADES.

ADMIS DURANT L'ANNÉE : 1753, HOMMES : 1028. FEMMES : 725.

SERVICES.	TOTAL.	HOMMES.	FEMMES.
Médecine	753	472	281
Chirurgie	611	455	156
Ophthalmologie	169	101	68
Gynécologie	220	....	220
	<u>1753</u>	<u>1028</u>	<u>725</u>

RÉSULTATS OBTENUS.

SERVICES.	A l'hôpital 1 ^{er} juillet 1897.	Guéris.	Amé- liorés.	Non amé- liorés.	Non traités.	Morts.	A l'hôpital 1 ^{er} juillet 1898.
Médecine	35	296	329	44	14	79	26
Chirurgie	26	303	244	19	19	26	26
Ophthalmologie	12	84	65	17	11	..	4
Gynécologie	15	89	78	26	15	14	13
	<u>88</u>	<u>772</u>	<u>716</u>	<u>106</u>	<u>59</u>	<u>119</u>	<u>69</u>

Coût par jour par malade : 89 centins.

Nombre total de jours à l'hôpital : 32,822.

Moyenne de jours à l'hôpital par malade : 17,92.

Médecine.	Chirurgie.	Ophthalmologie.	Gynécologie.
16,64.	19,09.	16,34.	21,79.

Nombre total de morts : 119.

Morts 48 heures après admission : 33.

Taux général de la mortalité : 7.5 p. c.

Classification des patients par religion.

Catholiques	1652
Protestants	95
Juifs	2
Grecs	1
Mahométans	1
	<hr/>
	1753

Classification des patients par nationalités.

Allemagne	7	Indes	3
Angleterre	52	Irlande	59
Belgique	3	Italie	11
Canada	1484	Norvège	8
Danemark	2	Roumanie	1
Ecosse	31	Russie	4
Etats-Unis	42	Suède	2
France	29	Syrie	10
Grèce	1	Suisse	1
Hollande	2	Turquie	1

Nombre de consultations données dans les dispensaires.

Chirurgie	5109
Dermatologie	659
Electricité	216
Gynécologie	1271
Médecine	6290
Neurologie	281
Odontologie	189
Ophthalmologie	5213
Pédiatrie	1698
Soignés par les internes	927
	<hr/>
	21848
Prescriptions remplies gratuitement à la pharmacie	32041

Sorties de l'ambulance.

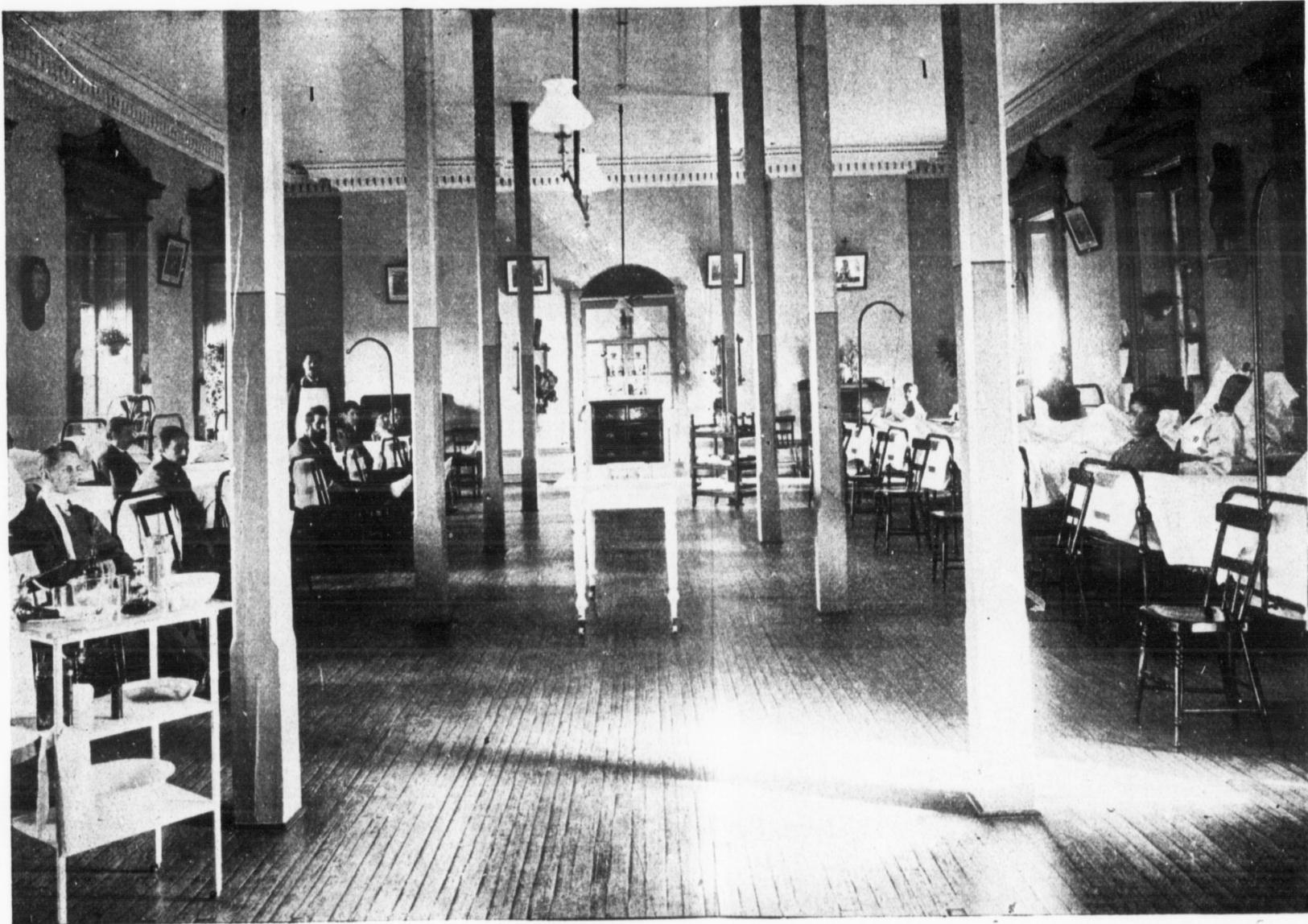
Accidents	446
Voyages privés	138
Voyages inutiles	117
	<hr/>
	701

E. P. LACHAPELLE, M. D.

Surintendant.

L. A. LAMARCHE, M. D.

Interne-en-Chef.



SALLE DE CHIRURGIE

Ra

MALA

MALADIES
INFECTI

- Choléra nostra
- Coqueluche . . .
- Erysipèle
- Fièvre éphémère
- Fièvre récurrente
- Fièvre typhoïde
- Influenza
- Oreillons
- Rougeole
- Syphilis
- Tétanos
- Tuberculose lar
 " pulm
- " bass
- " gène
- " testi

MALADIES D
TIC

- Diabète sucré .
- Lumbago
- Rachitisme . . .
- Rhumatisme ch
 " art
- " ble
- " gou
- " mu
- " nor

Douleurs rhuma

Rapport du Bureau Médical

1897-1898

SERVICE DE MÉDECINE.

MALADIES.	A l'hôpital avant le 1er juillet '97.	ADMIS.			CONGÉDIÉS.						Encore à l'hôpital.	Jours à l'hôpital.		
		Total.	Hommes.	Femmes.	Guéris.	Amé- liorés.	Non amé- liorés.	Non traités.	Morts.	Total.		Moyenne par malade.		
I														
MALADIES GÉNÉRALES INFECTIEUSES.														
Choléra nostra	2	2	..	2	10	5.	
Coqueluche	1	1	1	1	67	..	
Erysipèle	3	2	1	1	2	33	11.	
Fièvre éphémère	1	1	..	1	11	..	
Fièvre récurrente	2	2	..	1	1	6	..	
Fièvre typhoïde	4	42	32	14	33	..	1	10	2	..	1359	30.89		
Influenza	..	6	5	1	5	1	..	..	..	..	80	33.31
Oreillons	..	1	1	..	1	..	..	..	..	..	13	..
Rougeole	..	1	1	..	1	..	..	..	..	..	20	..
Syphilis	3	32	13	22	..	29	3	1	1	1	888	26.12		
Tétanos	..	1	1	..	..	..	..	..	1	..	7	..
Tuberculose laryngée	..	1	1	..	..	1	..	..	..	..	192	..
“ pulmonaire (Phtisie.)	4	63	34	33	..	30	14	..	14	9	1559	23.26		
“ bassin	..	1	..	1	..	..	1	..	..	..	9	..
“ généralisée	..	1	1	..	..	..	..	..	1	..	72	..
“ testicule	..	1	1	..	..	..	1	..	..	..	10	..
II														
MALADIES DE LA NUTRI- TION.														
Diabète sucré	4	1	3	..	3	..	..	1	..	..	90	22.5
Lumbago	2	2	..	1	1	..	..	..	..	..	12	6.
Rachitisme	1	..	1	..	1	..	..	..	..	..	141	..
Rhumatisme chronique	2	12	9	5	3	10	1	..	..	..	402	28.
“ articulaire aigu	..	30	24	6	18	11	..	..	1	..	388	12.93
“ blennorrhagique	..	1	1	..	1	..	..	..	..	..	4	..
“ goutteux	..	1	1	..	1	..	..	..	..	..	35	..
“ musculaire	..	11	10	1	9	1	1	..	..	..	139	13.54
“ noueux	..	1	1	..	1	..	..	..	..	..	27	..
Douleurs rhumatismales	..	1	1	..	1	..	..	..	..	..	12	..

MALADIES.	A l'hôpital le 1er juillet 1897.	ADMIS.			CONGÉDIÉS.					Jours à l'hôpital.		
		Total.	Hommes.	Femmes.	Guéris.	Améliorés	Non améliorés.	Non traités.	Morts.	Encore à l'hôpital.	Total.	Moyenne par malade.
III												
MALADIES DES ORGANES DIGESTIFS.												
<i>a</i> BOUCHE.												
Gingivite	1	1	...	1	...	...	...	...	...	...	12	.....
Paralysie du voile du palais	1	1	...	1	...	...	...	...	...	...	69	.....
Stomatite érythémateuse	1	...	1	...	1	...	...	...	...	...	5	.....
<i>b</i> PHARYNX.												
Angine catarrhale aiguë	1	...	1	1	...	...	...	...	...	...	6	.....
<i>c</i> ESTOMAC.												
Cancer	6	4	2	...	...	1	2	3	...	...	76	.....
Dyspepsie	41	14	27	16	25	...	...	...	...	...	503	12.02
Gastrite	7	4	3	1	6	...	...	...	...	...	171	23.32
Embarras gastrique	13	8	5	12	1	...	...	...	...	...	108	8.21
<i>d</i> INTESTINS.												
Entérite	16	11	5	10	5	...	...	1	...	...	111	6.87
Occlusion intestinale	3	...	3	3	...	...	...	...	...	...	35	11.66
Typhlite.—Pérityphlite	2	2	...	2	...	...	...	...	...	...	15	7.5
<i>e</i> FOIE.												
Cancer	5	3	2	...	2	2	...	1	...	...	102	20.4
Cirrhose atrophique	2	2	...	...	1	1	...	...	...	...	40	20.
“ hypertrophique	1	...	1	...	...	...	...	1	...	...	33	.....
<i>f</i> PÉRITOINE.												
Ascite tuberculeuse	1	...	...	1	...	...	...	...	1	...	74	.....
Ascite	1	1	...	...	1	...	...	...	...	...	10	.....
Cancer	1	...	1	...	1	...	...	...	...	...	10	.....
Ictère catarrhal	2	1	1	2	...	...	...	...	...	...	23	11.05
Névrалgie intestinale	1	1	...	1	...	...	...	...	...	...	20	.....
Péritonite aiguë	2	2	...	1	...	...	...	1	...	...	8	4.

MA

MALADIES
RESPI*a* B

Asthme.

Bronchite aig

“ chr

Broncho-pneu

b I

Congestion .

Hémoptysie .

Pneumonie a

c

Pleurésie sér

“ pur

“ trau

“ sécl

Pleurodynie .

Pleuro-pneum

MALADIES
DES V*a* P

Péricardite .

b EN

Endocardite .

Lésions valvu

c NÉ

Angine de po

MALADIES.	A l'hôpital avant le 1er juillet 1897.	ADMIS.		CONGÉDIÉS.					Encore à l'hôpital.	Jours à l'hôpital.		
		Total.	Hommes.	Femmes.	Guéris.	Améliorés.	Non améliorés.	Non traités.		Morts.	Total.	Moyenne par malade.
IV												
MALADIES DES ORGANES RESPIRATOIRES.												
<i>a</i> BRONCHES.												
Asthme.....	3	2	1	...	3	...	...	...	...	76	25.33
Bronchite aiguë.....	1	19	11	9	13	6	...	...	1	374	18.7
“ chronique.....	2	13	10	5	1	14	...	...	...	307	20.46
Broncho-pneumonie.....	3	2	1	2	1	...	...	...	...	42	14.
<i>b</i> POUMONS.												
Congestion.....	2	...	2	2	...	...	...	...	...	18	9.
Hémoptysie.....	2	2	...	2	...	...	...	...	...	16	8.
Pneumonie aiguë.....	1	15	10	6	10	2	...	2	2	226	14.125	
<i>c</i> PLÈVRE.												
Pleurésie séro-fibrineuse.....	9	8	1	5	4	...	...	...	...	215	23.88
“ purulente.....	1	5	6	...	1	5	...	...	...	312	52.
“ traumatique.....	1	1	...	1	...	...	...	...	...	50	.....
“ sèche.....	1	1	...	1	...	...	...	...	...	11	.....
Pleurodynie.....	1	2	2	1	3	...	...	...	...	45	15.
Pleuro-pneumonie.....	4	1	3	1	2	...	...	1	...	101	28.25
V												
MALADIES DU CŒUR ET DES VAISSEAUX.												
<i>a</i> PÉRICARDE.												
Péricardite.....	1	1	...	...	...	...	...	1	...	9	.....
<i>b</i> ENDOCARDE.												
Endocardite.....	1	...	1	...	1	...	...	...	...	11	.....
Lésions valvulaires.....	3	18	12	9	...	15	2	...	3	1	539	25.66
<i>c</i> NÉVROSES.												
Angine de poitrine.....	1	1	...	...	1	...	...	...	...	3	.....

MALADIES.	A l'hôpital avant le 1er juillet 1897.	ADMIS.		CONGÉDIÉS.					Encore à l'hôpital.	Jours à l'hôpital.		
		Total.	Hommes.	Femmes.	Guéris.	Améliorés.	Non améliorés.	Non traités.		Morts.	Total.	Moyenne par malade.
<i>a</i> VAISSEAUX.												
Artério-sclérose		5	5		5					161	32.2	
Anévrisme de l'aorte thoracique	1	1	2			2				37	18.5	
Syncope cardiaque		3	3		1			2		3	1.	
VI												
MALADIES DU SANG ET DES GLANDES.												
Anémie		6	2	4		5		1		99	16.5	
Chlorose		3		3		3				63	21.	
Chloro-anémie		11		11	1	9	1			235	23.18	
Goitre		2		2		2				15		
“ exophthalmique		1		1		1				10		
Leucocythémie		2	2					1		9		
VII												
MALADIE DES REINS.												
Néphrite aiguë		4	3	1	3	1				44	11.	
“ suppurée		1	1					1		34		
Mal de Bright		13	7	6		5	1	6	1	208	16.	
Néphrite interstitielle		4	2	2		3		1		89	22.25	
Urémie		4	3	1				4		33	8.25	
Cancer de la rate		1	1			1				5		
VIII												
MALADIES DU SYSTÈME NERVEUX.												
<i>a</i> MOELLE ÉPINIÈRE.												
Ataxie locomotrice progressive		2	2			2				50	25.	
Atrophie musculaire progressive.	1		1			1				90		
Congestion		2	2			2				14	7.	
Troubles trophiques		1		1		1				9		
Poliomyélite antérieure		1	1			1				19		
<i>b</i> ENCÉPHALE.												
Céphalalgie		2	1	1		2				12	6.	
Congestion		3	3		2			1		13	4.33	

MA

Embolie ..
Hémorrhagi
MéningitesChorée ...
Épilepsie ..
Hystérie ..
Hystéro-épi
Neurasthénie*d* NHémicranie
Intercostale
Sciatique ..*e* IDébilité ...
Paralysie fa
Paraplégie.
Parésie côté
Hémiplégie

MALADIE

Rupture mu
Myopathie
gressive .

INTO

Acide nitric
Acide cyan
Acide phén
Alcool ...
Arsenic ...
Ammoniaq
Morphine .
Plomb
Oxyde de
“Pain-Kill

MALADIES.	A l'hôpital avant le 1er juillet 1897.	ADMIS.		CONGÉDIÉS.					Encore à l'hôpital	Jours à l'hôpital.		
		Total.	Hommes.	Femmes.	Guéris.	Améliorés.	Non améliorés.	Non traités.		Morts.	Total	Moyenne par malade.
Embolie	2	2	2					2		2	1.	
Hémorrhagie	5	5			2			3		124	.....
Méningites	10	7	3	2	2			5	1	147	14.7	
<i>c</i> NÉVROSES.												
Chorée	1	4	5	4	1					156	31.2	
Epilepsie	14	12	2		13		1			54	3.85	
Hystérie	1	24	1	24	22	1	1		1	198	7.92	
Hystéro-épilepsie	2	2	2	2	2					17	8.5	
Neurasthénie	1	13	10	4	2	10	2			189	12.5	
<i>d</i> NÉVRALGIES.												
Hémicranie	1	1		1						5	.....
Intercostale	6	3	3	3	2				1	19	3.8	
Sciatique	7	7		5	1	1				51	7.28	
<i>e</i> PARALYSIE.												
Débilité	1		1		1					21	.....
Paralysie faciale	1	1			1					8	.....
Paraplégie	3	3		1	1			1		111	37.	
Parésie côté gauche	1	1			1					19	.....
Hémiplégie	2	2			1				1	5	2.5	
IX												
MALADIES DES MUSCLES.												
Rupture musculaire	1	1			1					9	.....
Myopathie atrophique progressive	1	1			1					63	.....
X												
INTOXICATIONS												
Acide nitrique	1		1	1						3	.....
Acide cyanhydrique	1		1	1						1	.....
Acide phénique	1		1					1		1	.....
Alcool	2	88	77	13	69	14		5	2	415	4.61	
Arsenic	1	6	1	6	5				2	25	3.57	
Ammoniaque	2	1	1		2					99	49.5	
Morphine	2		2	1	1					29	14.5	
Plomb	5	5		4	1					40	8.	
Oxyde de carbone	1	1		1	1					75	.....
"Pain-Killer"	1	1		1	1					13	.....

MALADIES.	A l'hôpital avant le 1er juillet 1897.	ADMIS.		CONGÉDIÉS.					Encore à l'hôpital.	Jours à l'hôpital.		
		Total.	Hommes	Femmes	Guéris.	Améliorés.	Non améliorés	Non traités.		Morts.	Total.	Moyenne par malade.
XI												
MALADIES PARASITAIRES.												
Vers intestinaux	1		1		1					5	.....
Gale, etc.	3	3		3						38	12.66	
XII												
MALADIES CUTANÉES.												
Eczéma	4	3	1	1	2		1			49	12.25	
Ecthyma	1	1		1						27	.....
Erythème médicamenteux	1	1		1						20	.....
“ polymorphe	1	1		1						2	.....
Favophytie	1	1		1						36	.....
Lupus	1	1		1						122	.....
Pemphigus	1		1					1			.....
Pruris	3	3		3						23	7.66	
Psoriasis	2	2		2						9	4.5	
Purpura	1	1		1						13	.....
NON-CLASSIFIÉES.												
Commotion cérébrale	3	2	1	3						30	10	
Débilité générale	1	2	3		2			1		75	25.	
Folie	6	2	4		1	3	2			83	13.83	
Hypertrophie de la rate	1		1		1					52	.....
Insomnie	1		1	1						4	.....
Submersion	1	1		1						1	.....
Surmenage	6	6		1	2	3				59	9.83	
Syncope	1	1		1						1	.....
Troubles nerveux	1	1		1						9	.....
Pas de diagnostic	6	4	2		1		5			36	6.	
A l'hôpital le 1er juillet 1897										35		
Admis durant l'année										753		
Congédiés guéris										788		
“ améliorés										296		
“ non améliorés										329		
Non traités										44		
Morts										14		
Encore à l'hôpital										79		
										26		
Moyenne de jours à l'Hôpital, par malade										788		
										16,64		

L. A. LAMARCHE, Médecin Interne.

CA

Ascite tu
Anémie
Cancer d
“ d
Cirrhose
Congesti
Diabète
Débilité
Embolie
Entérite
Fièvre ty
Hémorrh
Intoxica
“
Lésions
Mal de
Meningi
Néphrit
“
Paraplég
Péricard
Péritoni
Pleuro-p
Pneumo
Syncope
Syphilis
Tétanos
Tubercu
Urémie.

CAUSES DE MORT DANS LE SERVICE DE MÉDECINE.

Ascite tuberculeuse	1
Anémie pernicieuse	1
Cancer de l'estomac	3
" du foie	1
Cirrhose hypertrophique du foie	1
Congestion cérébrale	1
Diabète	1
Débilité générale	1
Embolie cérébrale	2
Entérite	1
Fièvre typhoïde	10
Hémorragie cérébrale	3
Intoxication alcool	5
" arsenic	2
" acide carbonique	1
Lésions valvulaires du cœur	3
Mal de Bright	6
Méningite cérébrale	5
Néphrite interstitielle	1
" suppurée	1
Paraplégie	1
Péricardite	1
Péritonite suraiguë	1
Pleuro-pneumonie	1
Pneumonie	2
Syncope cardiaque	2
Syphilis	1
Tétanos	1
Tuberculose pulmonaire	15
Urémie	4
	79

L. A. LAMARCHE,

Médecin Interne.

Rapport du Bureau Médical.

1897-1898.

SERVICE DE CHIRURGIE.

MALADIES.	A l'hôpital le 1er juillet 1897.	ADMIS.		CONGÉDIÉS.					Encore à l'hôpital.	Jours à l'hôpital.		
		Total.	Hommes.	Femmes.	Guéris.	Améliorés.	Non améliorés.	Non traités.		Morts.	Total.	Moyenne par malade.
ABCÈS.												
Anus (marge de l')	1	1			1						6	
Bras	2	1	1	1	1						23	11.5
Cuisse	1		1	1	1						70	
Froid	3	2	1	1	1				1	113	37.66	
Ischio-rectal	1	1							1			
Jambe	1	1			1							
Joue	2	1	1	1	1						23	
Paupière supérieure	1	1		1							28	14.
Paroi de la poitrine	2	1	1	1	1						4	
Péri-néphritique	6	3	3		3						48	24.
Périnée	1		1		1			1	2	228	38.	
Région cervicale	1	1			1						7	
Région lombaire	1	1			1						7	
Scrotum	1	1		1							2	
Sein	1	1			1						12	
Sternum (ossifiant)	2		2	1	1						23	11.5
Voute palatine	1	1		1							25	
											5	
ANKYLOSES.												
Doigt	1	1			1						7	
Hanche	1	1			1						49	
ARTHRITES.												
Coup de pied	4	4		1	2			1		115	28.75	
Genou	4	2	2		4					88	22.	
Genou, gonorrhéique	2	2		1	1					22	11.	
" tuberculeuse	3	2	1		2	1				94	31.33	

Genou, sup
Hanche, tub
Orteils, ...
Poignet ...

BL

Abdomen (...
" a
Bras ...
Coccyx ...
Cuir chevelu
Bras (écras
 gie). ...
Cuisse ...
Doigts ...
Genou ...
Face ...
Jambe ...
Main ...
Paupières ...
Périnée ...
Pied ...
Section du
Scrotum ...
Thorax ...

BR

Bras ...
Cuir chevelu
Face ...
Main et nuq
Mains ...
Pieds ...
Jambe et bra
Tête, bras et
Généralisée.

MALADIES.	A l'hôpital le 1er juillet 1897.	ADMIS.		CONGÉDIÉS.						Jours à l'hôpital.		
		Total.	Hommes.	Femmes.	Guéris.	Améliorés.	Non améliorés.	Non traités.	Morts.	Encore à l'hôpital.	Total.	Moyenne par malade.
Genou, suppurée	3	2	1	1	2					176	58.66	
Hanche, tuberculeuse	3	1	2		2	1				296	98.66	
Orteils	1	1		1						8		
Poignet	1		1		1					27		
BLESSURES.												
Abdomen (paroi)	1	1		1						28		
" arme à feu	1		1	1						10		
Bras	1	7	8		6	2				114	14.25	
Coccyx	1	1			1					3		
Cuir chevelu	10	9	1	8	2					57	5.70	
Bras (écrasement et hémorra- gie)	1	1						1		1		
Cuisse	1		1	1						30		
Doigts	2	2		1	1					19	9.5	
Genou	1	1		1						34		
Face	9	8	1	1	8					57	6.33	
Jambe	1	5	5	1	4	1			1	149	24.83	
Main	4	2	2	2	2					27	6.75	
Paupières	1	1			1					2		
Périnée	1		1	1						4		
Pied	11	10	1	8	2				1	119	10.32	
Section du larynx	1	1			1					248		
Scrotum	1	1		1						26		
Thorax	1	1			1					4		
BRULURES.												
Bras	2	1	1		1				1	9	4.5	
Cuir chevelu	1		1	1						8		
Face	3	2	1	2	1					36	12.	
Main et nuque	1	1			1					63		
Mains	1	1		1						1		
Pieds	1	1		1						53		
Jambe et bras	1		1	1						63		
Tête, bras et poitrine	1		1					1		1		
Généralisée	1		1					1		1		

MALADIES.	A l'hôpital avant le 1er juillet 1897.	ADMIS.		CONGÉDIÉS.					Encore à l'hôpital.	Jours à l'hôpital.		
		Total.	Hommes.	Femmes.	Guéris.	Améliorés.	Non améliorés.	Non traités.		Morts.	Total.	Moyenne par malade.
CONTUSIONS.												
Abdomen.....	2	2	..	2	..	..	..	..	..	10	5.
Bras.....	2	1	1	1	1	..	..	..	..	14	7.
Cerveau.....	1	1	..	..	..	..	..	..	1	2	..
Cou.....	1	1	..	..	1	..	..	..	..	1	..
Epaule.....	1	..	1	1	..	..	..	..	..	5	..
Face.....	9	5	4	7	2	..	..	..	..	22	2.44
Genou.....	1	1	..	1	..	..	..	..	..	17	..
Hanche.....	3	3	..	2	1	..	..	..	..	20	6.66
Jambe.....	5	5	..	4	1	..	..	..	..	27	5.4
Pied.....	5	4	1	1	3	..	..	..	1	13	2.6
Région lombaire.....	6	6	..	4	1	..	1	..	..	28	4.66
Thorax.....	5	4	1	4	1	..	..	..	..	38	7.6
Tête.....	1	1	..	..	1	..	..	..	..	1	..
CORPS ÉTRANGERS.												
Cuisse.....	1	1	..	1	..	..	..	..	..	9	..
Genou.....	1	1	..	1	..	..	..	..	..	3	..
Main.....	1	..	1	1	..	..	..	..	..	44	..
Œsophage.....	1	1	..	1	..	..	..	..	..	4	..
Vessie.....	1	1	..	1	..	..	..	..	..	44	..
DIFFORMITÉS.												
Bec de lièvre.....	1	..	1	1	..	..	..	..	..	33	..
Pied bot.....	7	4	3	4	3	..	..	..	..	58	..
ENTORSES.												
Coup de pied.....	1	10	8	3	7	3	..	..	1	108	9.8
Poignet.....	1	1	..	1	..	..	..	..	..	5	..
FRACTURES.												
Acromion.....	1	1	..	..	1	..	..	..	..	9	..
Bassin.....	2	2	..	2	..	..	..	..	..	175	87.5
Calcanéum.....	1	1	..	..	1	..	..	..	..	4	..
Clavicule.....	3	2	1	2	1	..	..	..	..	68	22.66
Colles (mal consolidée).....	1	..	1	1	..	..	..	..	..	16	..
Colonne vertébrale.....	1	1	..	..	..	..	..	1	..	1	..
Côte.....	10	10	..	6	4	..	..	..	..	158	15.8
Crâne.....	2	9	..	1	1	..	..	4	3	20	2.22
Doigt de la main.....	9	2	..	..	2	..	..	..	..	22	11.

MA

FRACT

Fémur { sim
com
Fémur (non
Humérus sim
Maxillaire ..
Nez.....
Orteils.....
Péroné.....
Radius.....
" et cul
Rotule.....
Tibia.....
" et péron
" complic

GLANDI

TI

Adénite simp
" supp
" tuber

INT

Appendicite.
Hernie ombil
Hernie étran
" inguin
Anus contre-
Cancer.....
Fissure.....
Fistule.....
Fistule uréth
Hémorroïdes
Rectite.....
Ulcère.....

LUX

Clavicule.....
Coude.....
Epaule.....

MALADIES.	A l'hôpital avant le 1er juillet 1897.	ADMIS.		CONGÉDIÉS.					Encore à l'hôpital.	Jours à l'hôpital.		
		Total.	Hommes.	Femmes.	Guéris.	Améliorés.	Non améliorés.	Non traités.		Morts.	Total.	Moyenne par malade.
FRACTURES. (Suite)												
Fémur { simple	1	14	9	6	8	5			2	579	38.27	
Fémur { compliquée	1	1			1					99		
Fémur (non consolidée)	1		1	1						151		
Humérus simple	5	2	3	1	4					39	7.8	
Maxillaire	4	4		2	2					88	22	
Nez	1	1			1					5		
Orteils	2	2		1	1					19	9.5	
Péroné	3	3		2	1					100	33.33	
Radius	1	1		1						9		
“ et cubitus	1	1			1					31		
Rotule	3	1	2		2	1				66	22	
Tibia	4	3	1	2				2		41	10.25	
“ et péroné	1	11	1	8	2			1	1	407	33.98	
“ compliquée	5	3	2	1	2				2	317	63.2	
GLANDES LYMPHATIQUES.												
Adénite simple	6	3	3	2	3				1	90	15	
“ suppurée	4	3	1	2	2					113	27.25	
“ tuberculeuse	7	2	5	1	4	2				119	17	
INTESTINS.												
Appendicite	9	9		4	1		2	2		79	8.77	
Hernie ombilicale	1		1		1					13		
Hernie étranglée	5	4	1	2	2			1		56	11.2	
“ inguinale	2	36	33	5	26	8		2	2	908	23.89	
Anus contre-nature	1		1					1		5		
Cancer	2	2				1	1			30		
Fissure	3	3			3					9		
Fistule	7	8	1	3	5	1				105	11.66	
Fistule uréthro-rectale	1	1		1						101		
Hémorroïdes	9	7	2	6	2		1			76	8.44	
Rectite	1	1			1					7		
Ulcère	3		3		3					27		
LUXATIONS.												
Clavicule	1		1		1					1		
Coude	2	1	1	2						2	1	
Epaule	4	2	2	4						27	6.75	

MALADIES.	A l'hôpital avant le 1er juillet 1897.	ADMIS.			CONGÉDIES.					Encore à l'hôpital.	Jours à l'hôpital.		
		Total.	Hommes.	Femmes.	Guéris.	Améliorés.	Non améliorés.	Non traités.	Morts.		Total.	Moyenne par malade.	
ORGANES GÉNITAUX URINAIRES.													
PÉNIS.													
Balano-posthite.....		1	1			1						11	
Chancrè.....		3	3		1	2						52	17.33
Phimosis.....		4	4		4							67	16.75
PROSTATE.													
Cancer.....		1	1									10	
Hypertrophie.....	1	2	3			2	1					24	8.
REINS.													
Déplacement.....		1		1	1							24	
SCROTUM.													
Hématocèle.....		2	2			2						33	16.5
Hydrocèle.....		5	5		5							42	8.4
TESTICULE.													
Epididymite.....		4	4		3	1						36	9.
Orchite.....		18	18		10	7						189	10.5
Varicocèle.....		4	4		4							44	11.
URÈTHRE.													
Blennorrhagie.....	1	7	5	2	2	5						64	9.14
Hypospadias.....		2	2			2						45	22.5
Rétrécissement.....		14	15		5	10						325	21.66
VESSIE.													
Calcul.....		2	2		2							37	18.5
Cystite.....	1	19	13	7	7	11	1		1			325	16.22
Fistule périnéo-urétrale.....		1	1			1						44	
Fistule du périnée.....		1	1		1							8	
Rétention d'urine.....		3	2	1	3							51	17.
Incontinence d'urine.....		1		1		1						10	
Irritabilité vésicale.....		1		1	1							4	

MA
Carie.....
Ostéite.....
Ostéo-périostite.....
Périostite.....
Trajet fistuleux.....

F
Anthrax.....
Kyste sébacé.....

RA

Compression.....
Mal de Pott.....

S
Cancer.....
Mammite.....

TUMEUR

Angiome cérébral.....
Fibrome.....
Lipome.....
Tumeur ganglionnaire.....

TUMEUR

Cancer de l'hypopharynx.....
Carcinome.....
Epithélioma.....
Ostéo-sarcome.....

UL

Jambes.....
Pied.....
Rectum.....
Spécifique.....
Variqueux.....

MALADIES.	A l'hôpital avant le 1er juillet 1897.	ADMIS.		CONGÉDIÉS.					Encore à l'hôpital.	Jours à l'hôpital.		
		Total.	Hommes.	Femmes.	Guéris.	Améliorés.	Non améliorés.	Non traités.		Morts.	Total.	Moyenne par malade.
OS.												
Carie		4	3	1	1	3					48	12.
Ostéite	1	9	8	2	1	7	1	1			210	21.
Ostéo-périostite		2	1			2					49	
Périostite		3	2	1	1	2					136	45.53
Trajet fistuleux		4	2	2	3	1					113	28.25
PEAU.												
Anthrax		2	2		1	1					24	12.
Kyste sébacé		1	1			1					1	
RACHIS.												
Compression de la moëlle.		1	1					1			10	
Mal de Pott		1		1		1					6	
SEIN.												
Cancer		10		10	6	2		2			150	15.
Mammite		2		2		2					47	23.5
TUMEURS (bénignes)												
Angiome cérébral		1		1				1			17	.....
Fibrome		1		1	1						14	.....
Lipome.		5	2	3	5						37	7.4
Tumeur gangréneuse du palais.		1		1					1		.....	.....
TUMEURS (malignes)												
Cancer de l'humérus		1		1				1			5	.....
Carcinome		1		1				1			10	.....
Epithélioma	2	10	9	3	5	3	1				867	72.25
Ostéo-sarcome		1		1				1	3		1	.....
ULCÈRES.												
Jambes	6	6	6	6	6	5			1		231	19.25
Pied		1		1	1						31	.....
Rectum		4	1	3		4					19	4.75
Spécifique		2		2		2					52	26.
Variqueux		1		1	1						35	

MALADIES.	A l'hôpital avant le 1er juillet 1897.	ADMIS.		CONGÉDIÉS.				Encore à l'hôpital.	Jours à l'hôpital.		
		Total.	Hommes.	Femmes.	Guéris.	Améliorés.	Non améliorés.		Non traités.	Morts.	Total.	Moyenne par malade.
VAISSEAUX.											
Varices		1	1		1					31	
Section de l'arcade palmaire profonde.....		2	2			2				34	17.
MALADIES NON CLASSÉES.											
Coxalgie.....	1	5	4	2	1	3	1	1		451	75.16
Engelure		7	6	1	4	2		1		330	47.14
Gangrène sénile.....		1	1	1	1					80	
Hygroma		3	1	2	2					17	
Insolation		11	8	3	7			4		18	1.8
Kyste.....		3	3		1			2		7	2.33
Lésions internes		3	2	1	1			2		22	7.33
Onyxis		4	2	2	3	1				27	6.75
Œdème (jambe)	1	1	2		2					85	
Panaris		1		1		1				3	
Phlegmon		9	9		4	5				266	29.54
Arrachement lig. rotuléen		1	1		1					24	
Durillons orteils		1		1	1					5	
Fistule ventrale.....		1	1			1				84	
Gangrène phosphorée, os de la face		1		1				1		37	
Hématôme bras et jambe		2	2		1	1				34	17.
Hypertrophie de la rate.....		1	1					1		21	
Moignon conique		1	1					1		3	
Mal perforant		2	1	1	1	1				19	9.5
Orteil en marteau		1	1		1					5	
Paralysie traumatique.....		3	2	1		2	1			28	9.33
Pertes séminales.....		1	1					1		2	
Pas de diagnostic		1	1					1		3	
Tumeur abdominale	1	1	2			2				43	21.5

A l'hôp
Admis d

Congédi

“

Non trait

Morts..

Encore

Moyenn

CA

Abcès

Arthrite

Append

Brûlure

Cancer

Contusi

Cystite

Engelu

Ecraser

Fractur

“

Hernie

Insolat

Lésion

A l'hôpital le 1er juillet 1897.....	26	
Admis durant l'année.....	611	
		637
Congédiés guéris.....	393	
" améliorés.....	244	
" non-améliorés.....	19	
Non traités.....	19	
Morts.....	26	
Encore à l'hôpital.....	26	
		637
Moyenne de jours à l'hôpital, par malade.....		19.09

CAUSES DE MORT DANS LE SERVICE DE CHIRURGIE.

Abcès péri-néphrétique.....	1
Arthrite tuberculeuse.....	1
Appendicite.....	2
Brûlures.....	2
Cancer des ganglions du bassin.....	3
Contusion cérébrale.....	1
Cystite.....	1
Engelure.....	1
Ecrasement du bras (hémorragie).....	1
Fracture de la colonne vertébrale.....	1
" du crâne.....	4
" du péronée.....	1
Hernie inguinale (étranglée).....	1
Insolation.....	4
Lésions internes.....	2
	26

L. A. LAMARCHE,
Médecin Interne.

Opérations Chirurgicales

1897-1898

ABDOMEN.

Appendicite	I
Cancer du rectum	I
Corps étranger de la paroi	2
Cures radicales de hernies.....	35
Dilatation de l'anüs.....	I
Fissures anales.....	2
Fistules anales	10
Fractures du bassin	I
Hémorroïdes	7
Lavages de l'estomac	9
Molluscum du rectum	I
Néphropexie	I
Néphrotomie	I
Perforation de la paroi.....	I
Ponction de la paroi.....	I
Prolapsus du rectum	I
Réduction de hernies.....	3

78

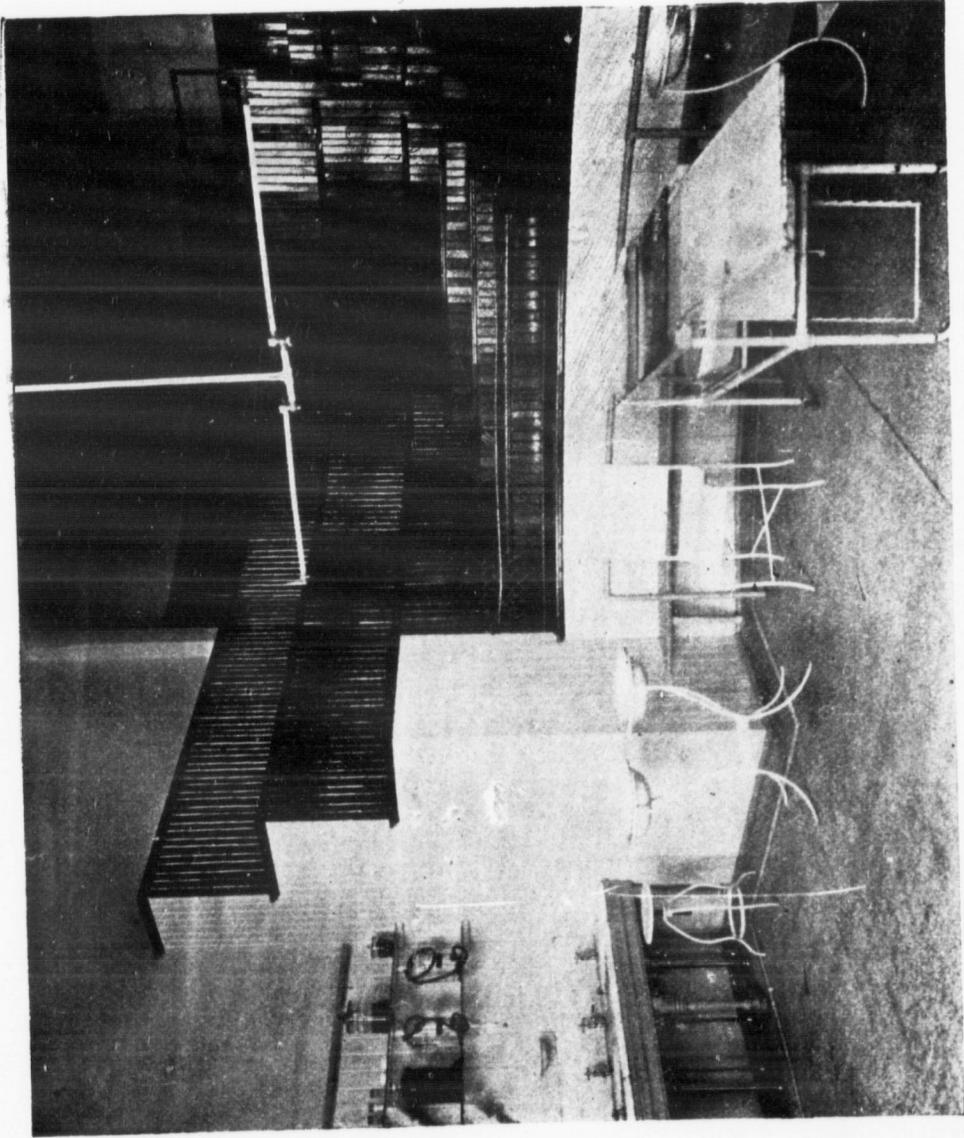
ORGANES GENITAUX-URINAIRES.

Castration	3
Cathétérisme de l'uretère.....	I
Dilatation de l'urèthre.....	2
Epispadias.....	4
Hydrocèle (cure radicale)	6
Hydrocèle (ponction)	8
Hypospadias	2
Lithotritie	I
Paraphimosis.....	I
Phimosis.....	15
Taille	2
Uréthrotomies externe	2
Uréthrotomies interne	5
Varicocèle (cure radicale)	3

55

TETE ET RACHIS.

Adénites cervicales	5
Becc de lièvre	3
Chancroïde du nez	I
Cancer du maxillaire	I
Corps étranger de l'œsophage	3
Extirpation du ganglion de Gasser	I
Filets	2
Fracture de la colonne vertébrale.....	I



SALLE D'OPERATION

Fracture
Fracture
Fracture
Grenouille
Hématome
Hypertension
Luxation
Rétrecissement
Spina B
Trépanation

Ablation
Curettag
Corps étranger
Costotomie
Fracture
Fracture
Luxation
Pleurotomie
Thoracotomie
Ventouse

Amputation
Bubon
Corps étranger
Curettag
Désarticulation
Exostose
Fracture
Ganglion
Hygrome
Ligature
Luxation
Ongle
Ostéoplasie
Résection
Suture

Ampu
Ankylose
Corps
Curre
Désar
Exost
Extirp

Fracture du crâne	4
Fractures du nez	2
Fractures du maxillaire.....	3
Grenouillette.....	1
Hématome.....	2
Hypertrophie de la lèvre.....	1
Luxation du maxillaire.....	1
Rétrécissement de l'œsophage.....	6
Spina Bifida	1
Trépanation.....	1

—
39**THORAX.**

Ablation du sein	9
Curettage de côte	2
Corps étranger	1
Costotomie	2
Fracture de la clavicule	11
Fracture de côte	23
Luxation de la clavicule.....	2
Pleurotomie	1
Thoracentèse.....	7
Ventouses	6

—
64**MEMBRE INFÉRIEUR.**

Amputation	17
Bubon	9
Corps étrangers.....	2
Curettage.....	6
Désarticulations.....	4
Exostose	2
Fractures	47
Ganglion de l'aîne (extirpation)	1
Hygromas	4
Ligature	1
Luxations	2
Ongle incarné	6
Ostéophite	1
Résections.....	1
Suture métallique	1

—
104**MEMBRE SUPÉRIEUR.**

Amputations	47
Ankylose	2
Corps étrangers.....	13
Currettage	2
Désarticulations.....	28
Exostose.....	2
Extirpation du ganglion de l'aisselle	1

Fractures.....	62
Ligatures.....	3
Luxations.....	34
Panaris.....	1
Phlegmons.....	8
Résection.....	2
Suture de tendons.....	4
Section du cubitus.....	1

210

NON CLASSÉES.

Abcès.....	66
Angiomes.....	3
Anthrax.....	2
Appareils à la colle.....	2
Appareils plâtrés.....	38
Arthrotomie.....	1
Cicatrices douloureuses.....	3
Condylome.....	1
Electrolyses.....	5
Enchondrome.....	1
Epithéliomas.....	6
Extractions de balles.....	3
Fibrome.....	1
Fistule uréthro-périnéale.....	1
Fistule uréthro-rectate.....	1
Fistule uréthro-vésicale.....	1
Fracture mal consolidée.....	1
Furoncle.....	1
Greffes.....	3
Hématomes.....	3
Ignipunctures.....	32
Kystes sébacés.....	26
Lipomes.....	10
Naevus-materni.....	1
Ostéomes.....	1
Ostéo-sarcomes.....	1
Papillome.....	1
Ponctions aspiratrices.....	5
Ponctions exploratrices.....	5
Saignée.....	1
Sarcomes.....	2
Sequestres.....	2
Suture du biceps.....	1
Tarsectomies.....	2
Ténotomies.....	12
Trajets fistuleux.....	15
Tumeur du palais.....	1
Végétations.....	3

264

L. A. LAMARCHE,

Médecin Interne.

RA

Ser

Abcès de
 Amblyop
 Atrophie
 Brûlure,
 Cataract
 Chalazie
 Conjonct
 Conjonct
 Conjonct
 Dacryoc
 Diphtéri
 Epithéli
 Entropie
 Glaucom
 Hernie
 Infiltrat
 Irido-ch
 Iritis,
 Kérato-
 Kératit
 Kératit
 Kératit
 Ophthal
 Ophthal
 Ophthal
 Panoph
 Plaies

RAPPORT DU BUREAU MÉDICAL.

1897-1898.

Service des Yeux, des Oreilles, du Nez et de la Gorge.

MALADIES.	A l'hôpital avant le 1 ^{er} juillet 1897.	ADMIS		CONGÉDIÉS.					Encore à l'hôpital	Jours à l'hôpital.		
		Total.	Hommes.	Femmes.	Guéris.	Améliorés.	Non améliorés.	Non traités.		Morts.	Total.	Moyenne par malade.
YEUX.												
Abcès de la cornée.....		1		1							11	
Amblyopie.....		1	1			1					22	
Atrophie du nerf optique.....		2	2					2			2	1.
Brûlure, œil.....		1	1						1		2	
Cataracte.....	1	17	12	6	8	4	3		2	1	347	19.28
Chalazion.....		1		1					1		2	
Conjonctivite catarrhale.....		3	3		3						39	13.
Conjonctivite granuleuse.....	2	14	8	8	5	10	1				483	30.19
Conjonctivite purulente.....		1	1		1						3	
Dacryocystite.....	1	6	4	3	6						82	11.71
Diphthérie oculaire.....		1		1		1					19	
Epithélioma, paupière.....		2	1	1	1	1					62	31.
Entropion.....		1	1			1					14	
Glaucome.....		5		5	1	3		1			98	19.6
Hernie de l'iris.....		1		1	1						7	
Infiltration de la cornée.....		1		1		1					20	
Irido-choroïdite.....		2	1	1	1	1			1		13	6.5
Iritis.....		5	2	3	2	1	2				37	7.4
Kérato-conjonctivite.....		1		1						1		
Kératite panniforme.....		1	1						1			
Kératite parenchymateuse.....	1	2		3	1	2					102	34.
Kératite phlycténulaire.....	4	3	3	4	5	2					249	35.55
Kératite pustuleuse.....		1		1		1					39	
Ophthalmie sympathique.....		2	2		2						80	
Ophthalmie purulente.....		1	1		1						14	
Ophthalmie traumatique.....		3	3		1	1			1		19	9.5
Panophtalmie.....	1	5	6		1	4					45	7.5
Plaies de l'œil.....		4	4		4						63	15.75

62
3
34
1
8
2
4
1
210

66
3
2
2
38
1
3
1
5
1
6
3
1
1
1
1
1
1
1
5
5
1
2
2
1
2
12
15
1
3
264

MALADIES.	A l'hôpital avant le 1er juillet 1897.	ADMIS.			CONGÉDIÉS.					Encore à l'hôpital.	Jours à l'hôpital.	
		Total.	Hommes.	Femmes.	Guéris.	Améliorés.	Non améliorés.	Non traités.	Morts.		Total.	Moyenne par malade.
Phlegmon de la paupière		2	1	1		2					27	13,5
Staphylome		2	2		2						30	15.
Strabisme		1	1	1							8	
Taies cornéennes		1	1	1	1						5	
Traumatisme		1	1	1	1						19	
Trichiasis		1	1	1	1						20	
Ulcère serpigneux		12	7	5	5	6	1				133	11,08
Ptosis		1	1			1					35	
Tumeur de l'orbite		1	1	1			1				8	
Otite scléreuse	1	5	4	2		4	2				64	10,2
Polype		1	1		1						16	
NEZ ET PHARYNX.												
Abcès du voile du palais		1	1		1						2	
Amygdalite		6	2	4	5	1					42	7.
Coryza		1	1		1						2	
Déviations de la cloison nasale		2	2			2					17	8,5
Fibrôme naso-pharyngien		1	1		1						13	
Laryngite chronique		1	1			1					14	
Laryngite tuberculeuse		4	2	2		3	1				64	16.
Sarcôme du nez		1	1				1				23	
Pas de diagnostic		4	3	1				4			6	1,25
Polype fibreux du pharynx		1	1				1				15	
Rhinite catarrhale		2	1	1	1	1					14	
Sinusite		3	1	2		3					103	
Tumeurs adénoïdes		6	3	3	6						42	
OREILLES.												
Furoncle		1	1		1						10	
Mastôidite		4	4		2	2					83	20,75
Otite moyenne purulente aiguë		4	3	1	2	2					59	14,75
Otite moyenne purulente chronique		1		1	1						5	
Déchirure du tympan		2	2		2						6	3.
Granulations, oreille moyenne		1		1	1						31	
Kyste de la paupière		1		1	1						12	
Néuralgie ciliaire		1		1			1				16	
Polype fibreux de l'oreille		1		1	1						9	
Otalgie		1		1		1					15	
Symlépharon	1		1		1						28	
Tumeur de la conjonctive		2	2		1	1					22	11.

A l'hôpital le 1er Juillet 1897	12
Admis durant l'année	169
	<hr/>
	181
Congédiés guéris	84
" améliorés	65
" non améliorés	17
Non traités	11
Encore à l'Hôpital	4
	<hr/>
	181
Moyenne de jours à l'hôpital	16,34

L. A. LAMARCHE,

Médecin Interne.

OPÉRATIONS PRATIQUÉES
 Dans le Service et au Dispensaire des Yeux, des
 Oreilles, du Nez et de la Gorge.

1897-98.

Amputation du globe de l'œil.....	5
Amygdalatomies.....	55
Abcès.....	6
Cantoplastie.....	1
Cataractes.....	13
Cautérisations.....	7
Chalazion.....	9
Condylome du nez.....	1
Corps étrangers de la cornée.....	60
" " de la conjonctive.....	10
" " du nez.....	1
" " de l'oreille.....	1
Curettage du sinus maxillaire.....	3
" sac lacrymal.....	1
Ectropion.....	1
Entropion.....	1
Enucléations de l'œil.....	6
Epilation.....	1
Épithélioma de la paupière supérieure.....	1
Fibrome naso-pharyngien.....	1
Hématome du pavillon de l'oreille.....	1
Iridectomies.....	14
Granulations (curettage).....	5
Kystes des paupières.....	13
Obstruction des voies lacrymales.....	35
Œdème de la luette (section).....	2
Opérations sur la cloison nasale.....	14
Ouverture du sinus frontal.....	1
Paracanthèses de la cornée.....	4
Polypes de l'oreille.....	1
" du nez.....	6
Ponction de l'orbite.....	1
Ptérigions.....	1
Ptosis.....	2
Scarifications de l'amygdale.....	2
Sclérotomie.....	1
Strabotomies.....	8
Staphylome.....	1
Suture de la conjonctive.....	1
Tonsure conjonctive.....	1
Trépanation de l'apophyse mastoïde.....	3
Trichiasis.....	3
Tumeurs adénoïdes.....	135

440

L. A. LAMARCHE,

Médecin Interne.

RAF

Abcès de
Abcès de

" "

Améno-

Anneau

Antéflex

Absence

Antéven

Avorten

Bartholi

Cancer

"

"

Cystite

Déchir

"

"

Dégéné

Cystoc

Chancre

Épithé

Eventr

Fibrom

Fistule

"

"

Fistule

Hémat

Kyste

"

"

Métrit

RAPPORT DU BUREAU MÉDICAL

1897-1898.

SERVICE DE GYNÉCOLOGIE.

MALADIES.	A l'hôpital avant le 1er juillet 1897.	ADMIS.		CONGÉDIÉS.					Encore à l'hôpital.	Jours à l'hôpital.	
		Total.	Hommes.	Femmes.	Guéris.	Améliorés.	Non améliorés.	Non traités.		Morts.	Total.	Moyenne par malade.
Abcès des grandes lèvres	1			1						8	
Abcès du petit bassin	1			1						4	
“ “ vagin	1			1		1		1		41	
Aménorrhée	2			2		2				25	12,5
Anneau cicatriciel du vagin	1			1						35	
Antéflexion utérine	2			2		1	1			50	25.
Absence d'organes génitaux	1			1			1			3	
Antéversion utérine	1			1		1				23	
Avortement	3			3	2	1				95	31.66
Bartholinite	2			3		3				76	25.33
Cancer utérin	14			14		4	2	3	5	372	26.57
“ des organes pelviens	1			1		1				89	
Cystite	1			1		1				33	
Déchirure du col utérin	1			3	4	4				100	25.
“ “ périnée	14			14	9	3		1	1	264	18.85
“ “ vagin	1			1				1		1	
Dégénérescence utérine	1			1					1	6	
Cystocèle	3			3		1		1	1	44	14.66
Chancres mous	1			1				1		2	
Epithélioma des grandes lèvres	1			1	1					17	
Eventration	1			4	2	1	1			82	20.5
Fibrome utérin	1	10		11		2	5	1	2	235	23.18
Fistule du cul-sac de Douglas	1			1		1				44	
“ recto-périnéale	1			1		1				16	
Fistule recto-vaginale	1			1		1				34	
Hématocèle retro-utérine	2			2	1				1	20	20.
Kyste de l'ovaire	9			9	4		2	1	2	217	27.12
“ des trompes	1			1						66	
“ des grandes lèvres	1			1			1			7	
Métrite	2	17		19	14	3	1		1	331	17.42

MALADIES.	A l'hôpital avant le 1er juillet 1897.	ADMIS.		CONGÉDIÉS.					Encore à l'hôpital.	Jours à l'hôpital.		
		Total.	Hommes.	Femmes.	Guéris.	Améliorés.	Non améliorés.	Non traités.		Morts.	Total.	Moyenne par malade.
Métrorrhagie idiopathique.....	2	2	2	1	1					30	15.	
Menace d'avortement.....	2	2	2	1	1					25	12.5	
Méto-salpingo-ovarite.....	2	27	29	11	17				1	778	27.78	
Ovarite aiguë.....	1	13	14	4	3	4	2	1		394	28.14	
" kystique.....		1	1	1						29		
Papillôme de l'utérus.....		1	1					1		10		
Pelvi-cellulite.....		5	5		1	1		2	1	88	17.6	
Polype de l'utérus.....		3	3	2	1					17	5.66	
Prolapsus utérin.....		2	2	2						32	16.	
Rétroversion.....	2	14	16	4	10	1			1	383	23.94	
Salpingo-ovarite.....	1	23	24	11	9	1			2	476	19.04	
Septicémie puerpérale.....	1	12	13	7	5			1		290	22.30	
Sténose du col utérin.....		1	1	1								
Pas de diagnostic.....		5	5		2		3			6		
Ovarialgie.....		4	4		2	2				9	1.8	
Rétention du placenta.....		3	3	3						31	7.75	
Ancienne suture du col en- kystée.....		1	1	1						87	29.	
Suites de couches.....		1	1	1						1		
Lymphome (bassin).....		1	1							40		
								1				

A l'hôpital le 1er Juillet 1897..... 15
Admises durant l'année..... 220

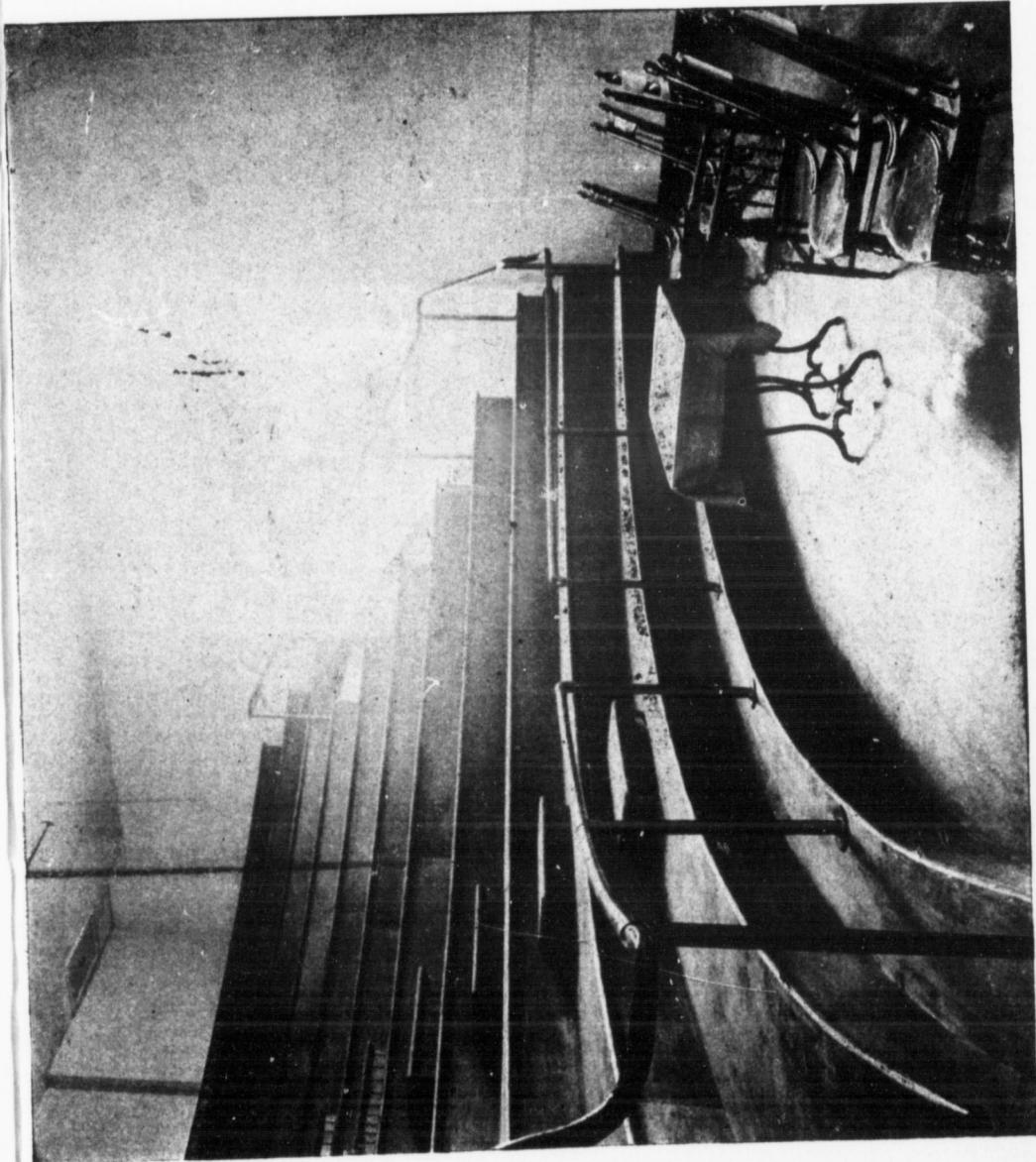
235

Congédiées guéries..... 89
 " améliorées..... 78
 " non améliorées..... 26
Non traitées..... 15
Mortes..... 14
Encore à l'hôpital..... 13

Moyenne de jours à l'hôpital, par malade..... 21.79

outs à
ôpital.

Moyenne par malade.
15.
12.5
27.78
28.14
17.6
5.66
16.
23.94
19.04
22.30
1.8
7.75
29.



AMPHITHEATRE DE CLINIQUE

Cancer
Dégéné
Fibron
Ovarit
Pelvi-
Papill
Septic

Abcè
Alex
Ann
Amp
Colp
Curr
Dila
Drai
Ever
Fibr
Fistu
“
“
Hys

Hys
Kys
Kys
Lap
Oop
Ouv
Pér
Pol
Tra

CAUSES DE MORT DANS LE SERVICE DE GYNÉCOLOGIE.

Cancer utérin	5
Dégénérescence utérine	1
Fibrome utérin.....	2
Ovarite	2
Pelvi-cellulite.....	2
Papillome de l'utérus	1
Septicémie puerpérale.....	1
	14

L. A. LAMARCHE,

Médecin Interne.

OPERATIONS PRATIQUÉES DANS LE SERVICE DE GYNÉCOLOGIE.

1897-98.

Abcès de la glande vulvo-vaginale	1
Alexander.....	1
Anneau cicatriciel du vagin.....	1
Amputation du col de l'utérus.....	3
Colporrhaphie.....	3
Currettage de l'utérus.....	34
Dilatation du col de l'utérus.....	2
Drainage du petit bassin par le rectum	3
Eversion	1
Fibrome de l'utérus.....	1
Fistule recto-périnéale	1
" " vaginale	1
" " vésico vaginale	1
Hystérectomie abdominale	2
" " vaginale.....	4
Hystéropexie.....	5
Kyste du ligament large (ponction).....	3
Kyste dermoïde de l'ovaire.....	2
Laparotomie.....	17
Oophorectomie.....	16
Ouverture du cul-de-sac de Douglas	4
Périnéorrhaphie	9
Polype de l'utérus	3
Trachélorrhaphie	9
	125

L. A. LAMARCHE,

Médecin Interne.

RÈGLEMENTS.

L'ADMISSION DES MALADES.

L'admission des malades est laissée entièrement au Bureau Médical. *Aucun patient reconnu incurable ou atteint de maladie contagieuse ou d'aliénation mentale, n'est admis dans l'hôpital.* Il en est ainsi de toute femme dans un état de grossesse avancée, à moins qu'il ne lui soit arrivé quelque accident qui mette sa vie en danger et qui requière des soins immédiats.

Les enfants au-dessous de cinq ans ne sont pas admis, excepté dans certains cas, demandant un traitement spécial, et quand les médecins de service jugeront la chose nécessaire.

Aucun malade dont l'état n'exige pas son séjour dans l'hôpital ne peut être admis.

Le médecin interne seul, ou à son défaut, l'assistant-médecin interne est chargé de l'admission des malades à l'hôpital.

L'admission ordinaire se fait en autant que possible, à 10hrs. A. M.

Les patients pauvres, seuls, sont reçus dans les salles ordinaires. Outre les salles affectées aux malades pauvres, l'hôpital possède des *chambres privées* à l'usage des patients qui sont en état de payer les soins qu'on leur donne. Dans ces chambres, les malades payants ont tout le confort désirable et *peuvent se faire traiter par tout médecin de leur choix.*

RÈGLEMENTS DES MALADES.

Les malades sont requis de suivre rigoureusement les règlements tels qu'affichés dans chaque salle.

RÈGLEMENTS POUR LES VISITEURS.

Les parents et amis sont admis auprès des malades dans les *salles ordinaires*, les *mardis, jeudis, dimanches et jours de fêtes*, de 2½ à 3½ P. M.

Dans les *chambres privées*, la visite peut se faire *sur semaine*, de 9 hrs. A. M. à 9hrs. P. M. ; *le dimanche et les fêtes de midi à 9 hrs. P. M.*

Dans tous les cas la visite est sous le contrôle du médecin.

En dehors des heures mentionnées, il faut avoir une permission spéciale de la Sœur Supérieure pour pénétrer auprès des malades.

Dans le cas de danger de mort, la Sœur Supérieure accorde une permission spéciale aux parents du malade.

Les visiteurs sont instamment priés de ne donner aux malades aucune friandise, fruit ou liqueur, sans avoir averti la sœur en charge et obtenu le consentement du médecin.

Les visiteurs sont priés de causer à voix basse et d'éviter de fatiguer le malade ou ses voisins.

On exige que les visiteurs quittent les salles aussitôt que la cloche du départ aura sonné.

Officie
Préfac
Assem
Premi
Liste
Liste
Burea
Conse
Burea
Rapp
Dons
Noms
Dons
Dons
Rapp
Table
Liste
Rapp
Liste

Rapp

Règl
Som

1 Ta
5 Ph

Sommaire du dix-huitième Rapport

Officiers	2
Préface	3
Assemblée générale annuelle	5
Première assemblée des nouveaux directeurs.— Election des officiers	15
Liste des Gouverneurs à vie	17
Liste des Gouverneurs décédés	18
Bureau d'administration.—Chapelain. Surintendant. Sœurs Hospitalières ..	19
Conseil Médical	20
Bureau Médical	20
Rapport de la trésorière des dames patronnesses	22
Dons en nature	23
Noms des familles donnant un pain par mois	24
Dons de fondation et legs	25
Dons et souscriptions	26
Rapport du trésorier	27-28
Tableau comparatif des dépenses	29
Liste des dames patronnesses	30
Rapport de la secrétaire des dames patronnesses	32
Listes de collection	37
Collecte de M. Hébert	37
" " M. Forget	39
" " M. Tansay	40
" " M. Bourdon	40
" " M. St-Michel	41
Rapport du Bureau Médical	55
Service de Médecine	57
" " Chirurgie	64
" des Yeux, des Oreilles, du Nez et de la Gorge	75
" de Gynécologie	79
Règlements	82
Sommaire du dix-huitième rapport	83

INSERTIONS.

1 Tableau comparatif de recettes et dépenses	5
5 Photogravures	5